

YSP-1000

Digital Sound Projector

Système Acoustique Numérique

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING

ATTENZIONE: LEGGERE QUESTA SEZIONE PRIMA DI USARE QUEST'UNITÀ'.

- 1 Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- 2 Installare questo sistema audio in un luogo ben ventilato, fresco e pulito con almeno 5 cm di spazio libero sopra (o sotto) questa unità - lontano da luce solare diretta, sorgenti di calore, vibrazioni, umidità e/o calore.
- 3 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare rumori.
- 4 Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- 5 Evitare di installare l'unità in una posizione dove possa su di essa possano cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
 - Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superficie dell'apparecchio.
 - Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
 - Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- 6 Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- 7 Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- 8 Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
- 9 Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- 10 Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- 11 Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiare le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- 12 Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato sull'adesivo apposto ad esso affisso. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. YAMAHA non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- 13 Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato YAMAHA. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- 14 Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 15 Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla "DIAGNOSTICA".
- 16 Prima di spostare quest'unità, premere il pulsante STANDBY/ON portandolo nella modalità di attesa, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 17 Quando la temperatura ambiente cambia improvvisamente, si forma condensa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare riposare l'apparecchio.
- 18 Se viene usata a lungo, quest'unità si può surriscaldare. Spegnerla e lasciarla riposare perché si raffreddi.
- 19 Installare quest'unità vicino ad una presa di corrente alternata e dove la spina di alimentazione possa venire facilmente tolta.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

AVVERTENZA

IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DI QUEST'UNITÀ DEVE SEMPRE VENIRE COLLEGATO AD UNA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA ATTRAVERSO UN COLLEGAMENTO DOTATO DI MESSA A TERRA.

Questa unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA fintanto che essa rimane collegata alla presa di rete, ciò anche se l'unità viene spenta. Questo stato viene chiamato modo di standby. In questo stato l'unità consuma una quantità minima di corrente.

INDICAZIONI CONCERNENTI

L'APPLICAZIONE DEL D.M. 28.8.95, N. 548

SI DICHIARA CHE:

l'apparecchio:	tipo	Proiettore audio digitale
	marca	YAMAHA
	modello	YSP-1000

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548

Fatto a Rellingen, il 10/9/2005

Yamaha Elektronik Europa GmbH
Siemensstr. 22-34, 25462
Rellingen, b. Hamburg Germany

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione se la batteria non viene installata correttamente. Sostituirla solo con altre identiche o equivalenti.

ATTENZIONE

L'uso di controlli, regolazioni o procedure non contenute in questo manuale può causare pericolose esposizioni a radiazioni.

INDICE

INTRODUZIONE

VISIONE GENERALE	2
CARATTERISTICHE	3
USO DI QUESTO MANUALE	4
ACCESSORI IN DOTAZIONE	5
COMANDI E LORO FUNZIONE	6
Pannello anteriore.....	6
Display del pannello anteriore.....	7
Pannello posteriore.....	8
Telecomando.....	9

PREPARAZIONE

INSTALLAZIONE	11
Prima di installare quest'unità.....	11
Installazione di quest'unità.....	11
COLLEGAMENTI	15
Collegamento di un televisore.....	16
Collegamento ad un lettore/masterizzatore DVD... ..	17
Collegamento di un videoregistratore.....	18
Collegamento di un sintonizzatore digitale satellitare o sintonizzatore per televisione via cavo.....	19
Collegamento di un sintonizzatore digitale airwave.....	20
Collegamenti di altri componenti esterni.....	21
Collegamento ad un subwoofer.....	22
Fissaggio del cavo a fibre ottiche.....	23
Collegamento del cavo di alimentazione.....	23
I terminali RS-232C/REMOTE IN/IR-OUT.....	23

INSTALLAZIONE

PER COMINCIARE	24
Installazione delle batterie nel telecomando.....	24
Campo di azione del telecomando.....	24
Uso del telecomando.....	25
Accensione del sistema.....	25
USO DI TRUBASS SET MENU	26
Visualizzazione delle schermate OSD.....	26
Diagramma di flusso del SET MENU.....	27
AUTO SETUP	28
Diagramma di flusso del SET MENU AUTO SETUP.....	28
Installazione del microfono di ottimizzazione.....	29
Uso AUTO SETUP.....	31
USO DELLA MEMORIA DI SISTEMA	36
Salvataggio delle impostazioni.....	36
Caricamento di impostazioni.....	37

FUNZIONAMENTO DI BASE

RIPRODUZIONE	39
Scelta di una sorgente in ingresso.....	39
Riproduzione di segnale.....	40
Regolazione del volume.....	40
Per far tacere la riproduzione.....	41
MODALITA' DEI RAGGI	42
Modalità a 5 raggi.....	43
Modalità stereo più 3 raggi.....	43
Modalità a 3 raggi.....	44
Modalità stereo.....	44
Modalità Target.....	45
RIPRODUZIONE SURROUND	46
Riproduzione di sorgenti a 2 canali in modalità surround.....	47
Riproduzione dell'audio di un televisore con audio Surround.....	48
Regolazione dei parametri della modalità surround... ..	49
USO DI PROGRAMMI DI CAMPO SONORO	51
Cos'è un campo sonoro?.....	51
Descrizioni dei programmi di campo sonoro.....	52
Attivazione dei programmi CINEMA DSP.....	53
Disattivazione dei programmi CINEMA DSP.....	55
Regolazione dei livelli CINEMA DSP.....	55
USO DELLE MODALITA' DEL VOLUME	56
USO DI TRUBASS TruBass	58
USO DI UN TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO	60
Uso del timer di spegnimento automatico.....	60
Disattivazione del timer di spegnimento.....	61

FUNZIONAMENTO AVANZATO

BASIC SETUP	62
MANUAL SETUP	68
Uso MANUAL SETUP.....	69
BEAM MENU.....	70
SOUND MENU.....	74
INPUT MENU.....	77
DISPLAY MENU.....	79
REGOLAZIONE DEI PARAMETRI DI SISTEMA	80
Regolazione del volume massimo.....	80
Protezione delle impostazioni attuali.....	81
Reinizializzazione delle impostazioni attuali.....	82
Regolazione del bilanciamento audio.....	83
SCelta DI UNA MODALITA' DI INGRESSO	86
CARATTERISTICHE DEL TELECOMANDO	87
Impostazione dei codici di telecomando.....	87
Controllo di altri componenti.....	88
Uso di macro con un televisore.....	90

INFORMAZIONI ADDIZIONALI

DIAGNOSTICA	92
GLOSSARIO	95
Formati audio.....	95
Informazioni audio.....	95
INDICE	96
DATI TECNICI	97

INTRODUZIONE

PREPARAZIONE

INSTALLAZIONE

FUNZIONAMENTO
DI BASE

FUNZIONAMENTO
AVANZATO

INFORMAZIONI
ADDIZIONALI

Italiano

VISIONE GENERALE

Si ritiene in generale che, per poter godere di tutti i benefici di un sistema Surround a casa propria è necessario posare innumerevoli cavi ed installare un gran numero di diffusori, nella speranza che la propria stanza di ascolto produca la stessa atmosfera sonora di un cinema.

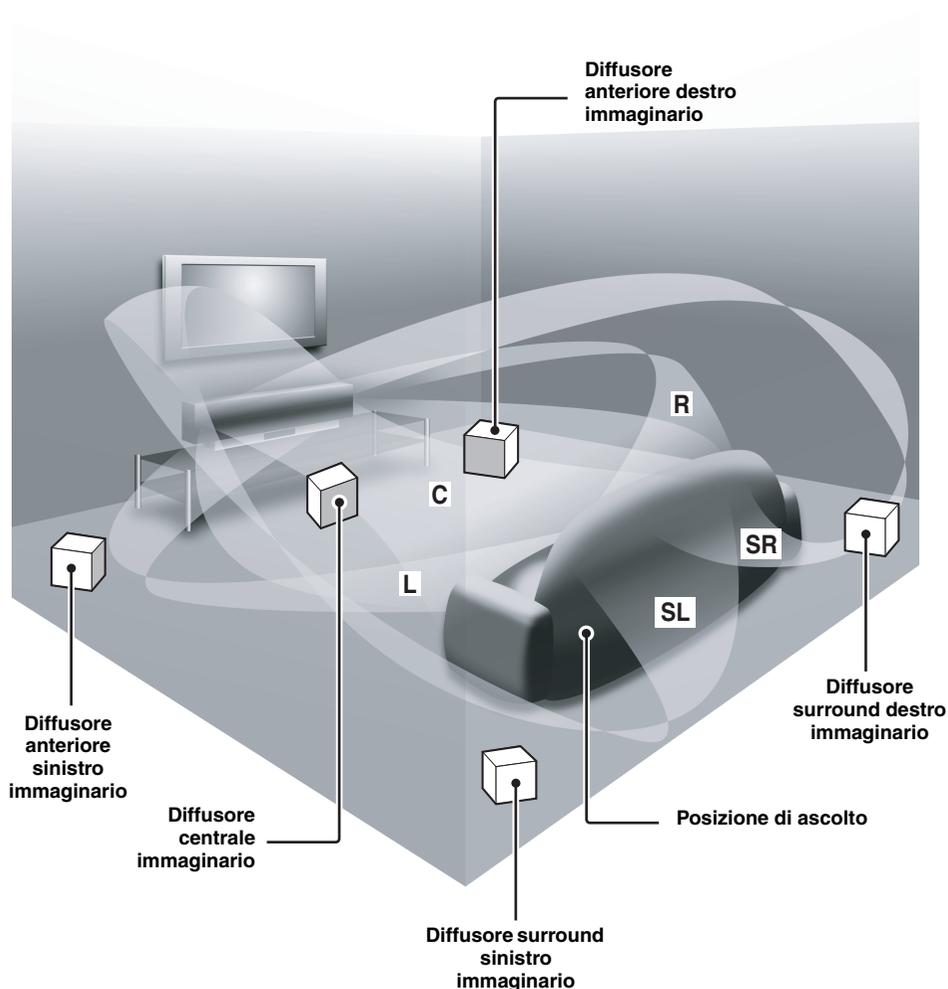
Il proiettore audio digitale YAMAHA YSP-1000 sfida il preconcetto che una complessa configurazione di diffusori e un grande numero di cavi siano una necessaria conseguenza del suono Surround multicanale.

Questa esile unità elimina la necessità di usare numerosi cablaggi e complesse procedure di installazione, lasciandovi un'unità che è non solo facile da installare, ma che è anche capace di riprodurre suoni Surround potenti che desiderata dai suoi subwoofer (2) e diffusori individuali (40).

Potete usare i parametri di quest'unità per mettere a punto il tempo di ritardo dei vari fasci di onde sonore, producendo un suono fortemente direzionale che arriva nella posizione di ascolto da varie direzioni.

Lo YSP-1000 proietta raggi sonori che contengono informazione sul suono surround per le posizioni dei diffusori virtuali anteriore destro (R), anteriore sinistro (L), Surround destro (SR) e Surround sinistro (SL), che vengono riflessi dalle pareti della stanza di ascolto prima di raggiungere la posizione di ascolto effettiva. Aggiungendo suoni per un canale centrale (C), questo proiettore audio digitale crea un suono Surround da 5.1 canali che ricrea perfettamente la presenza di diffusori fisici nella stanza di ascolto.

Sedetevi, rilassatevi e godetevi il suono in tempo reale di questo semplice, ma elegante proiettore digitale sonoro.



CARATTERISTICHE

Proiettore digitale di suoni

Quest'unità impiega una tecnologia di proiezione digitale del suono che permette ad una piccola unità di controllare e guidare più canali di suono e generare un suono surround a 5.1 canali fisici, eliminando la necessità di possedere diffusori satelliti e cavi, normalmente inevitabili con sistemi surround convenzionali. Quest'unità possiede anche le seguenti modalità a 5 raggi che permettono di scegliere il comportamento di questi ultimi a seconda dell'ambiente di uso.

- ◆ Modalità a 5 raggi
- ◆ Modalità ST(STEREO)+3 raggi
- ◆ Modalità a 3 raggi
- ◆ Modalità stereo
- ◆ Modalità Target

Cinema DSP Digital

Quest'unità impiega la tecnologia Cinema DSP Digital sviluppata da YAMAHA Electronics Corp. per poter riprodurre film in casa con tutto l'impatto audio previsto dal regista.

OSD (visualizzazione di dati sullo schermo)

Quest'unità impiega schermate OSD, che consistono di lettere e cifre sovrapposti all'immagine normale. Le schermate OSD vengono usate per visualizzare informazioni sul sistema o regolare i valori dei parametri del sistema.

Telecomando versatile

Il telecomando in dotazione possiede codici di telecomando preselezionati che possono venire usati per controllare un lettore DVD; un videoregistratore, un sintonizzatore per televisione via cavo ed un sintonizzatore satellitare collegati a quest'unità. Inoltre, il telecomando possiede una funzione macro che permette di eseguire varie operazioni al tocco di un solo pulsante.



Il logo "CINEMA DSP" e quello "Cinema DSP" sono marchi registrati della YAMAHA Corporation.



Prodotto su licenza da Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" e il simbolo con la doppia D sono marchi di fabbrica della Dolby Laboratories.



"DTS" e "Neo:6" sono marchi di fabbrica della Digital Theater Systems, Inc.

AUTO SETUP

Quest'unità impiega un sistema di ottimizzazione automatica dei raggi acustici basato sulla tecnologia YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO) che, con l'aiuto del microfono di ottimizzazione in dotazione, permette di evitare di dover impostare i diffusori ascoltandone la riproduzione e raggiungendo accurate regolazioni dei raggi sonori a seconda dell'ambiente di ascolto.

Compatibilità con le tecnologie più recenti

Quest'unità impiega decodificatori compatibili con i sistemi Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems), Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II e DTS Neo:6.

- ◆ Dolby Digital
Questo il formato audio standard usato da DVD ed altri supporti puramente digitali. Questa tecnologia di circondamento produce suono digitale di alta qualità per fino a 5.1 canali discreti, creando un effetto più direzionale e realistico.
- ◆ DTS (Digital Theater Systems)
Questo un formato audio usato da DVD ed altri supporti puramente digitali. Questa tecnologia di circondamento produce suono digitale di alta qualità per fino a 5.1 canali discreti, creando un effetto più direzionale e realistico.
- ◆ Dolby Pro Logic
Questa sofisticata tecnologia di decodifica matriciale converte qualsiasi sorgente di segnale audio a 2 canali in segnale audio con effetto surround.
- ◆ Dolby Pro Logic II
Questa è una versione rinnovata di Dolby Pro Logic che impiega 2 canali surround stereo, un subwoofer ed un sistema logico di guida molto potenziato. Come risultato, questa tecnologia migliorata crea un campo sonoro eccezionalmente stabile che simula 5.1 canali in modo molto più fedele del sistema Dolby Pro Logic originale. Inoltre, Dolby Pro Logic II possiede modalità Movie, Music e Game rispettivamente studiate per film musica e videogiochi.
- ◆ DTS Neo:6
Questa tecnologia decodifica le sorgenti audio convenzionali a 2 canali per la riproduzione con un massimo di 6 canali, permettendo la riproduzione stessa con una piena gamma di canali di superiore separazione. Quest'unità possiede una modalità di riproduzione a 5 canali. Le modalità Music e Cinema sono utilizzabili rispettivamente per la riproduzione di musica e film.



Prodotto su licenza da 1 Ltd. Brevetto internazionale richiesto.

Il logo "1" e "Digital Sound Projector™" sono marchi commerciali di 1 Ltd.



TruBass, SRS ed il simbolo "●" sono marchi di fabbrica depositati della SRS Labs, Inc. La tecnologia TruBass è stata incorporata su licenza della SRS Labs, Inc.

USO DI QUESTO MANUALE

Note

- Questo manuale descrive le modalità di collegamento ed uso di quest'unità. Per dettagli sull'uso di componenti esterni, consultare il manuale in dotazione al componente in questione.
- Alcune operazioni possono venire eseguite usando o i pulsanti dell'unità principale o del telecomando. In tali casi, le operazioni vengono descritte facendo uso del telecomando.
-  indica un suggerimento riguardante un'operazione.
- Questo manuale è stato stampato prima della produzione dell'apparecchio. Il design e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso, in parte a causa di migliorie. Il prodotto ed il manuale potrebbero quindi essere leggermente differenti.

1 Installare quest'unità nella propria stanza di ascolto.

Consultare "INSTALLAZIONE" a pagina 11.



2 Collegare quest'unità al proprio televisore e ad altri componenti esterni.

Consultare "COLLEGAMENTI" a pagina 15.



3 Preparare il telecomando e accendere quest'unità.

Consultare "PER COMINCIARE" a pagina 24.



4 Avviare AUTO SETUP.

Consultare "AUTO SETUP" a pagina 28.



5 Riprodurre una sorgente di segnale e godersi gli effetti surround.

Consultare "RIPRODUZIONE" a pagina 39.



Per fare impostazioni e regolazioni
addizionali.

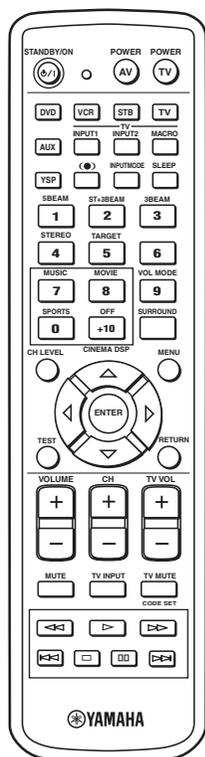
6 Avviare MANUAL SETUP ed impostare i codici di telecomando per regolare i vari parametri in modo fine.

Consultare "MANUAL SETUP" a pagina 68 e "CARATTERISTICHE DEL TELECOMANDO" a pagina 87.

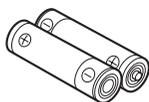
ACCESSORI IN DOTAZIONE

Controllare che la confezione ricevuta contenga tutte le parti che seguono.

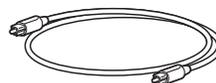
Telecomando (x1)



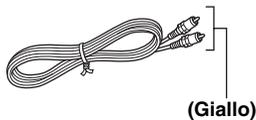
**Batterie (x2)
(AA, R6, UM-3)**



Cavo a fibre ottiche (x1)

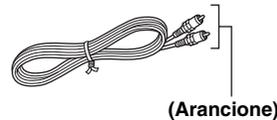


Cavo video a spinotto (x1)



(Giallo)

Cavo digitale audio a spinotti (x1)

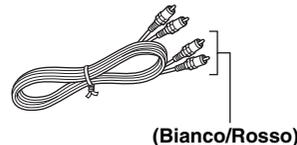


(Arancione)

Microfono di ottimizzazione (x1)

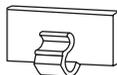


Cavo audio a spinotti (x1)



(Bianco/Rosso)

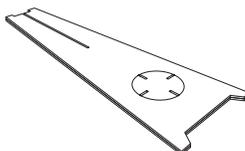
Morsetto fermacavo (x1)



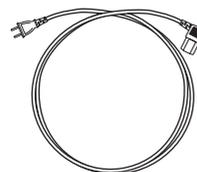
Arresti (x4)



**Supporto del microfono
in cartone (x1)**

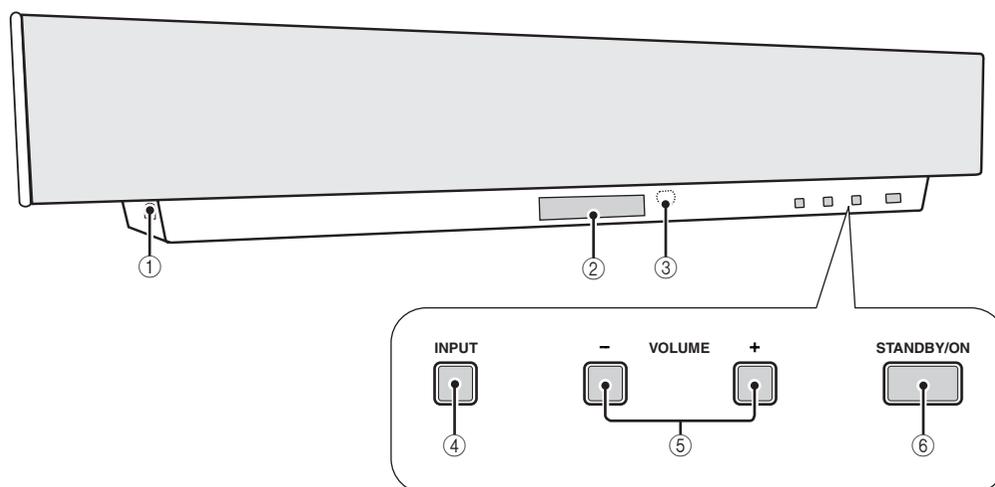


Cavo di alimentazione (x1)



COMANDI E LORO FUNZIONE

Pannello anteriore



① Presa OPTIMIZER MIC

Da usare per collegare il microfono di ottimizzazione in dotazione necessario per l'operazione AUTO SETUP (vedi pagina 28).

② Display del pannello anteriore

Mostra informazioni sulle condizioni di funzionamento attuali di quest'unità.

③ Sensore del telecomando

Riceve i segnali a raggi infrarossi del telecomando.

④ INPUT

Premere questo pulsante più volte per cambiare la sorgente del segnale in ingresso (TV, STB, VCR, DVD o AUX). Vedi pagina 39 per maggiori dettagli.

⑤ VOLUME +/-

Controlla il volume di tutti i canali audio (vedi pagina 40).

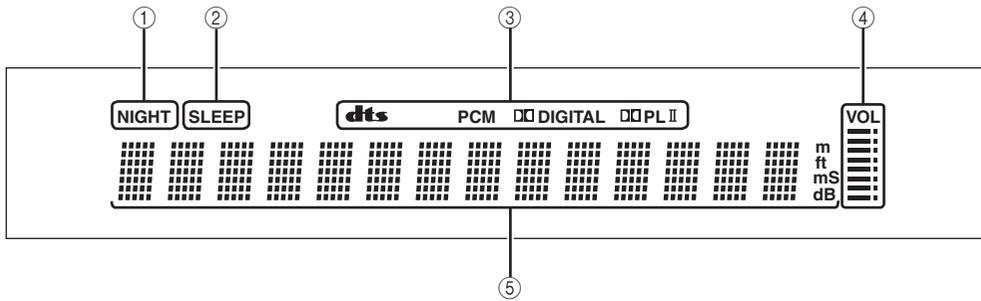
⑥ STANDBY/ON

Accende quest'unità o la porta nel modo di attesa (vedi pagina 25).

Note

- Quando viene accesa, si sente uno scatto e dopo 4 o 5 secondi essa è in grado di produrre suoni.
- Nella modalità di attesa, quest'unità consuma una piccola quantità di corrente per ricevere i segnali a raggi infrarossi del telecomando.

Display del pannello anteriore



① Indicatore NIGHT

Si illumina quando viene scelta una modalità del volume (vedi pagina 56).

② Indicatore SLEEP

Si illumina mentre la funzione di spegnimento via timer è attiva (vedi pagina 60).

③ Indicatori del decodificatore

Si illumina quando il decodificatore corrispondente di quest'unità è attivo (vedi pagina 46).

④ Indicatore del volume

Indica il volume di riproduzione attuale (vedi pagina 40).

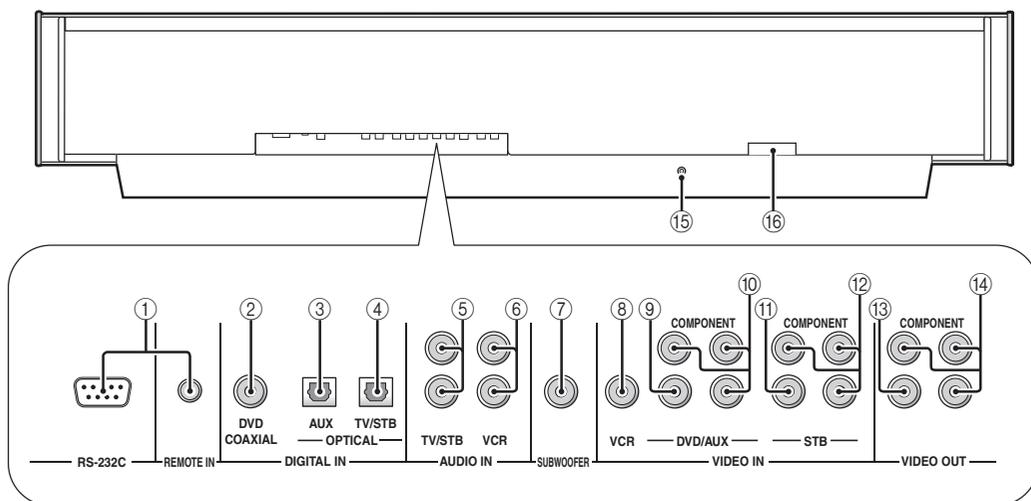
⑤ Display delle informazioni

Mostra informazioni durante la regolazione dei parametri di quest'unità.



La luminosità del pannello anteriore può venire regolata usando i parametri DISPLAY MENU di MANUAL SETUP (vedi pagina 79).

Pannello posteriore



① Terminali RS-232C/REMOTE IN

Questi sono terminali di espansione per il solo uso in fabbrica (vedi pagina 23).

② Presa DVD COAXIAL DIGITAL IN

Da usare per collegare un lettore/masterizzatore DVD attraverso un cavo digitale coassiale (vedi pagina 17).

③ Presa AUX OPTICAL DIGITAL IN

Da usare per collegarsi ad un componente esterno usando un cavo digitale ottico (vedi pagina 21).

④ Presa TV/STB OPTICAL DIGITAL IN

Da usare per collegare un televisore, un sintonizzatore digitale satellitare o un sintonizzatore per televisione via cavo attraverso collegamenti digitali ottici (vedi pagina 16, 19 e 20).

⑤ Prese TV/STB AUDIO IN

Da usare per collegare un televisore, un sintonizzatore digitale satellitare o un sintonizzatore per televisione via cavo attraverso collegamenti audio analogici (vedi pagina 16, 19 e 20).

⑥ Prese VCR AUDIO IN

Da usare per collegare un videoregistratore via collegamenti audio analogici (vedi le pagine 17 e 18).

⑦ Presa SUBWOOFER

Da usare per collegare un subwoofer (vedi pagina 22).

⑧ Presa VCR VIDEO IN

Da usare per collegare un videoregistratore via collegamenti analogici per video composito (vedi pagina 18).

⑨ Presa DVD/AUX VIDEO IN

Da usare per collegare un lettore/masterizzatore di DVD o componente esterno via un collegamento video analogico per video composito (vedi pagina 17).

⑩ Prese DVD/AUX COMPONENT VIDEO IN

Da usare per collegare un lettore/masterizzatore di DVD o componente esterno via un collegamento video analogico di tipo component (vedi pagina 17).

⑪ Presa STB VIDEO IN

Da usare per collegare un sintonizzatore satellitare digitale o sintonizzatore per televisione via cavo via collegamenti di tipo video composito (vedi le pagine 19 e 20).

⑫ Prese STB COMPONENT VIDEO IN

Da usare per collegare un sintonizzatore satellitare digitale o sintonizzatore per televisione via cavo via collegamenti di tipo video component (vedi le pagine 19 e 20).

⑬ Presa VIDEO OUT

Da collegare alla presa di ingresso video del proprio televisore via collegamenti per video analogico composito per visualizzare le schermate OSD di quest'unità (vedi pagina 16).

⑭ Prese COMPONENT VIDEO OUT

Da collegare alle prese di ingresso video del proprio televisore via collegamenti per video component composito per visualizzare le schermate OSD di quest'unità (vedi pagina 16).

⑮ Terminale IR-OUT

Questo è un terminale di espansione per il solo uso in fabbrica (vedi pagina 23).

⑯ AC IN

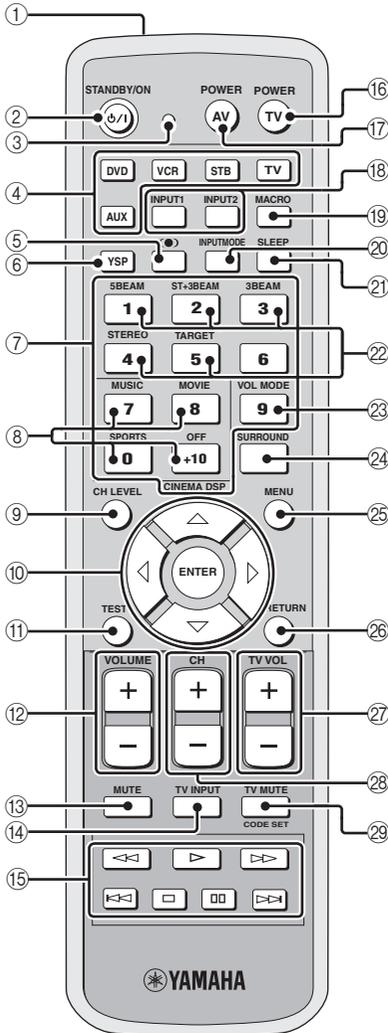
Da usare per collegare il cavo di alimentazione in dotazione (vedi pagina 23).

Telecomando

Questa sezione descrive la funzione di ciascun controllo del telecomando usato per controllare questo sistema.



Potete anche controllare altri componenti usando il telecomando una volta che si sono impostati i codici di telecomando appropriati. Per dettagli, consultare "Controllo di altri componenti" a pagina 88.



① Finestra dei raggi infrarossi

Emette segnali di telecomando a raggi infrarossi. Puntare questa finestra sul componente che volete controllare.

② STANDBY/ON

Porta questo sistema nella modalità di attesa (vedi pagina 25).

③ Indicatore di trasmissione

Si illumina quando vengono emessi segnali a raggi infrarossi.

④ Selettori di ingresso

Da usare per scegliere una sorgente di segnale (TV, STB, VCR, DVD o AUX) e cambiare l'area di controllo (vedi pagina 39).

⑤ ● TruBass

Da usare per riprodurre più efficacemente i bassi (vedi pagina 58).

⑥ YSP

Fa passare alla modalità di utilizzo di quest'unità.

⑦ Pulsanti numerici

Da usare per digitare numeri.

⑧ Pulsanti di programmazione dei campi sonori

Da usare per scegliere programmi di campo sonoro (vedi pagina 51).

⑨ CH LEVEL

Regola il volume di ciascun diffusore (vedi pagina 84).

⑩ Pulsanti del cursore $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$ ENTER

Da usare per scegliere e regolare la voci del menu SET MENU.

⑪ TEST

Fa emettere il segnale di test per la regolazione dei livelli dei diffusori (vedi pagina 83).

⑫ VOLUME +/-

Aumenta o diminuisce il volume di quest'unità (vedi pagina 40).

⑬ MUTE

Fa tacere la riproduzione. Premere il pulsante di nuovo per riportare il volume audio al suo livello precedente (vedi pagina 41).

⑭ TV INPUT

Cambia la sorgente d'ingresso per il televisore (vedi pagina 88).

⑮ Pulsanti di controllo del lettore DVD/del videoregistratore

Da usare per controllare il proprio lettore DVD o videoregistratore (vedi le pagine 88 e 89).

⑯ TV POWER

Accende il televisore o lo porta in modalità di attesa (vedi pagina 88).

⑰ AV POWER

Accende il componente scelto o lo porta in modalità di attesa (vedi le pagine 88 e 89).

⑱ INPUT1/INPUT2

Sceglie la sorgente d'ingresso del televisore.

19 MACRO

Usare per impostare un macro TV (vedi pagina 90).

20 INPUTMODE

Cambia la modalità di ingresso (AUTO, DTS o ANALOG). Vedi pagina 39 per dettagli.

21 SLEEP

Attiva il timer di spegnimento (vedi pagina 60).

22 Pulsanti della modalità dei raggi

Cambiano la modalità dei raggi (vedi pagina 42).

23 VOL MODE

Attiva o disattiva le modalità del volume (vedi pagina 56).

24 SURROUND

Sceglie la modalità di circondamento per la riproduzione (vedi pagina 46).

25 MENU

Visualizza il menu di impostazione sul televisore (vedi le pagine 31, 62 e 69).

Nota

Il menu del DVD viene visualizzato quando DVD viene scelto come sorgente del segnale.

26 RETURN

Da usare per impostare il timer di spegnimento o tornare alla schermata SET MENU precedente.

27 TV VOL +/-

Regola il volume del televisore (vedi pagina 88).

28 CH +/-

Permette di scegliere i canali del televisore o del videoregistratore (vedi le pagine 88 e 89).

29 TV MUTE, CODE SET

Cambia l'uscita audio del televisore (vedi pagina 88).
Da usare per impostare i codici di telecomando (vedi pagina 87).

INSTALLAZIONE

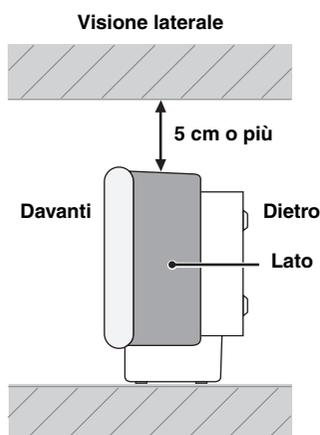
Questa sezione descrive le posizioni di installazione con una staffa metallica per muri, scaffali o tavolini adatte a quest'unità.

Prima di installare quest'unità

Quest'unità crea campi sonori Surround facendo riflettere raggi sonori sulle pareti della stanza di ascolto. Gli effetti di campo sonoro surround prodotti da quest'unità potrebbero non essere sufficienti se quest'unità viene installata nelle seguenti posizioni.

- Stanze con superfici non adatte alla riflessione di raggi sonori.
- Stanza con superfici acusticamente inerti.
- Stanze di dimensioni al di fuori della gamma:
L (da 3 a 7 m) x A (da 2 a 3,5 m) x P (da 3 a 7 m)
- Stanze con meno di 2 m dalla posizione di ascolto ai diffusori virtuali.
- Stanze dove oggetti, ad esempio mobili, possono ostruire il passaggio dei raggi sonori.
- Stanze dove la posizione di ascolto è vicina alle pareti
- Stanze dove la posizione di ascolto non è davanti a quest'unità

Controllare di aver lasciato spazio sufficiente perché il calore possa venire dissipato. Lasciare almeno 5 cm sopra e sotto quest'unità.



Note

- Quest'unità pesa 13 kg. Installarla sempre in modo che non cada a causa di vibrazioni, ad esempio in caso di terremoti, e dove non possa venire toccata da bambini.
- Se si usano televisori con tubo a raggi catodici (CRT), non installare quest'unità direttamente sopra il televisore.
- Quest'unità è schermata dai campi magnetici. Tuttavia, se l'immagine del vostro televisore si sfuoca o è distorta, raccomandiamo di allontanare i diffusori dal televisore.

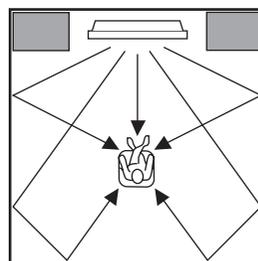
Installazione di quest'unità

Installare quest'unità dove non vi siano ostacoli, ad esempio mobili, che possano bloccare i raggi sonori. Altrimenti, gli effetti surround desiderati possono non venire raggiunti.

Potete installare quest'unità parallela ad un muro o in un angolo.

■ Installazione parallela a un muro

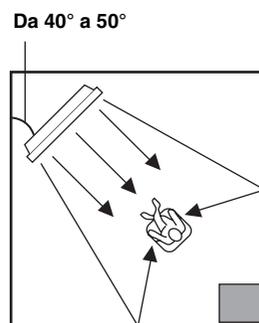
Installare quest'unità nel centro esatto del muro misurando dai suoi angoli sinistro e destro.



■ Un oggetto, ad esempio un mobile

■ Installazione in un angolo

Installare quest'unità in un angolo a 40° o 50° dalle pareti adiacenti.



■ Un oggetto, ad esempio un mobile

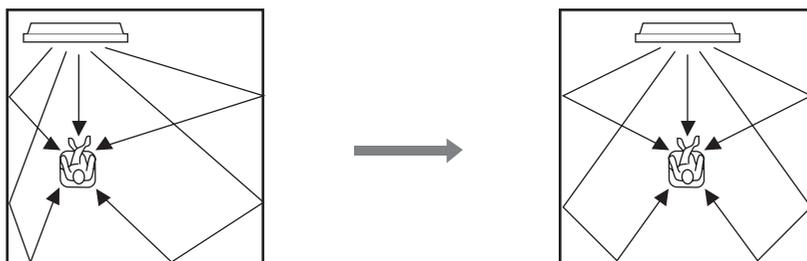


La disponibilità di una modalità dei raggi sonori dipende dalla locazione di installazione di quest'unità (vedi pagina 42). Tutte e cinque le modalità dei raggi sonori sono disponibili nel caso dell'installazione in parallelo, mentre quelle a 3 e 5 raggi non sono disponibili nel caso di installazione in un angolo.

■ Esempi di installazione

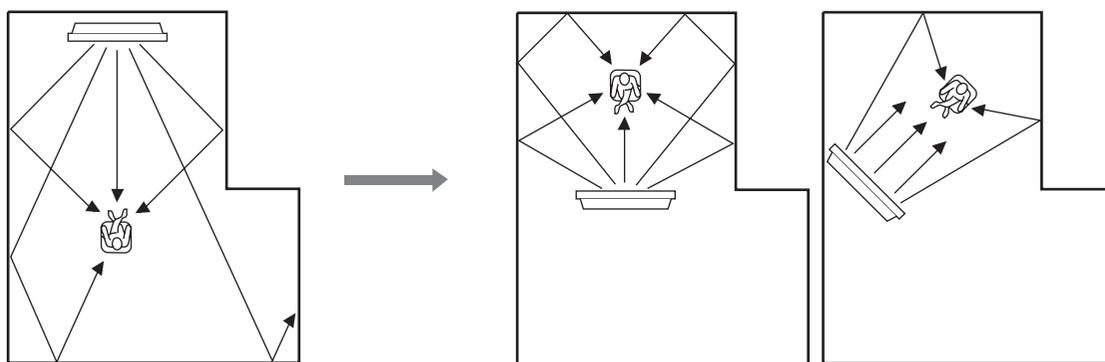
Esempio 1

Installare quest'unità il più vicino possibile al centro del muro.



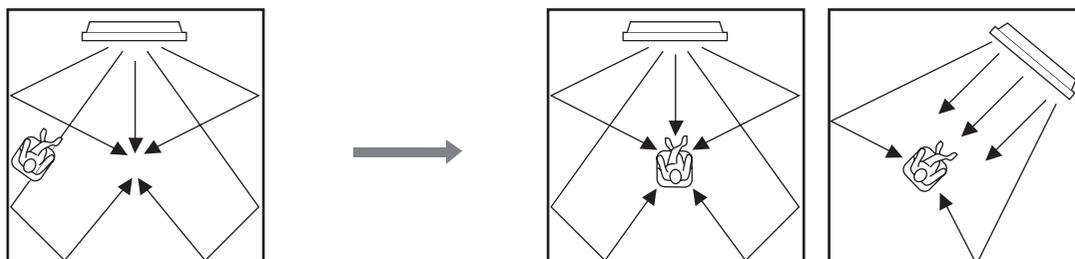
Esempio 2

Installare quest'unità in modo che i raggi sonori possano venire riflessi dal muro.



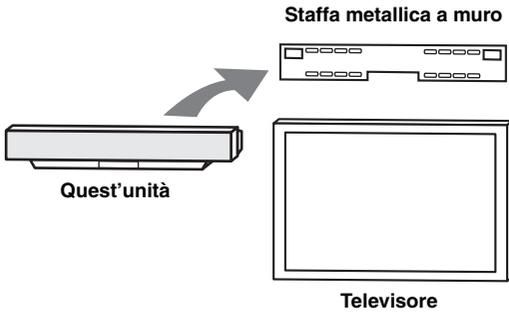
Esempio 3

Installare quest'unità il più vicino possibile esattamente davanti alla posizione di ascolto.



■ Uso di una staffa metallica a muro

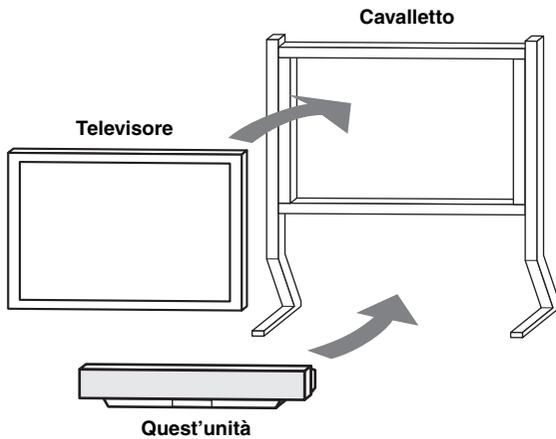
Potete usare una staffa metallica a muro opzionale per installare questo sistema sul muro della vostra stanza di ascolto.



 Per dettagli sull'installazione della staffa metallica sul muro o sull'applicazione di quest'unità alla staffa, consultare le istruzioni in dotazione alla staffa metallica stessa.

■ Uso di un cavalletto

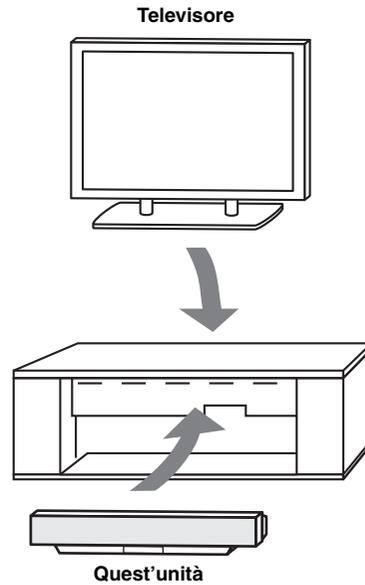
Per mettere questo apparecchio sotto il televisore, potete installare il televisore stesso su di un cavalletto e posato su di uno scaffale da acquistarsi separatamente.



 Per quanto riguarda le modalità di installazione del cavalletto o di installazione di quest'unità e del televisore su di esso, consultare il manuale in dotazione al cavalletto stesso.

■ Uso di un tavolino per televisori

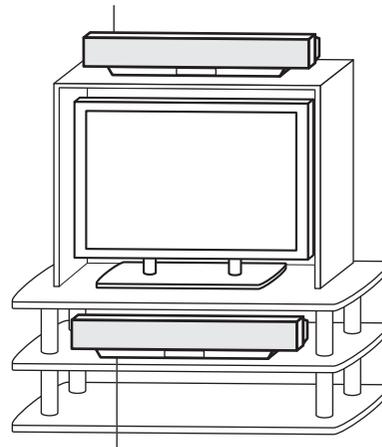
Potete installare quest'unità usando il tavolino apposito opzionale. Per informazioni più dettagliate sull'installazione di quest'unità usando il tavolino opzionale apposito, consultare il manuale in dotazione a quest'ultimo.



■ Uso di uno scaffale

Potete installare quest'unità sopra o sotto il vostro televisore usando uno scaffale apposito acquistato separatamente.

Se quest'unità viene installata sopra il televisore



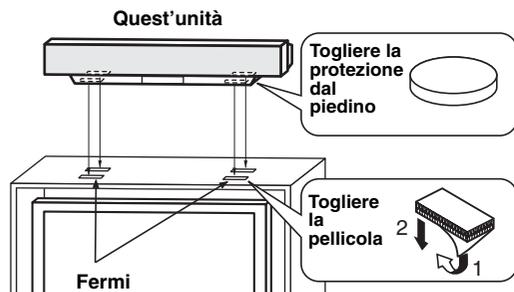
Se quest'unità viene installata sotto il televisore

Nota

Controllare che lo scaffale sia sufficientemente grande da permettere la ventilazione di quest'unità (vedi pagina 11) e che sia sufficientemente robusto per portare il peso di quest'unità e del televisore.

■ **Per fissare quest'unità**

Togliere la pellicola da ciascuno degli arresti in dotazione e fermarli ai quattro angoli del fondo di quest'unità ed alla sommità dello scaffale, ecc.



Note

- Non installare quest'unità su di una superficie inclinata. Quest'unità potrebbe in tal caso cadere e causare incidenti.
- Prima di fissare i fermi, pulir bene la superficie dello scaffale, ecc. Il nastro adesivo applicato a superfici sporche o bagnate non fa bene presa e può quindi lasciar cadere quest'unità.

COLLEGAMENTI

Quest'unità possiede i seguenti tipi di prese di ingresso/uscita audio/video:

Per l'uscita audio

- 2 prese di ingresso digitale ottiche
- 1 presa di ingresso digitale coassiale
- 2 serie di prese di ingresso analogiche

Per l'ingresso video

- Prese di ingresso analogiche per video composito
- 2 serie di prese di ingresso analogiche per video component

Per l'uscita video

- 1 presa di uscita analogica per video composito
- 1 serie di prese di ingresso analogiche per video component

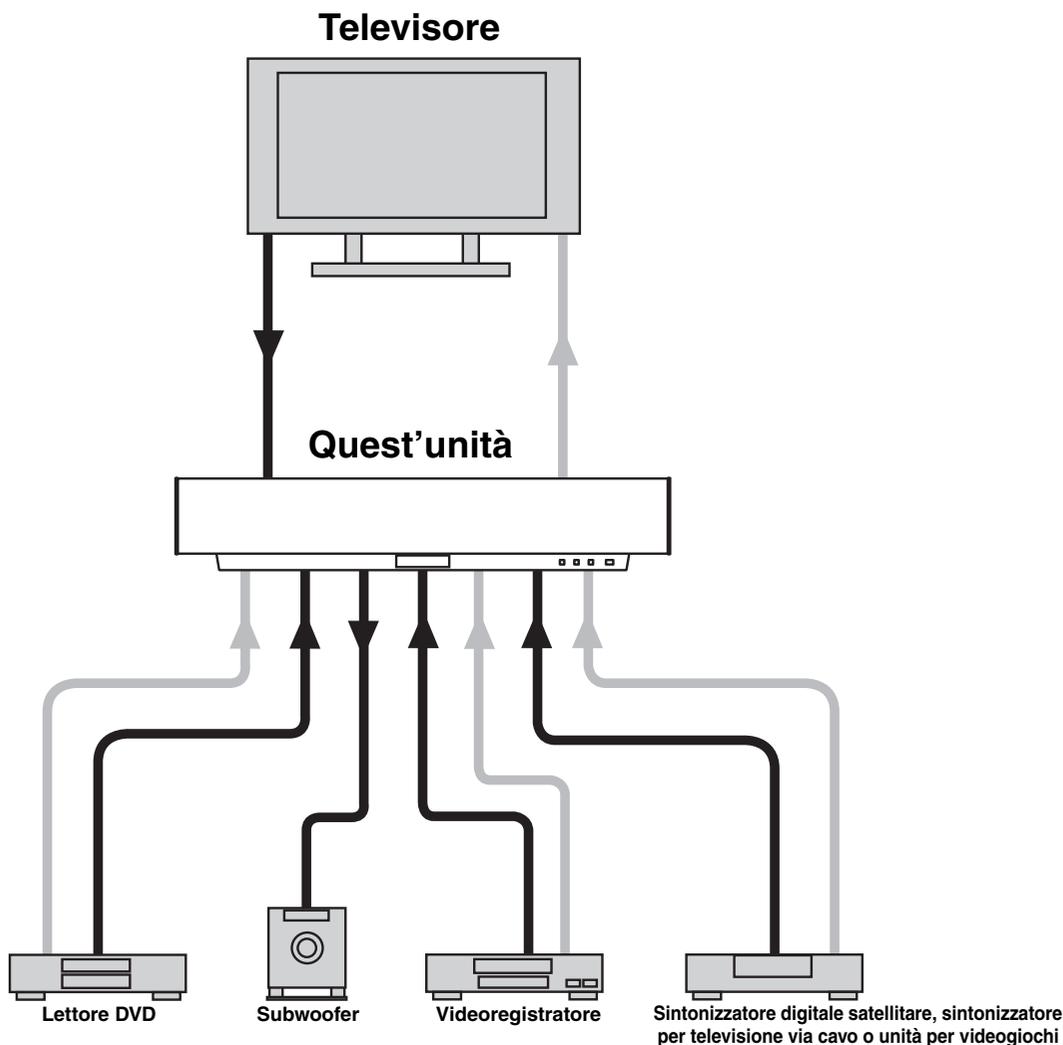
Usare queste prese di ingresso/uscita audio/video per collegare componenti esterni come il proprio televisore, un lettore DVD, un videoregistratore, un sintonizzatore satellitare digitale, un sintonizzatore televisivo via cavo o un'unità per videogiochi. Inoltre, collegando un subwoofer a quest'unità, potete ottenere bassi più potenti. Per dettagli su come collegare vari tipi di componente esterno a quest'unità, vedi le pagine 16 fino alla 22.

ATTENZIONE

Non collegare quest'unità o altri componenti ad una presa di corrente fino a che tutti i collegamenti fra tutti i componenti del sistema sono stati completati.

— Collegamenti audio

— Collegamenti video



Collegamento di un televisore

Potete collegare un televisore a quest'unità e visualizzare le schermate OSD per poter regolare i parametri di sistema nel SET MENU con maggiore comodità.

■ Collegamenti audio

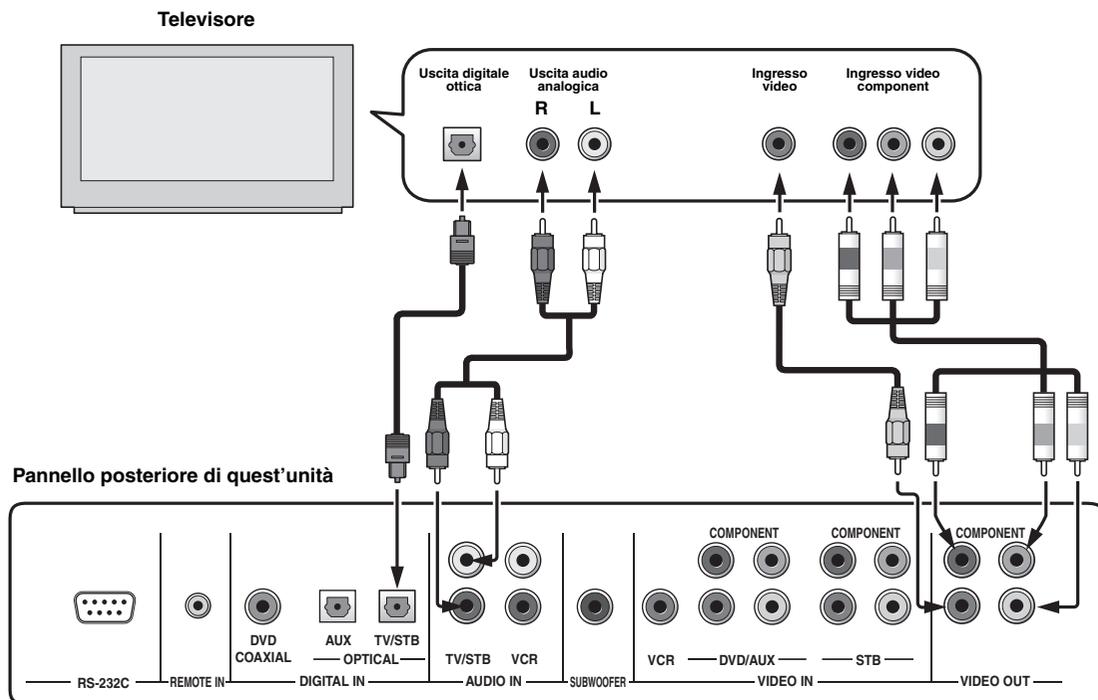
Collegare le prese di uscita analogiche audio del proprio televisore alle prese TV/STB AUDIO IN di quest'unità. Se il proprio televisore possiede una presa di uscita digitale ottica, collegare tale presa a quella TV/STB OPTICAL DIGITAL IN di quest'unità in aggiunta a quella di collegamento audio analogico. Una volta che i collegamenti digitali audio sono stati fatti, il segnale audio digitale può venire ricevuto da quest'unità durante le trasmissioni digitali.



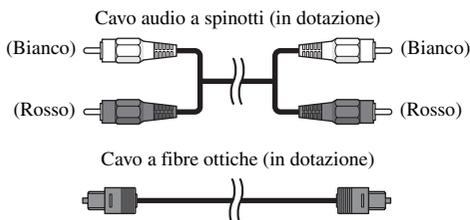
- I circuiti dei segnali video composito e component sono indipendenti d'uno dall'altro.
- Per evitare che il cavo a fibre ottiche venga scollegato, fissare il cavo a fibre ottiche con il blocco apposito in dotazione (vedi pagina 23).

Nota

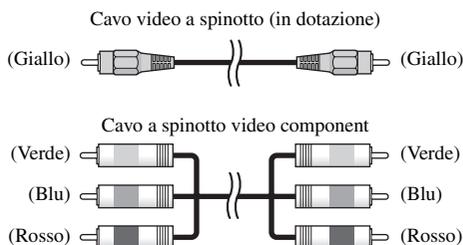
Se si collega questa unità alle prese di uscita dell'audio analogico e digitale ottico allo stesso tempo come mostrato nell'illustrazione in basso a sinistra, i segnali audio digitali in uscita sulla presa di uscita digitale ottica hanno la priorità su quelli in uscita sulle prese di uscita audio analogica.



Cavi usati per i collegamenti audio



Cavi usati per i collegamenti video



Collegamento ad un lettore/masterizzatore DVD

Collegare un lettore/masterizzatore DVD e riprodurre DVD.

■ Collegamenti audio

Collegare la presa di uscita digitale ottica del proprio lettore/masterizzatore di DVD alla presa DVD COAXIAL DIGITAL IN di quest'unità. Se si collega quest'unità ad un lettore/masterizzatore DVD/VCR, collegare le prese di ingresso audio analogiche di quest'ultimo alle prese VCR AUDIO IN di quest'unità in aggiunta ai collegamenti audio digitali ottici.

☀
Per evitare che il cavo a fibre ottiche venga scollegato, fissare il cavo a fibre ottiche con il blocco apposito in dotazione (vedi pagina 23).

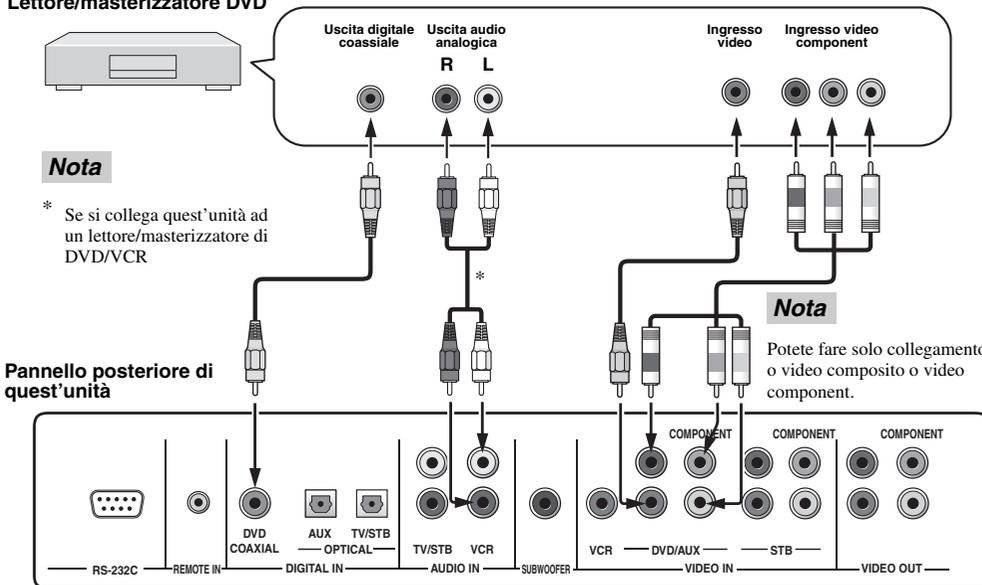
Note

- Controllare che il proprio lettore/masterizzatore di DVD sia regolato in modo da emettere segnale audio digitale Dolby Digital o DTS. Se non lo fosse, regolare i parametri di sistema del lettore/masterizzatore di DVD. Per dettagli, consultare il manuale in dotazione al lettore/masterizzatore di DVD.
- Se il lettore/masterizzatore di DVD non possiede una presa di uscita digitale coassiale, usare invece quella digitale audio ottica (vedi pagina 21).

■ Collegamenti video

Collegare la presa di uscita video del proprio lettore/masterizzatore di DVD alla presa DVD/AUX VIDEO IN di quest'unità. Se il proprio lettore/masterizzatore di DVD possiede prese di uscita video component, collegarle alle prese DVD/AUX COMPONENT VIDEO IN di quest'unità. Una volta che i collegamenti video component sono stati fatti, è possibile ottenere immagini di superiore risoluzione.

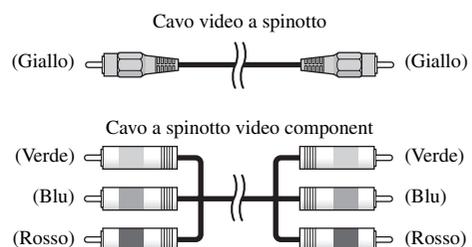
Lettore/masterizzatore DVD



Cavi usati per i collegamenti audio



Cavi usati per i collegamenti video



Collegamento di un videoregistratore

Collegare un videoregistratore per poter riprodurre videocassette.

■ Collegamenti audio

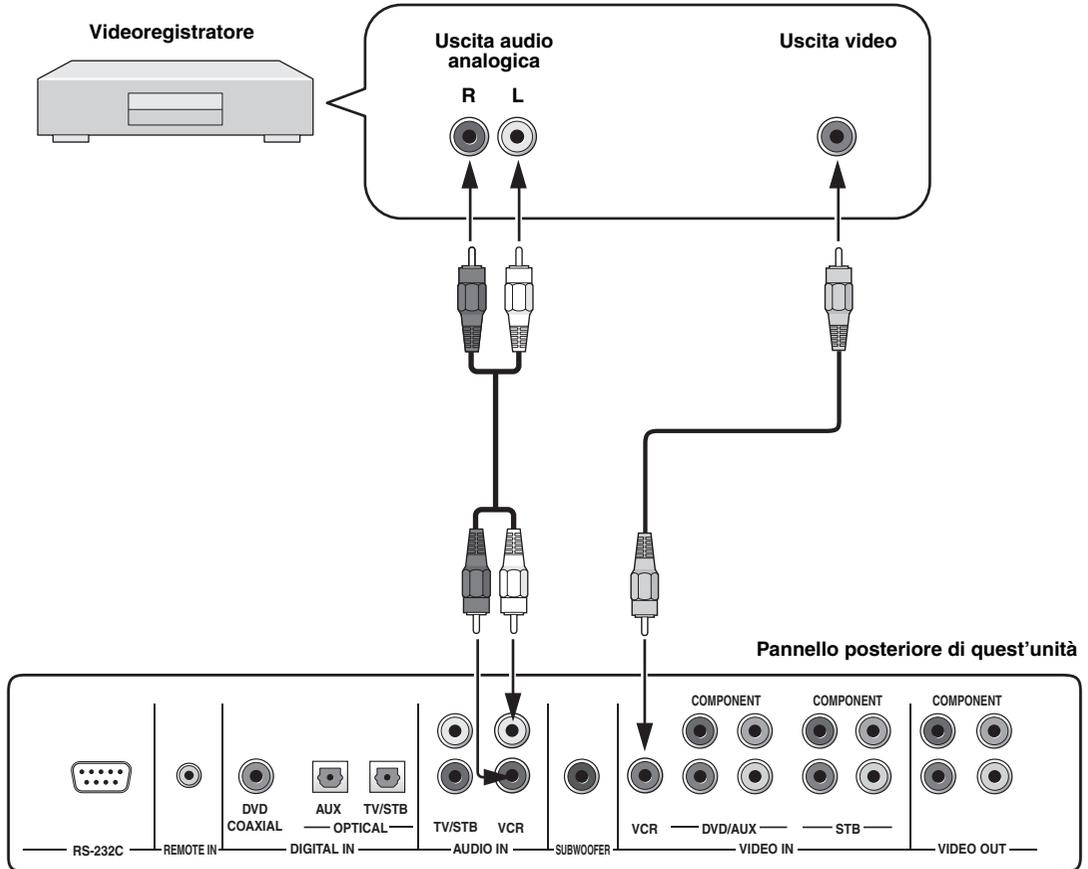
Collegare le prese di uscita analogiche audio del proprio videoregistratore alle prese VCR AUDIO IN di quest'unità.

■ Collegamenti video

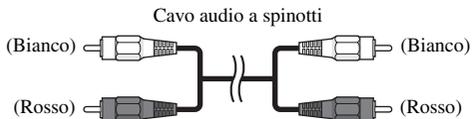
Collegare le prese di uscita video del proprio videoregistratore alla presa VCR VIDEO IN di quest'unità.

Nota

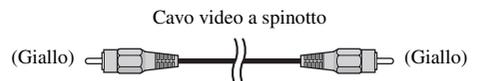
Non dimenticare di far corrispondere le prese di uscita sinistra e destra del vostro videoregistratore con quelle sinistra e destra di quest'unità.



Cavi usati per i collegamenti audio



Cavi usati per i collegamenti video



Collegamento di un sintonizzatore digitale satellitare o sintonizzatore per televisione via cavo

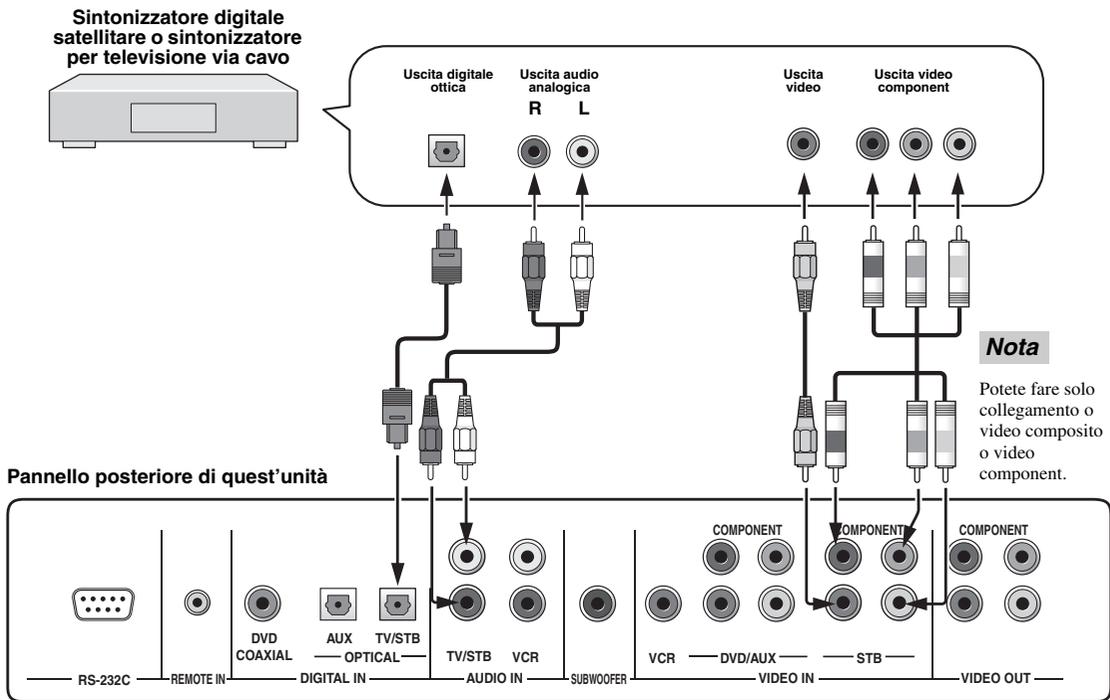
Collegare un sintonizzatore digitale satellitare o sintonizzatore per televisione via cavo per poter riprodurre trasmissioni digitali satellitari o trasmissioni di televisione via cavo.

■ Collegamenti audio

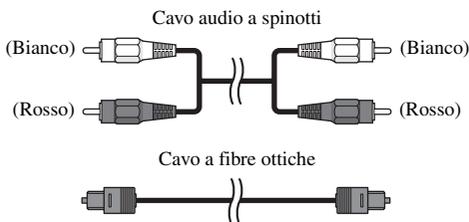
Collegare la presa di uscita digitale ottica del proprio sintonizzatore digitale satellitare o sintonizzatore per televisione via cavo alla presa TV/STB OPTICAL DIGITAL IN di quest'unità. Collegare le prese di uscita audio analogiche del sintonizzatore satellitare digitale o sintonizzatore per televisione via cavo alle prese TV/STB AUDIO IN di quest'unità in aggiunta ai collegamenti audio digitali ottici.

■ Collegamenti video

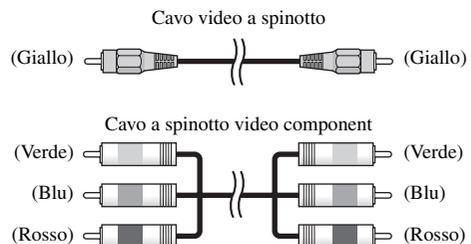
Collegare la presa di uscita video del proprio sintonizzatore digitale satellitare o sintonizzatore per televisione via cavo alla presa STB VIDEO IN di quest'unità. Se il sintonizzatore satellitare digitale o sintonizzatore per televisione via cavo ha prese di uscita video component, collegarle alle prese STB COMPONENT VIDEO IN di quest'unità. Una volta che i collegamenti video component sono stati fatti, è possibile ottenere immagini di superiore risoluzione.



Cavi usati per i collegamenti audio



Cavi usati per i collegamenti video



Collegamento di un sintonizzatore digitale airwave

Se il vostro sintonizzatore digitale airwave non supporta le trasmissioni analogiche, fare i collegamenti audio/video nel modo mostrato in figura.

■ Collegamenti audio

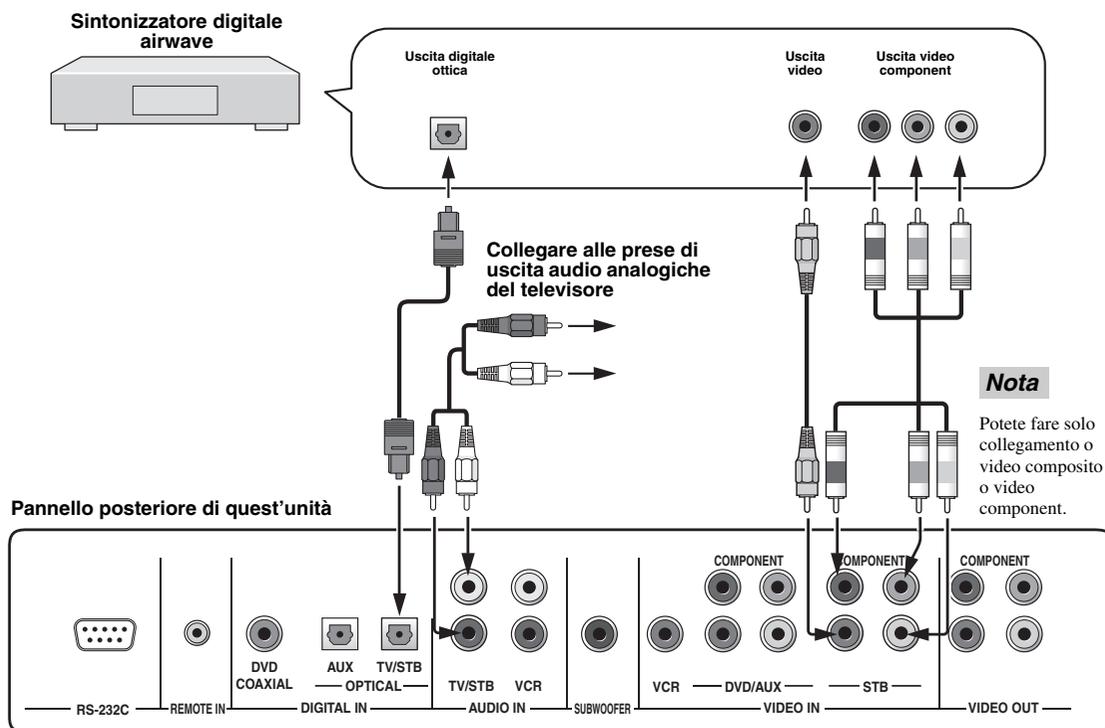
Collegare la presa di uscita digitale ottica del proprio sintonizzatore digitale airwave alla presa TV/STB OPTICAL DIGITAL IN di quest'unità. Collegare le prese TV/STB AUDIO IN di quest'unità alle prese di uscita audio analogiche del proprio televisore in aggiunta ai collegamenti digitali audio ottici fra il sintonizzatore digitale airwave e quest'unità.

■ Collegamenti video

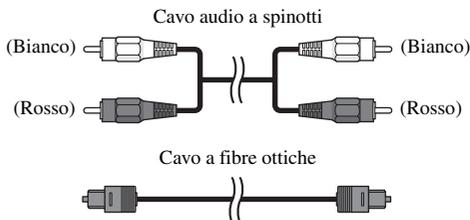
Collegare la presa di uscita video del proprio sintonizzatore digitale airwave alla presa STB VIDEO IN di quest'unità. Se il proprio sintonizzatore digitale airwave possiede prese di uscita video component, collegarle alle prese STB COMPONENT VIDEO IN di quest'unità. Una volta che i collegamenti video component sono stati fatti, è possibile ottenere immagini di superiore risoluzione.

Nota

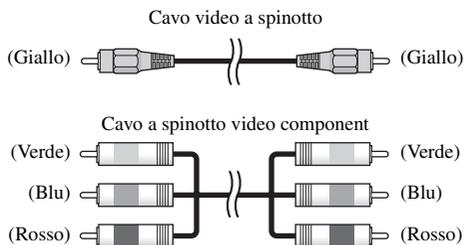
Se si vuole che quest'unità emetta segnali audio di trasmissioni analogiche, spegnere il sintonizzatore digitale airwave.



Cavi usati per i collegamenti audio



Cavi usati per i collegamenti video

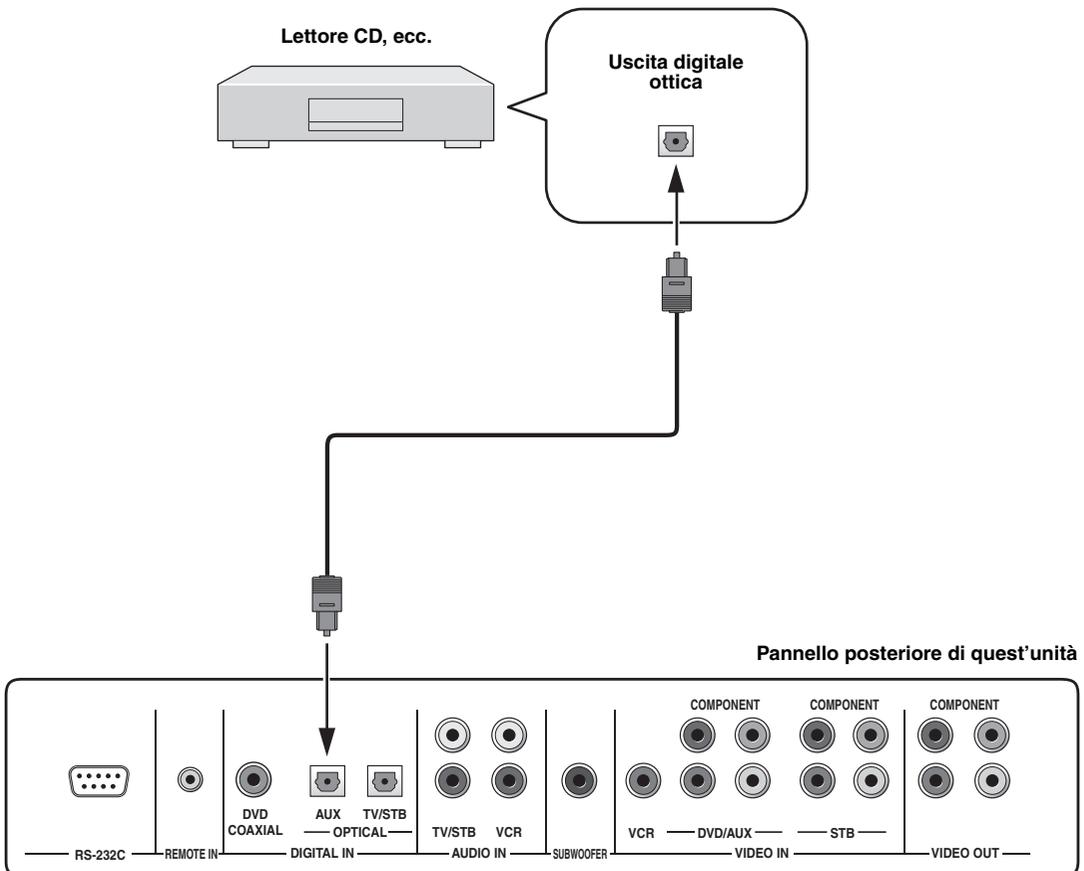


Collegamenti di altri componenti esterni

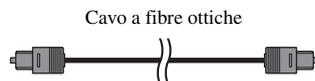
Per collegare altri componenti esterni, collegare la presa di uscita digitale ottica del componente esterno alla presa AUX OPTICAL DIGITAL IN di quest'unità. Usare questo metodo di collegamento per collegare un componente esterno che supporti i collegamenti digitali attraverso fibre ottiche o per collegare un lettore/masterizzatore DVD attraverso collegamenti digitali a fibre ottiche.

Nota

Se si collega un lettore/masterizzatore di DVD via collegamenti coassiali digitali, regolare le impostazioni INPUT ASSIGNMENT (vedi pagina 77).

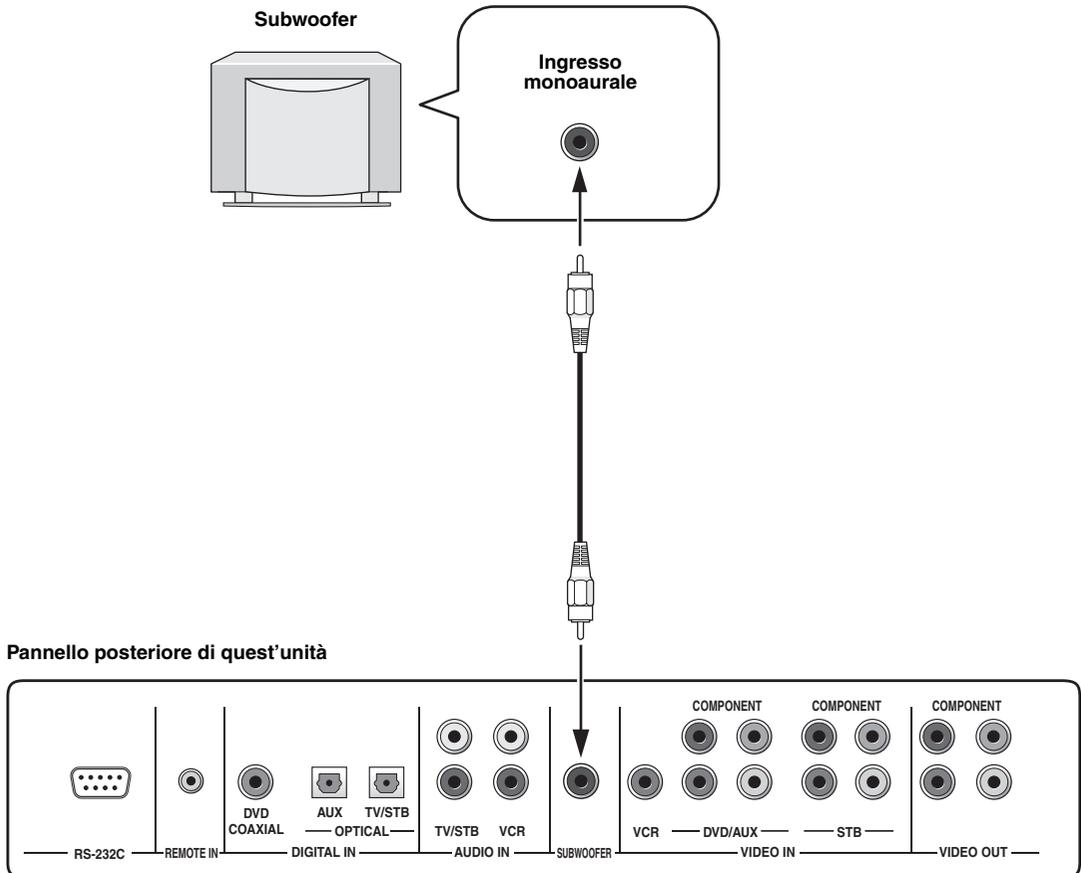


Cavi usati per i collegamenti



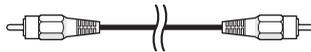
Collegamento ad un subwoofer

Per collegare un subwoofer, collegare la presa di ingresso mono del subwoofer alla presa SUBWOOFER di quest'unità. Se a quest'unità viene collegato un subwoofer, accenderlo e quindi usare AUTO SETUP (vedi pagina 28) o scegliere SWFR per BASS OUT in SUBWOOFER SET (vedi pagina 75).



Cavi usati per i collegamenti

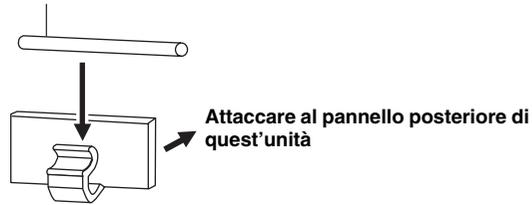
Cavo a spinotti per il subwoofer



Fissaggio del cavo a fibre ottiche

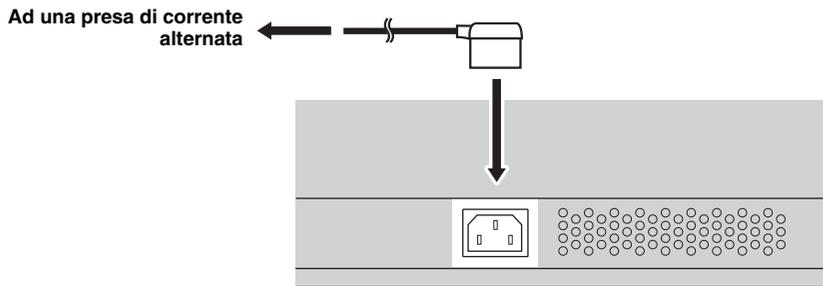
Per evitare che il cavo a fibre ottiche si stacchi, prendere il morsetto fermacavo in dotazione con il lato aperto in alto ed applicarlo al pannello posteriore di quest'unità in una posizione adatta, fissandovi infine il cavo a fibre ottiche.

Cavo a fibre ottiche



Collegamento del cavo di alimentazione

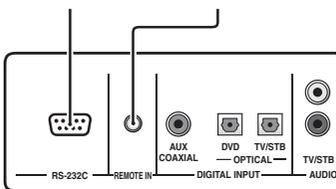
Una volta che tutti i collegamenti sono completi, collegare un'estremità del cavo di alimentazione al terminale AC IN di quest'unità e quindi collegare l'altra estremità ad una presa di corrente alternata.



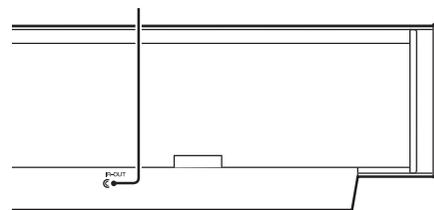
I terminali RS-232C/REMOTE IN/IR-OUT

I terminali RS-232C, REMOTE IN e IR-OUT non supportano il collegamento di componenti esterni normali. Questi sono terminali di espansione per il solo uso in fabbrica.

Terminale RS-232C Terminale REMOTE IN

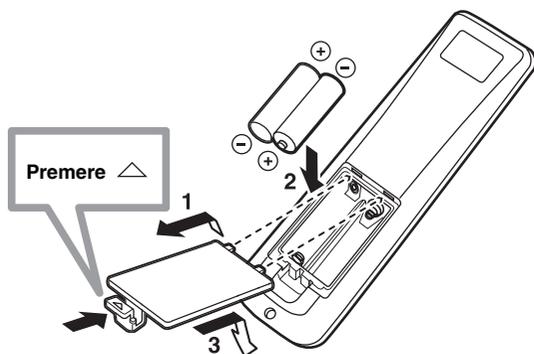


Terminale IR-OUT



PER COMINCIARE

Installazione delle batterie nel telecomando



1 Premere il simbolo \triangle sul coperchio delle batterie e togliere il coperchio.

2 Inserire le due batterie in dotazione (AA, R6, UM-3) nel vano batterie.

Controllare di aver inserito le batterie orientando correttamente le polarità (+/-).

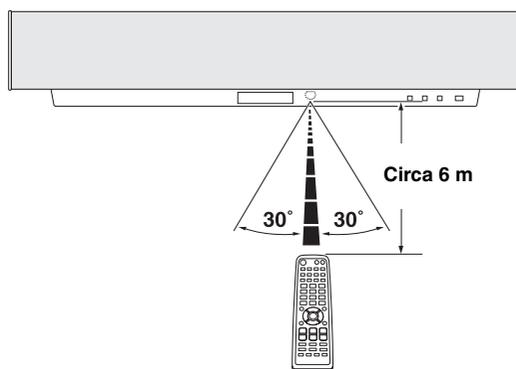
3 Chiudere il coperchio del vano batterie.

Note

- Se la gamma di funzionamento del telecomando diminuisce, l'indicatore non lampeggia o la sua luce si affievolisce, cambiare tutte le batterie del telecomando.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare insieme batterie di tipo differente, ad esempio alcaline e al manganese. Leggere attentamente le avvertenze sulla batteria, dato che batterie diverse possono avere lo stesso colore e la stessa forma.
- Le batterie scariche possono perdere acido. Se le batterie perdono, gettarle immediatamente. Non toccare l'acido da esse uscito e non farlo entrare in contatto con abiti ed altri oggetti. Pulire immediatamente e accuratamente il vano batterie, e solo allora installare batterie nuove.
- Non gettare le batterie nell'immondizia. Gettarle in modo corretto secondo le normative in vigore.
- Il contenuto della memoria del telecomando può venire perduto nei seguenti casi:
 - Se il telecomando rimane senza batterie per oltre 2 minuti.
 - Se le batterie nel telecomando sono scariche.
 - Se i pulsanti del telecomando vengono premuti accidentalmente quando si cambiano le batterie.
- Se la memoria nel telecomando viene perduta, inserire batterie nuove e riprogrammare il telecomando.

Campo di azione del telecomando

Il telecomando trasmette un raggio infrarosso direzionale. Usare il telecomando entro 6 m da quest'unità e puntarlo verso il sensore di telecomando su quest'unità durante l'uso.



Note

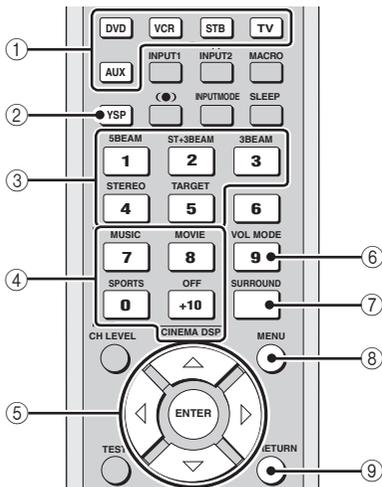
- Non versare acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Non far cadere il telecomando.
- Non lasciare o custodire il telecomando in ambienti come i seguenti:
 - luoghi umidi, ad esempio un bagno
 - luoghi ad alta temperatura, ad esempio vicini a un calorifero o una stufa
 - luoghi a temperatura molto bassa
 - luoghi polverosi
- Non esporre il sensore di telecomando dell'unità a luce solare diretta o illuminazione artificiale intensa, ad esempio luci a fluorescenza.
- Se le batterie sono scariche, la distanza efficace del telecomando diminuisce considerevolmente. Se questo accade, sostituire le batterie con due nuove il più presto possibile.

Uso del telecomando

L'area funzionale del telecomando e le sue corrispondenti funzioni utilizzabili dipendono dalla sorgente di segnale scelta. Premere un selettore d'ingresso (TV, STB, VCR, DVD o AUX) per scegliere una sorgente di segnale e passare alla modalità di controllo dell'unità corrispondente. Premere YSP per passare alla modalità di utilizzo di quest'unità. I pulsanti del telecomando numerati da ③ a ⑨ funzionano solo se si preme YSP per cambiare la modalità di funzionamento di quest'unità.

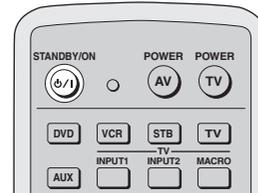
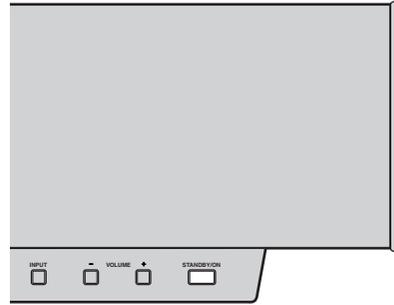


Potete controllare altri componenti impostando i codici della marca adatta (vedi pagina 87). Una volta che il codice di telecomando di ciascun componente (TV, STB, VCR, DVD o AUX) è impostato, consultare "Controllo di altri componenti" a pagina 88 per ottenere ulteriori informazioni sulle funzioni dei pulsanti del telecomando disponibili per ciascuno di essi. Tenere presente che i pulsanti del telecomando da ③ a ⑨ hanno funzioni differenti a seconda della sorgente di segnale scelta.



- 1 Selettori di ingresso
- 2 YSP
- 3 Pulsanti della modalità dei raggi
- 4 Pulsanti di programmazione dei campi sonori
- 5 Pulsanti del cursore $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$ ENTER
- 6 VOL MODE
- 7 SURROUND
- 8 MENU
- 9 RETURN

Accensione del sistema



- 1 Premere il pulsante STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando per accendere quest'unità.



Pannello anteriore

oppure



Telecomando

- 2 Premere STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando di nuovo per portare in pausa quest'unità.

Nota

Quando quest'unità si trova in modalità di attesa, solo il pulsante STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando funziona, e gli altri pulsanti di controllo del pannello anteriore o del telecomando non funzionano fino a che quest'unità viene accesa.

USO DI TRUBASS SET MENU

Visualizzazione delle schermate OSD

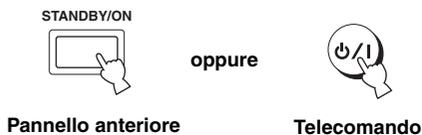
Questa sezione spiega come si visualizzano le schermate OSD (visualizzazione di dati sullo schermo) di quest'unità sul televisore e si impostano i parametri della stanza di ascolto. Una volta che questa fase è terminata, potrete godervi la riproduzione Surround mentre guardate la televisione in tutta comodità a casa vostra.

Nota

La schermata OSD non viene emessa dalle prese COMPONENT VIDEO OUT di quest'unità. Per ottenere la visualizzazione della schermata OSD è necessario collegare la presa VIDEO OUT di quest'unità alle prese di ingresso video del proprio televisore.

1 Perché sia possibile visualizzare le schermate OSD di quest'unità, controllare che la presa di ingresso video del televisore sia collegata alla presa VIDEO OUT.

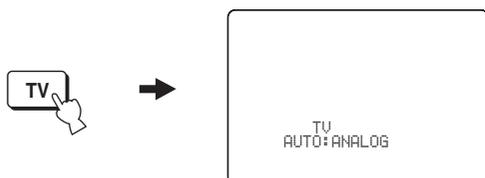
2 Premere il pulsante STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando per accendere quest'unità.



3 Accendere il televisore.

4 Premere TV del telecomando per visualizzare l'OSD di quest'unità sullo schermo del televisore.

La comparsa del messaggi OSD sullo schermo del televisore potrebbe richiedere qualche secondo. Se i messaggi OSD non compaiono, usare il telecomando in dotazione al proprio televisore per cambiare l'ingresso del segnale fino a che i messaggi OSD non appaiono.



Esempio di schermata OSD

Altri pulsanti che fanno comparire i messaggi OSD

Pulsanti del telecomando che fanno comparire i messaggi OSD	Pagina
① Selettori di ingresso	39
② ● TruBass	58
③ Pulsanti della modalità dei raggi	42
④ Pulsanti di programmazione dei campi sonori	51
⑤ CH LEVEL	84
⑥ VOLUME +/-	40
⑦ MUTE	41
⑧ INPUTMODE	86
⑨ SLEEP	60
⑩ VOL MODE	56
⑪ SURROUND	46
⑫ MENU	31, 62, 69

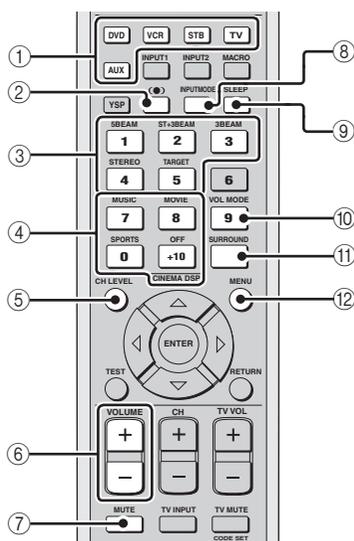


Diagramma di flusso del SET MENU

Il diagramma che segue illustra il flusso generale della procedura di installazione.

Avviare AUTO SETUP.

Consultare "AUTO SETUP" a pagina 28.

Se si ha un errore

Cercare un rimedio.

Per una lista completa dei messaggi di errore e dei possibili rimedi, consultare "Messaggi di errore per AUTO SETUP" a pagina 35.

Se il problema persiste

Avviare BASIC SETUP.

Consultare "BASIC SETUP" a pagina 62.

Riprodurre segnali audio o regolare le impostazioni della modalità dei raggi e del cinema DSP.

Consultare "RIPRODUZIONE" a pagina 39.

Per fare impostazioni e regolazioni
addizionali.

Avviare MANUAL SETUP.

Consultare "MANUAL SETUP" a pagina 68.



- Se non è possibile sentire un suono chiaro dal canale di un diffusore particolare, regolare le impostazioni SETTING PARAMETERS (vedi pagina 70) o BEAM ADJUSTMENT (vedi pagina 71) in BEAM MENU.
- Se sul percorso dei raggi sonori ci sono oggetti assorbenti, regolare TREBLE GAIN in BEAM MENU (vedi pagina 73).

AUTO SETUP

Quest'unità crea un campo sonoro riflettendo i raggi sonori sulle pareti della stanza di ascolto ed aumentando la coesione fra i canali dei diffusori. Dovrete orientare i raggi sonori per produrre il miglior suono possibile da quest'unità esattamente come dovrete orientare dei diffusori fisici.

Quest'unità impiega un sistema di ottimizzazione automatica dei raggi acustici basato sulla tecnologia YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO) che, con l'aiuto del microfono di ottimizzazione in dotazione, permette di evitare di dover impostare i diffusori ascoltandone la riproduzione e raggiungendo accurate regolazioni dei raggi sonori a seconda dell'ambiente di ascolto.

L'ottimizzazione dei raggi è una caratteristica di automazione di BASIC SETUP che crea il campo sonoro surround migliore possibile senza dover impostare manualmente i parametri della stanza di ascolto.

La tecnologia YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO) esegue i seguenti controlli e regola automaticamente di conseguenza i suoni.

DISTANCE:

Controlla la fase e la distanza di ciascun raggio sonoro da quest'unità e regola il ritardo di ciascun canale in modo che ciascun raggio sonoro raggiunga la posizione di ascolto allo stesso momento.

EQUALIZING:

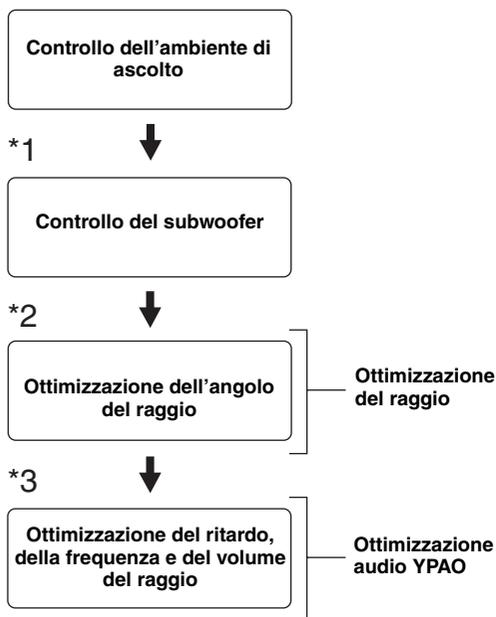
Regola la frequenza ed i livelli dell'equalizzatore parametrico di ciascun canale per ridurre la colorazione dei canali e creare un campo sonoro unificato. La taratura di equalizzazione YPAO prevede tre parametri (frequenza, livello e fattore Q) per ciascuna delle sette bande dell'equalizzatore parametrico per produrre regolazioni automatiche ed altamente precise delle caratteristiche di frequenza.

LEVEL:

Controlla e regola il livello sonoro in uscita di ciascun canale.

Diagramma di flusso del SET MENU AUTO SETUP

Quest'unità esegue una serie di controlli per ottimizzare l'angolo del raggio, il suo ritardo, il suo volume e la sua qualità. Potete scegliere di ottimizzare tutti i solo parte dei parametri.



Note

*1 La procedura di controllo del subwoofer viene saltata se BEAM OPTIMZ only è scelto.

*2 La procedura di controllo del subwoofer viene saltata se SOUND OPTIMZ only è scelto.

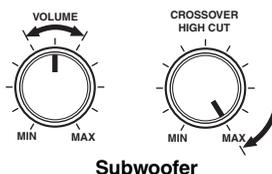
*3 La procedura di ottimizzazione YPAO viene saltata se BEAM OPTIMZ only è scelto.

Installazione del microfono di ottimizzazione

Il microfono di ottimizzazione in dotazione raccoglie ed analizza il suono che quest'unità produce nell'ambiente di ascolto. Fare quanto segue e collegare il microfono di ottimizzazione a quest'unità, controllando che si trovi nella posizione giusta e che fra esso e le pareti della stanza non vi siano grandi ostacoli.

Note

- Completata la procedura AUTO SETUP, non mancare di scollegare il microfono di ottimizzazione.
- Il microfono di ottimizzazione è sensibile al calore.
 - Tenerlo lontano dalla luce solare diretta.
 - Non posarlo sopra a quest'unità.
- Non collegare il microfono di ottimizzazione ad una prolunga, dato che questo rende inaccurata l'ottimizzazione del suono.
- Durante la procedura AUTO SETUP si possono avere errori se il microfono di ottimizzazione non si trova nella posizione giusta nella stanza di ascolto. Per evitare la possibilità di errori:
 - Non posare il microfono di ottimizzazione all'estrema destra o sinistra rispetto a quest'unità.
 - Non posare il microfono di ottimizzazione entro 2 m dal davanti di quest'unità.
 - Non posare il microfono di ottimizzazione a oltre 1 m dal centro verticale di quest'unità.
- Controllare che non vi siano ostacoli fra il microfono di ottimizzazione ed i muri della stanza di ascolto, dato che questi oggetti ostruiscono il percorso dei raggi sonori. Tuttavia, qualsiasi oggetto in contatto con i muri può venir considerato una protrusione del muro.
- I risultati migliori possibile vengono raggiunti dal microfono di ottimizzazione se si trova alla stessa altezza dei vostri orecchi quando siete seduti nella posizione di ascolto. Se questo però non fosse possibile, potete regolare in modo fine manualmente l'angolazione del raggio sonoro ed il bilanciamento dei volumi dei raggi usando MANUAL SETUP (vedi pagina 68) una volta che la procedura AUTO SETUP è completa.
- Se un subwoofer con volume regolabile e controlli della frequenza di crossover/passa basso viene collegato a quest'unità, regolare il volume fra le posizioni delle ore 11 e 1 e portare la frequenza di crossover/passa basso al massimo.



1 Premere il pulsante **STANDBY/ON** del pannello anteriore o del telecomando per accendere quest'unità.



Pannello anteriore

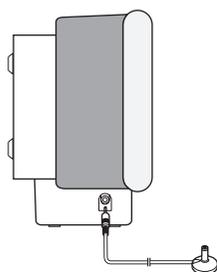
oppure



Telecomando

2 Collegare il microfono di ottimizzazione in dotazione alla presa **OPTIMIZER MIC** sul lato di quest'unità.

Visione laterale



Microfono ottimizzatore

3 Posare il microfono di ottimizzazione su di una superficie dura ed in piano a oltre 2 m dal davanti di quest'unità ed entro 1 m dal centro verticale di quest'unità con la testa del microfono rivolta in alto nella normale posizione di ascolto.

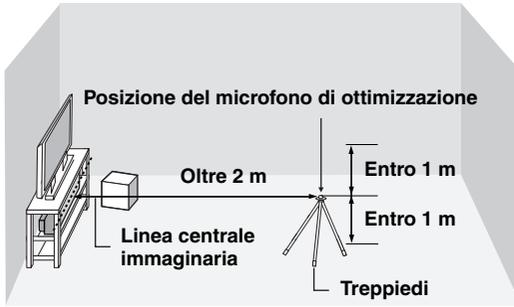
Nota

Accertarsi di posare il microfono di ottimizzazione su una linea centrale immaginaria tracciata dall'unità.

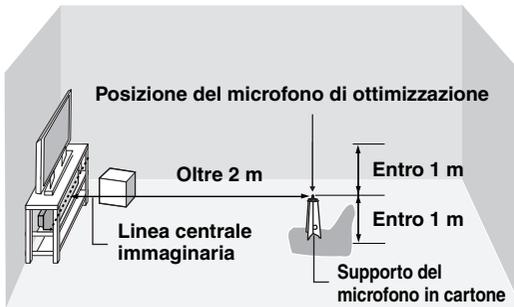


Potreste usare un treppiedi o il supporto del microfono in cartone in dotazione per sospendere il microfono di ottimizzazione alla stessa altezza dei vostri orecchi quando siete seduti nella posizione di ascolto.

Esempio di uso di un treppiedi

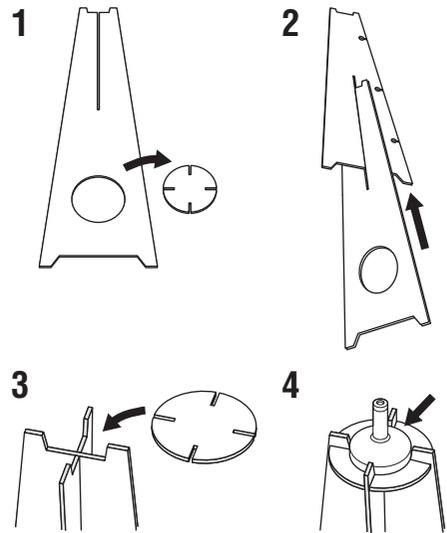


Esempio di uso del supporto del microfono in cartone in dotazione



Montaggio del supporto del microfono in cartone in dotazione

Troverete tre parti da separare, una circolare e due allungate, del supporto del microfono che sono ora di un solo pezzo.



1 Staccare le tre parti del supporto del microfono in cartone.

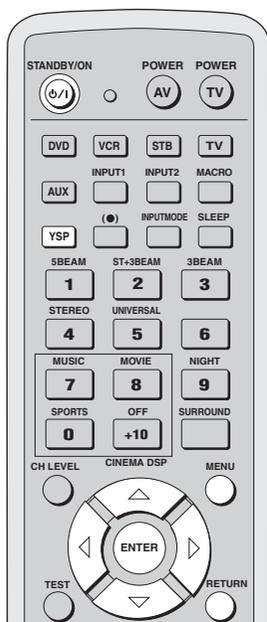
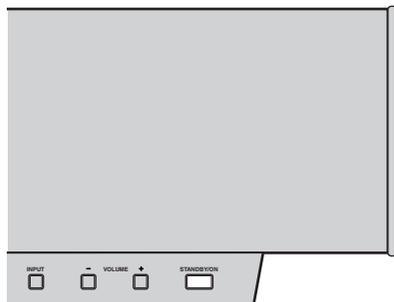
2 Inserire una delle parti lunghe nella fessura dell'altra parte lunga.

3 Posare quella circolare sopra le due parti lunghe combinate.

4 Posare il microfono di ottimizzazione sulla parte circolare.

Uso AUTO SETUP

Una volta che il microfono di ottimizzazione è ben collegato a quest'unità e posato nella posizione corretta della stanza di ascolto, seguire la procedura seguente per iniziare le operazioni di AUTO SETUP.



Note

- Se la stanza di ascolto possiede tendaggi, aprirli prima di iniziare le procedure BEAM OPT+SOUND OPTIMZ e BEAM OPTIMZ only.
- Controllare che la stanza di ascolto sia il più silenziosa possibile quando quest'unità esegue la procedura AUTO SETUP.
- Una volta che la procedura AUTO SETUP è iniziata, mettersi accanto o dietro quest'unità in modo da non ostacolare i raggi sonori. Per raggiungere i migliori risultati possibile, però, si raccomanda fortemente di lasciare la stanza di ascolto fino a che la procedura AUTO SETUP è finita.
- Tener presente che durante la procedura AUTO SETUP è normale che vengano prodotti forti rumori.
- La procedura AUTO SETUP può non avere successo se quest'unità è installata in stanze come quelle descritte in "Prima di installare quest'unità" a pagina 11. In tali casi, usare BASIC SETUP (vedi pagina 62) o MANUAL SETUP (vedi pagina 68) per regolare manualmente i parametri desiderati.
- Se la procedura AUTO SETUP si ferma ed un messaggio di errore appare, consultare "Messaggi di errore per AUTO SETUP" a pagina 35 per trovare un rimedio adeguato.



Potete salvare le regolazioni ottimali trovate dalla procedura AUTO SETUP (vedi pagina 36). Un'insieme di impostazioni ottimizzate secondo condizioni specifiche del proprio ambiente di ascolto può essere richiamato in seguito a seconda delle condizioni variabili dell'ambiente di ascolto stesso (vedi pagina 37).

- 1 Premere il pulsante STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando per accendere quest'unità.**



Pannello anteriore



oppure

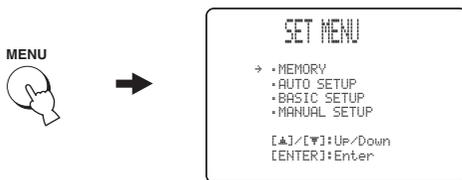
Telecomando

- 2 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.**



3 Premere il pulsante MENU del telecomando.

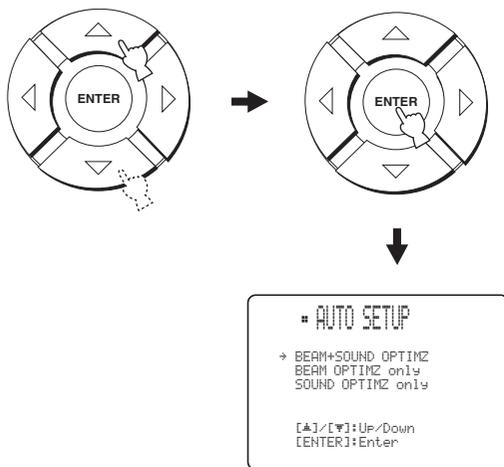
La schermata SET MENU appare sul televisore.



- I pulsanti di controllo usati in SET MENU sono visualizzati in fondo allo schermo.
- Per tornare alla schermata precedente mentre si usa il menu SET MENU, premere RETURN del telecomando.
- Per riprendere l'uso dei pulsanti del cursore dopo aver cambiato l'area di controllo premendo un selettore d'ingresso, premere TEST del telecomando.
- Per cancellare la schermata SET MENU, premere MENU ancora una volta.
- Potete anche eseguire le seguenti operazioni nel display del pannello anteriore.
- Se si preme un selettore d'ingresso durante l'uso di SET MENU, i pulsanti del cursore smettono di essere funzionali. In tal caso, premere TEST un'altra volta.

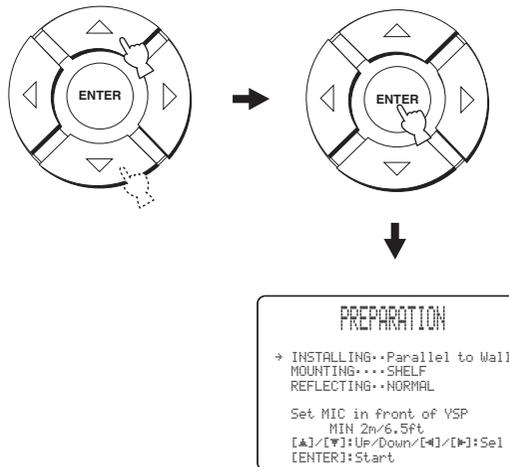
4 Premere ▲ / ▼ del telecomando in modo da scegliere AUTO SETUP e quindi premere ENTER.

La schermata seguente appare sul vostro televisore.



5 Premere ▲ / ▼ per scegliere BEAM OPT+SOUND OPTIMZ, BEAM OPTIMZ only o SOUND OPTIMZ only, quindi ENTER.

La schermata seguente appare sul vostro televisore.



BEAM OPT+SOUND OPTIMZ (Ottimizzazione dei raggi sonori e ottimizzazione del suono YPAO)

Da usare per ottimizzare l'angolo del raggio, il suo ritardo, il suo volume e la sua qualità a seconda dell'ambiente di ascolto. Questo richiede circa tre minuti.

Si raccomanda di scegliere questa caratteristica di ottimizzazione nei seguenti casi:

- Se si regola l'unità per la prima volta.
- Se quest'unità è stata spostata.
- Se la stanza di ascolto è stata modificata.
- Se degli oggetti nella stanza di ascolto (mobili o altro) sono stati spostati.

BEAM OPTIMZ only (Solo raggio di ottimizzazione)

Da usare per ottimizzare l'angolo del raggio in modo che il parametro sia il più adatto possibile all'ambiente di ascolto. Questo richiede circa un minuto.

SOUND OPTIMZ only (Solo ottimizzazione dei raggi sonori YPAO)

Da usare per ottimizzare il ritardo del raggio, il suo volume e la sua qualità a seconda dell'ambiente di ascolto. Questo richiede circa due minuti.

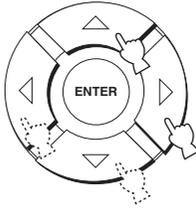
Si raccomanda di scegliere questa caratteristica di ottimizzazione nei seguenti casi:

- Se si sono aperte o chiuse le tende della stanza di ascolto prima di usare quest'unità.
- Se si è impostato manualmente l'angolo dei raggi sonori

Nota

Prima di impostare la procedura SOUND OPTIMZ only è necessario ottimizzare l'angolo del raggio con la procedura BEAM OPTIMZ only.

- 6** Premere $\triangle / \nabla / \triangleleft / \triangleright$ per scegliere e configurare ciascun parametro e quindi premere ENTER.

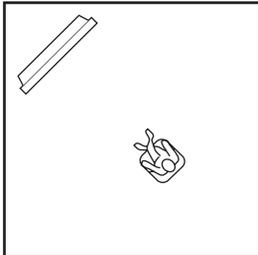


INSTALLING (Installazione)

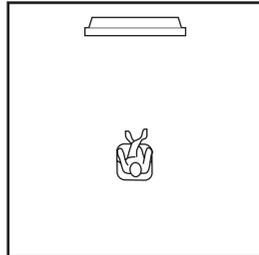
Da usare per scegliere la posizione di installazione di quest'unità nella stanza di ascolto.

Opzioni: **Parallel to Wall** (Installazione parallela al muro),
Angle to Wall or corner (Installazione in un angolo)

Angle to Wall or corner



Parallel to Wall

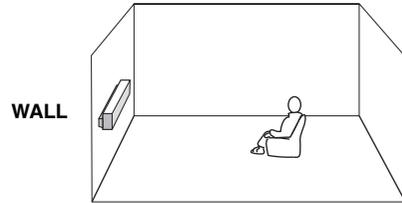
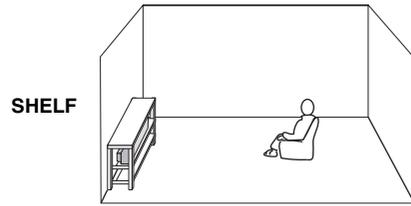


- Se quest'unità è installata in un angolo, scegliere Angle to Wall or corner. La modalità dei raggi sonori viene portata su ST+3BEAM (vedi pagina 43).
- Se quest'unità è installata parallelamente ai muri, scegliere Parallel to Wall. La modalità dei raggi sonori viene portata su 5BEAM (vedi pagina 43).

MOUNTING (Posizione verticale)

Da usare per scegliere la posizione di installazione verticale di quest'unità nella stanza di ascolto.

Opzioni: **SHELF** (scaffale), **WALL** (parete)



- Se quest'unità è appesa ad un muro, scegliere WALL.
- Se quest'unità è su di uno scaffale, scegliere SHELF.

REFLECTING (Riflessioni)

Da usare per scegliere la riflettività delle pareti di questa stanza.

Opzioni: **NORMAL** (Normale), **HI ECHO** (Forti eco)

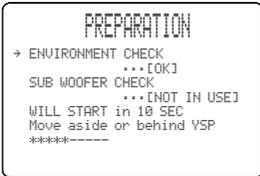
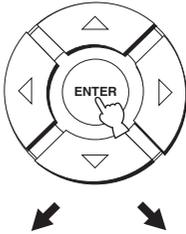
- Scegliere NORMAL se la stanza di ascolto ha una riflettività normale.
- Scegliere HI ECHO se la stanza di ascolto ha superfici molto riflettive, ad esempio muri in cemento.

7 Prima di iniziare la procedura AUTO SETUP, controllare i seguenti punti.

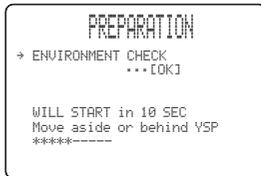
- Il microfono di ottimizzazione è ben collegato a quest'unità?
- Il microfono di ottimizzazione è collocato correttamente?
- Ci sono ostacoli fra il microfono di ottimizzazione e le pareti della stanza di ascolto?

8 Premere ENTER per iniziare la procedura AUTO SETUP.

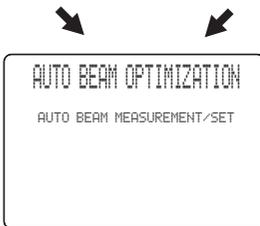
La schermata seguente appare sul vostro televisore. ENVIRONMENT CHECK (Controllo rumori ambientali), SUB WOOFER CHECK (controllo subwoofer) e WILL START in 10 SEC (inizio in 10 sec) vengono visualizzati nell'ordine mentre la procedura PREPARAZIONE è in progresso.



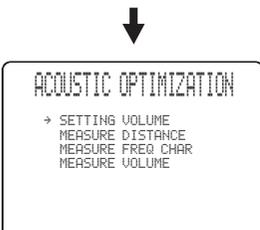
Se si è scelto BEAM OPT+SOUND OPTIMZ o SOUND OPTIMZ only nella fase 5.



Se si è scelto BEAM OPTIMZ only nella fase 5.



Viene saltato se si è scelto SOUND OPTIMZ only nella fase 5.



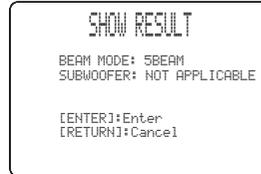
Viene saltato se si è scelto BEAM OPTIMZ only nella fase 5.

Se si ha un errore, viene visualizzato un messaggio di errore. Per una lista completa dei messaggi di errore e dei possibili rimedi, consultare "Messaggi di errore per AUTO SETUP" a pagina 35. Seguire le istruzioni e premere RETURN per eseguire di nuovo la procedura AUTO SETUP.

9 Controllare che il televisore visualizzi la seguente schermata.

I risultati della procedura AUTO SETUP vengono visualizzati sul televisore.

Esempio della schermata SHOW RESULT



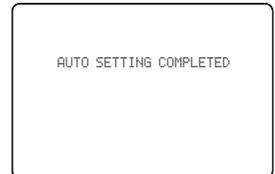
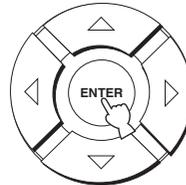
Se si è scelto BEAM OPT+SOUND OPTIMZ o SOUND OPTIMZ only nella fase 5.



Se si è scelto BEAM OPTIMZ only nella fase 5.

10 Premere ENTER per confermare i risultati o premere RETURN per cancellarli.

La schermata seguente appare temporaneamente per qualche secondo e quindi scompare dal televisore.



■ **Messaggi di errore per AUTO SETUP**

Prima che la procedura AUTO SETUP inizi

Messaggio di errore	Causa	Rimedio	Vedere pagina
ERROR E-2 No MIC Detected. Please check MIC connection and re-try.	Il microfono di ottimizzazione non è collegato a quest'unità.	Collegare il microfono di ottimizzazione a quest'unità.	29

Se la procedura AUTO SETUP è in atto-

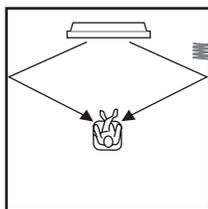
Messaggio di errore	Causa	Rimedio	Vedere pagina
ERROR E-1 Please test in more quiet environment.	Nella stanza di ascolto c'è troppo rumore.	Far sì che la stanza di ascolto sia il più tranquilla possibile. Potreste scegliere certe ore del giorno quando dall'esterno non proviene molto rumore.	—
ERROR E-2 No MIC detected. Please check MIC connection and re-try.	Il microfono di ottimizzazione è stato scollegato mentre la procedura AUTO SETUP era in atto.	Controllare che il microfono di ottimizzazione sia ben collegato a quest'unità.	29
ERROR E-3 Unexpected control is detected. Please re-try.	Alcune operazioni sono state eseguite da quest'unità mentre AUTO SETUP era in atto.	Non fare alcuna operazione mentre AUTO SETUP è in atto.	—
ERROR E-4 Please check MIC position. MIC should be set in front of YSP.	Il microfono di ottimizzazione non era davanti a quest'unità.	Controllare che il microfono di ottimizzazione sia davanti a quest'unità.	29
ERROR E-5 Please check MIC position. MIC should be set above 2m/6.5ft.	Il microfono di ottimizzazione non era alla distanza giusta da quest'unità.	Controllare che il microfono di ottimizzazione sia installato a oltre 2 m dal davanti di quest'unità ed entro 1 m dal centro verticale di quest'unità.	29
ERROR E-6 Volume level is smaller than expected. Please check MIC position/connection and re-try.	Il microfono di ottimizzazione non riesce a raccogliere suoni prodotti da quest'unità perché il livello di uscita audio è troppo basso.	Controllare che il microfono di ottimizzazione sia ben collegato a quest'unità e nella posizione giusta. Se il problema persiste, entrare in contatto con il centro di assistenza YAMAHA più vicino per richiedere assistenza.	29
ERROR E-7 Unexpected Error Happened. Please re-try.	Si è avuto un errore interno	Ripetere la procedura AUTO SETUP.	—

USO DELLA MEMORIA DI SISTEMA

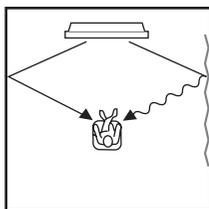
Salvataggio delle impostazioni

Potete salvare le impostazioni attuali ottenute con SET MENU nella memoria di quest'unità. Questo è utile per salvare impostazioni adatte a ambienti di ascolto diversi. Ad esempio, se ci sono tende lungo il percorso dei raggi, l'efficacia dei raggi stessi varia a seconda che le tende siano chiuse o aperte.

A tende aperte



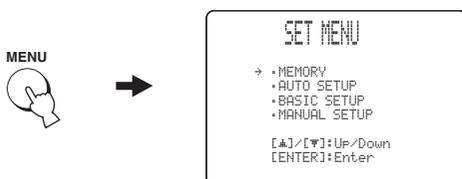
A tende chiuse



- 1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.

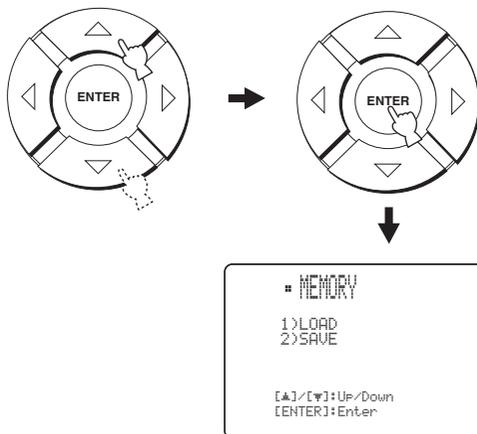


- 2 Premere il pulsante MENU del telecomando. La schermata SET MENU appare sul televisore.

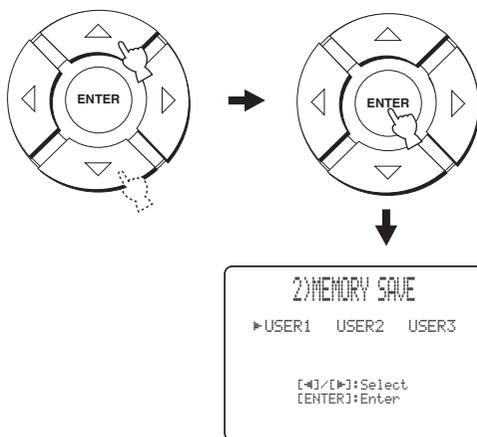


- I pulsanti di controllo usati in SET MENU sono visualizzati in fondo allo schermo.
- Per tornare alla schermata precedente mentre si usa il menu SET MENU, premere RETURN del telecomando.
- Per riprendere l'uso dei pulsanti del cursore dopo aver cambiato l'area di controllo premendo un selettore d'ingresso, premere TEST del telecomando.
- Per cancellare la schermata SET MENU, premere MENU ancora una volta.
- Potete anche eseguire le seguenti operazioni nel display del pannello anteriore.
- Se si preme un selettore d'ingresso durante l'uso di SET MENU, i pulsanti del cursore smettono di essere funzionali. In tal caso, premere TEST un'altra volta.

- 3 Premere ▲ / ▼ per scegliere MEMORY, quindi premere ENTER. La schermata seguente appare sul vostro televisore.

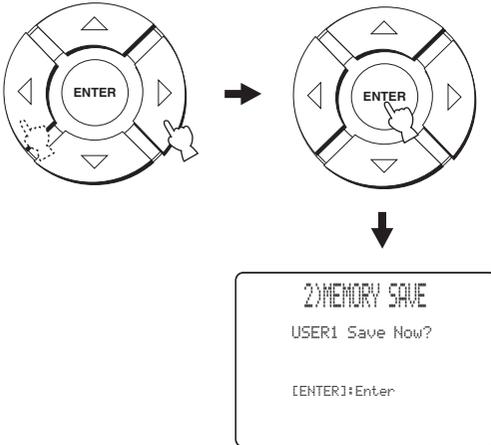


- 4 Premere ▲ / ▼ per scegliere SAVE, quindi premere ENTER. La schermata seguente appare sul vostro televisore.



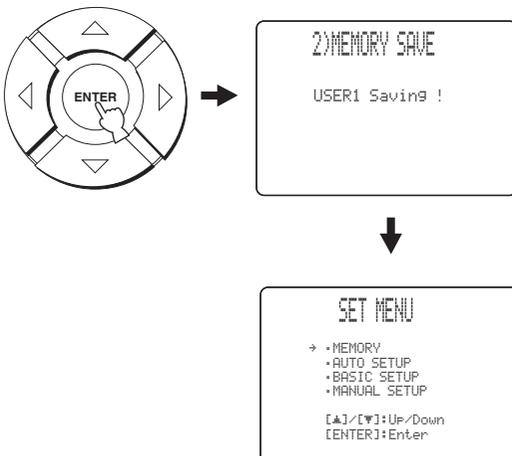
5 Premere ◀/▶ per scegliere USER1, USER2 o USER3, quindi ENTER.

La schermata seguente appare sul vostro televisore.



6 Premere ENTER.

I nuovi parametri sono salvati col nome USER1, USER2 o USER3. Una volta che i parametri sono stati salvati, il display torna alla schermata SET MENU.



7 Premere il pulsante MENU per uscire.

La schermata SET MENU scompare e appare sul televisore.



Caricamento di impostazioni

Potete richiamare impostazioni salvate in “Salvataggio delle impostazioni” a pagina 36 per diverse configurazioni dell'ambiente di ascolto.

1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.



2 Premere il pulsante MENU del telecomando.

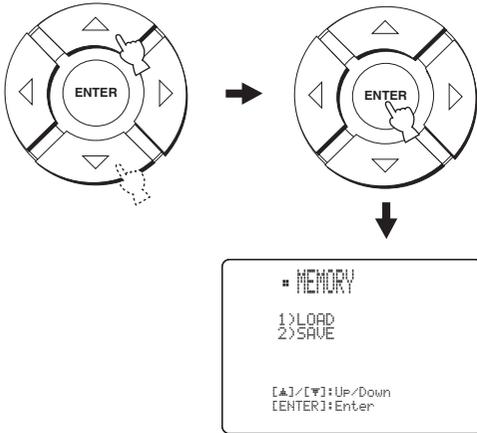
La schermata SET MENU appare sul televisore.



- I pulsanti di controllo usati in SET MENU sono visualizzati in fondo allo schermo.
- Per tornare alla schermata precedente mentre si usa il menu SET MENU, premere RETURN del telecomando.
- Per riprendere l'uso dei pulsanti del cursore dopo aver cambiato l'area di controllo premendo un selettore d'ingresso, premere TEST del telecomando.
- Per cancellare la schermata SET MENU, premere MENU ancora una volta.
- Potete anche eseguire le seguenti operazioni nel display del pannello anteriore.
- Se si preme un selettore d'ingresso durante l'uso di SET MENU, i pulsanti del cursore smettono di essere funzionali. In tal caso, premere TEST un'altra volta.

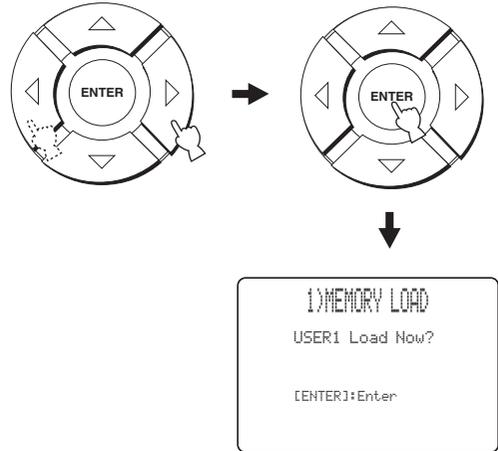
3 Premere \triangle / ∇ per scegliere MEMORY, quindi premere ENTER.

La schermata seguente appare sul vostro televisore.



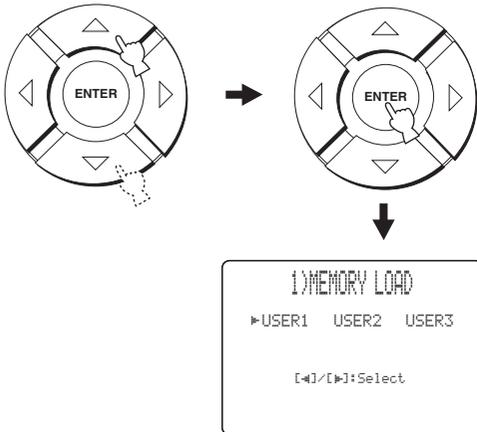
5 Premere \triangleleft / \triangleright per scegliere USER1, USER2 o USER3, quindi ENTER.

La schermata seguente appare sul vostro televisore.



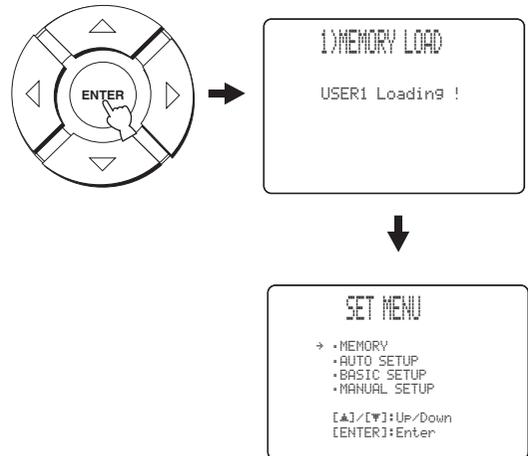
4 Premere \triangle / ∇ per scegliere LOAD, quindi premere ENTER.

La schermata seguente appare sul vostro televisore.



6 Premere ENTER.

I nuovi parametri sono salvati col nome USER1, USER2 o USER3. Una volta che i parametri sono stati salvati, il display torna alla schermata SET MENU.



7 Premere il pulsante MENU per uscire.

La schermata SET MENU scompare e appare sul televisore.

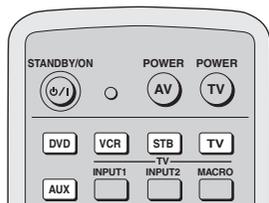
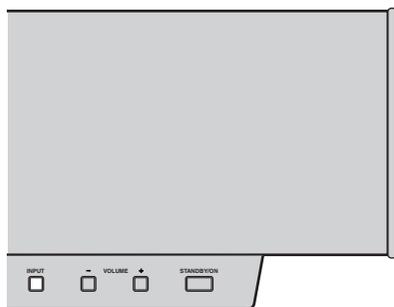
MENU



RIPRODUZIONE

Scelta di una sorgente in ingresso

Potete riprodurre suoni dai componenti collegati a quest'unità semplicemente premendo più volte INPUT del pannello anteriore o premendo uno dei selettori d'ingresso (TV, STB, VCR, DVD o AUX) del telecomando. Il nome della sorgente d'ingresso scelta e la modalità di ingresso corrispondente appaiono sul display del pannello anteriore.



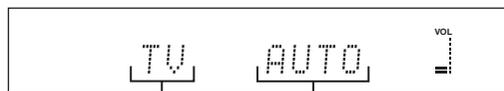
Operazioni col pannello anteriore

Premere **INPUT** del pannello anteriore più volte per passare alle modalità **TV**, **STB**, **DVD**, **VCR** e **AUX**.

Il nome della sorgente d'ingresso scelta e la modalità di ingresso attuale appaiono sul display del pannello anteriore.

Operazioni col telecomando

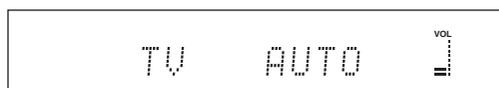
Premere **TV** del telecomando per riprodurre un programma televisivo.



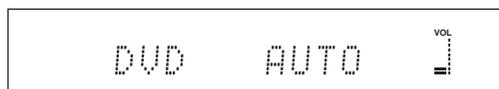
Nome della sorgente in ingresso scelta

Tipo della modalità di ingresso scelta

Premere **STB** del telecomando per riprodurre un programma via satellite.



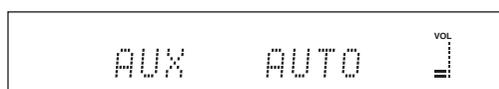
Premere **DVD** del telecomando per riprodurre un DVD.



Premere **VCR** del telecomando per riprodurre una videocassetta.



Premere **AUX** del telecomando per riprodurre un componente collegato alla presa **AUX** del pannello posteriore di quest'unità.



Riproduzione di segnale

Una volta che una sorgente in ingresso è stata scelta (vedi pagina 39), potete riprodurre con essa.

Nota

Questa sezione utilizza come esempio di unità di riproduzione un lettore DVD.



Per dettagli sul televisore o lettore DVD che usate, consultarne i rispettivi manuali.

- 1 **Accendere il lettore DVD usando il telecomando in dotazione al lettore DVD stesso.**
- 2 **Attivare l'ingresso video del televisore usando il telecomando in dotazione al televisore in modo che il menu del DVD appaia.**
- 3 **Se necessario, abbassare il volume del televisore fino a non sentire più alcun suono.**
- 4 **Premere DVD del telecomando per scegliere DVD come sorgente di segnale.**



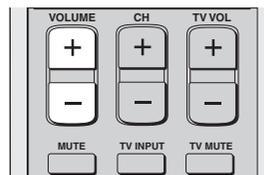
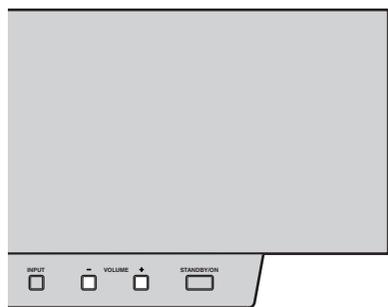
- 5 **Riprodurre il DVD col lettore DVD usando il suo telecomando.**

I segnali audio del lettore DVD vengono emessi dai diffusori di quest'unità.



- Se il volume di riproduzione è scarso, aumentarlo con quest'unità fino a circa -25 dB.
- Se avete impostati i codici adatti di telecomando del televisore e del lettore DVD, potete usare il telecomando di quest'unità per controllare questi componenti. Per dettagli sull'impostazione dei codici di telecomando, vedi pagina 87.

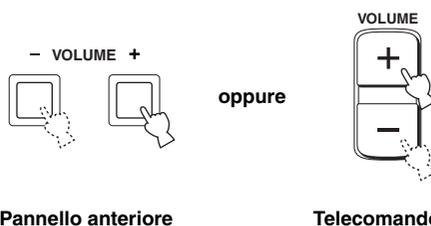
Regolazione del volume



Premere VOLUME +/- del pannello anteriore o del telecomando per aumentare o diminuire il volume.

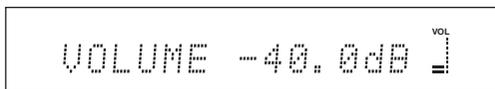
Il valore numerico del volume appare sul pannello del display anteriore.

Gamma di controllo: Da 0,0 dB a -99,5 dB, MIN (minimo)

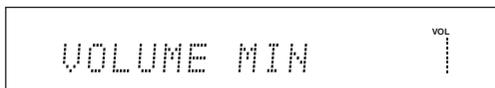


Pannello anteriore

Telecomando



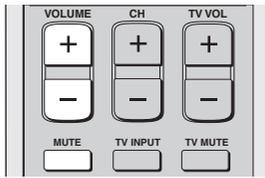
VOLUME MUTE appare quando il volume è al minimo.



Note

- Il volume di tutte le sorgenti (comprese quelle multicanale e quelle stereo) cambia contemporaneamente.
- Il volume aumenta o diminuisce di 0,5 dB ad ogni pressione di VOLUME +/-.
- Esso aumenta o diminuisce continuamente mantenendo premuto VOLUME +/-.

Per far tacere la riproduzione



1 Premere MUTE del telecomando per far tacere i diffusori.

AUDIO MUTE ON appare sul pannello anteriore e l'indicatore del volume lampeggia.

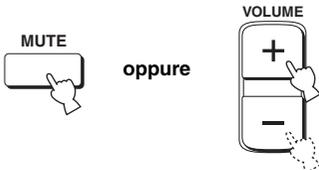


Lampeggia

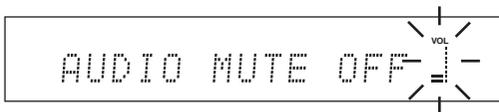


2 Premere MUTE del telecomando (o VOLUME +/-) di nuovo per far riprendere la riproduzione.

L'indicazione AUDIO MUTE OFF appare temporaneamente sul pannello anteriore (o il valore numerico del volume attuale appare alla pressione di VOLUME +/-), e l'indicatore del volume si accende.



Si accende



Nota

Il volume di tutte le sorgenti (comprese quelle multicanale e quelle stereo) viene azzerato contemporaneamente.



Potete determinare se il volume di uscita deve andare a zero o a 20 dB premendo MUTE (vedi pagina 76).

MODALITA' DEI RAGGI

Potete cambiare la modalità dei raggi sonori a seconda della sorgente di segnale con i selettori della modalità dei raggi del telecomando (STEREO, 3BEAM, 5BEAM, ST+3BEAM o TARGET). Scegliere la modalità stereo per sorgenti a 2 canali, la modalità a 3 raggi, la modalità a 5 raggi e la modalità stereo più tre raggi per la riproduzione a 5.1 canali.

Tutte le modalità dei raggi sono disponibili nei seguenti casi:

- Se si è scelto Parallel to Wall nella fase INSTALLING di AUTO SETUP (vedi pagina 33)
- Se si sono scelte impostazioni differenti da CORNER RIGHT o CORNER LEFT per INSTALLED POSITION in BASIC SETUP (vedi pagina 64)
- Se si è scelto FLAT TO WALL nella fase INSTALLED POSITION di MANUAL SETUP (vedi pagina 70)

Nei seguenti casi sono disponibili solo le modalità stereo, stereo più 3 raggi e Target:

- Se si è scelto Angle to Wall or corner nella fase INSTALLING di AUTO SETUP (vedi pagina 33)
- Se si è scelto CORNER RIGHT nella fase CORNER LEFT di INSTALLED POSITION in BASIC SETUP (vedi pagina 64)
- Se si è scelto ANGLE TO WALL OR CORNER nella fase INSTALLED POSITION di MANUAL SETUP (vedi pagina 70)

Modalità dei raggi	AUTO SETUP		BASIC SETUP		MANUAL SETUP	
	INSTALLING (vedi pagina 33)		INSTALLED POSITION (vedi pagina 64)		INSTALLED POSITION (vedi pagina 70)	
	Parallel to Wall	Angle to Wall or corner	CORNER RIGHT oppure CORNER LEFT	Altre impostazioni	FLAT TO WALL	ANGLE TO WALL OR CORNER
STEREO	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
3BEAM	Sì	No	No	Sì	Sì	No
5BEAM	Sì	No	No	Sì	Sì	No
ST+3BEAM	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
TARGET	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì

Nota

Sì: la modalità dei raggi corrispondente è disponibile.

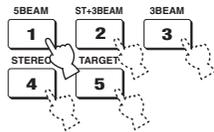
No: la modalità dei raggi corrispondente non è disponibile.



1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.



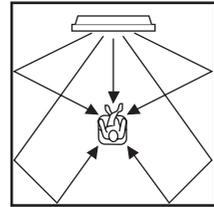
2 Premere uno dei selettori di modalità dei raggi per scegliere la modalità dei raggi desiderata.



Modalità a 5 raggi

Emette raggi audio dai diffusori dei canali anteriori sinistro e destro, centrale e surround sinistro e destro. Questa modalità è ideale per produrre effetti surround di qualità massima durante la visione di DVD registrati in formato multicanale o durante la riproduzione di sorgenti a 2 canali in formato multicanale.

Premere 5BEAM del telecomando in modo da scegliere la modalità a 5 raggi.



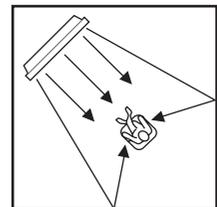
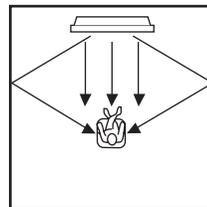
Note

- Per ottenere i migliori effetti di circondamento possibili, controllare che non ci siano oggetti ad ostacolare i raggi sonori che possono prevenire la diffusione dei segnali nella stanza di ascolto.
- I raggi sonori sinistro e destro vengono mandati direttamente verso le pareti della stanza di ascolto.

Modalità stereo più 3 raggi

Emette raggi audio dai diffusori dei canali anteriori sinistro e destro, centrale e surround sinistro e destro. Questa modalità è ideale per la visione di registrazioni dal vivo su DVD. Le parti vocali ed i suoni strumentali possono venire sentiti vicini al centro della posizione di ascolto, mentre i suoni riflessi possono venire sentiti sulla sinistra e sulla destra, dandovi la sensazione di trovarvi al centro del palcoscenico.

Premere ST+3BEAM del telecomando in modo da scegliere la modalità stereo più 3 raggi.



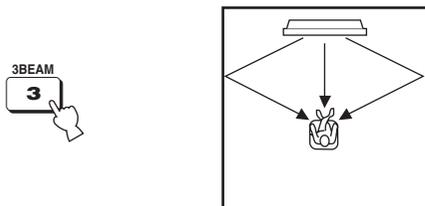
Nota

I raggi sonori sinistro e destro vengono mandati direttamente verso l'ascoltatore.

Modalità a 3 raggi

Emette raggi sonori dai diffusori anteriori sinistro e destro e da quello centrale. Questa modalità è ideale per vedere film insieme a tutta la famiglia. Dato che la posizione di ascolto è più ampia del solito, potete ottenere eccellenti effetti surround su di un'area ampia.

Premere 3BEAM del telecomando in modo da scegliere la modalità a 3 raggi.



Potete ottenere effetti surround più realistici se regolate IMAGE LOCATION in BEAM MENU (vedi pagina 74).

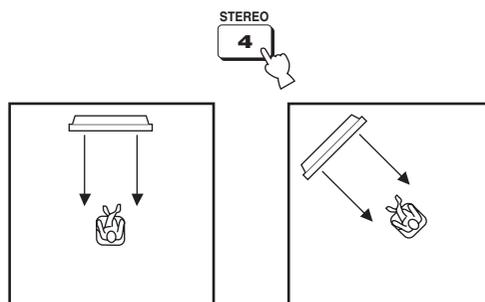
Note

- Se si riproducono sorgenti multicanale, i segnali Surround sinistro e destro vengono rimissati ed emessi dai diffusori anteriori sinistro e destro.
- I raggi sonori sinistro e destro vengono mandati direttamente verso le pareti della stanza di ascolto.

Modalità stereo

Emette solo raggi sonori dai diffusori sinistro e destro anteriori nella modalità stereo a 2 canali. Questa modalità è ideale per la riproduzione di sorgenti ad alta fedeltà, ad esempio CD, e dovrebbe venire usata per sostituire gli altoparlanti del televisore.

Premere STEREO del telecomando in modo da scegliere la modalità stereo.

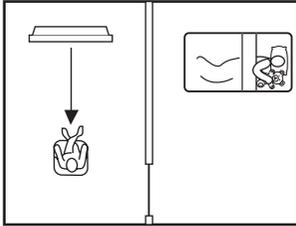


Note

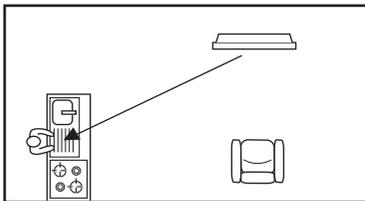
- Se si riproducono sorgenti multicanale, tutti i segnali che non siano quelli dei diffusori anteriori sinistro e destro vengono rimissati in due canali e riprodotti dai diffusori anteriori destro e sinistro. I canali centrale e posteriori non emettono suono.
- La modalità surround viene disattivata quando la modalità stereo è attiva.
- Riproducendo segnali audio Dolby Digital in modalità stereo, la gamma dinamica viene ridotta. Se il volume arriva al minimo, usare modalità dei raggi che non siano quella Target.
- Se la modalità stereo viene scelta come modalità dei raggi, le modalità surround (vedi pagina 46) e i programmi CINEMA DSP (vedi pagina 51) smettono di funzionare.

Modalità Target

Emette raggi sonori in un singolo canale. Questa modalità è ideale se non volete che i raggi sonori vengano riflessi dai muri della stanza di ascolto o se non volete disturbare i vicini durante l'ascolto di musica o film a tarda notte.



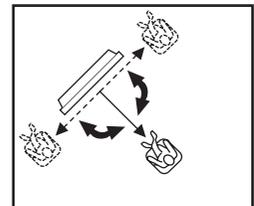
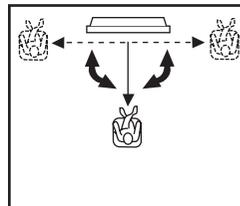
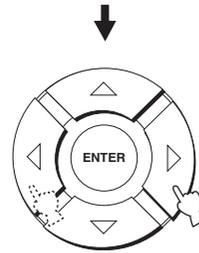
Inoltre, potete regolare l'angolazione orizzontale dei raggi sonori in modo da sentire bene i dialoghi anche da luoghi distanti dalla stanza di ascolto, ad esempio la cucina.



Premere **TARGET** del telecomando per scegliere la modalità Target e quindi premere ◀ / ▶ per regolare l'angolazione.

Gamma di controllo: Da L90° a R90°

- Premere ◀ più volte per spostare l'angolo orizzontale verso sinistra.
- Premere ▶ più volte per spostare l'angolo orizzontale verso destra.



Note

- I raggi sonori rimbalzano dalle pareti della stanza di ascolto.
- Se la modalità Target viene scelta come modalità dei raggi, le modalità surround (vedi pagina 46), i programmi CINEMA DSP (vedi pagina 51) e TruBass (vedi pagina 58) smettono di funzionare. Inoltre, il subwoofer collegato a quest'unità non emette alcun suono.

RIPRODUZIONE SURROUND

■ Indicatori del decodificatore

A seconda della sorgente di segnale usata e della modalità surround scelta, gli indicatori del pannello anteriore si illuminano nei modi seguenti:

Status	Indicatore
Quando si ricevono segnali PCM	PCM
Quando si ricevono segnali DTS o DTS Neo:6 è stato scelto	dts
Quando si ricevono segnali Dolby Digital	DIGITAL
Se Dolby Pro Logic viene scelto	PL
Se Dolby Pro Logic II viene scelto	PL II



- Potete scegliere una modalità di ingresso (AUTO, DTS o ANALOG) premendo INPUTMODE del telecomando più volte (vedi pagina 86).
- I dischi codificati con DTS-ES o Dolby Digital 5.1 EX vengono riprodotti in modalità DTS o Dolby Digital.

■ Modalità surround e loro uso raccomandato

Modalità Surround		Sorgente raccomandata
Dolby Pro Logic	–	Tutte le sorgenti
Dolby Pro Logic II	Movie Music Game	Film Musica Giochi
DTS Neo:6	Cinema Music	Film Musica

Note

- Le modalità surround sono disponibili quando la modalità dei raggi è diversa da Stereo o Target.
- Quando scegliete una sorgente di ingresso (vedi pagina 39), viene usata la modalità surround usata per la sorgente di ingresso precedente.
- Se quest'unità viene spenta e riaccesa, la modalità surround usata per la sorgente di segnale scelta prima dello spegnimento viene scelta.
- Le modalità surround sono disponibili solo quando i programmi CINEMA DSP sono disattivati (vedi pagina 55) o quando un film viene scelto per il programma CINEMA DSP (vedi pagina 54).
- Solo Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II Movie e DTS Neo:6 Cinema sono disponibili se viene scelto un film per la riproduzione con CINEMA DSP (vedi pagina 54).
- Se le modalità surround non sono disponibili, "Prohibit" appare sul display del pannello anteriore quando premere SURROUND del telecomando.
- Le modalità di circondamento sono disponibili solo quando vi sono segnali a 2 canali in ingresso. Se si prova a commutare tra le modalità di circondamento quando in ingresso vi sono segnali a 5.1 canali, "Prohibit" appare sul display del pannello anteriore.

Riproduzione di sorgenti a 2 canali in modalità surround

Quest'unità può decodificare sorgenti a 2 canali per la riproduzione a 5.1 canali in modo da produrre effetti surround attivando la modalità surround.



Le modalità surround sono disponibili solo quando i programmi CINEMA DSP sono disattivati (vedi pagina 55) o quando un film viene scelto per il programma CINEMA DSP (vedi pagina 54). Inoltre, la modalità dei raggi deve essere quella a 5 raggi, quella stereo più 3 raggi o quella a 3 raggi (vedi pagina 42).



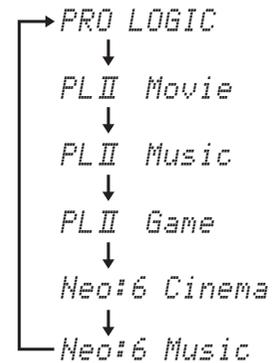
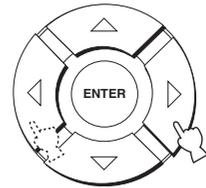
- 1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.



- 2 Per cambiare la modalità surround, premere SURROUND del telecomando più volte (o SURROUND e quindi </>).



oppure



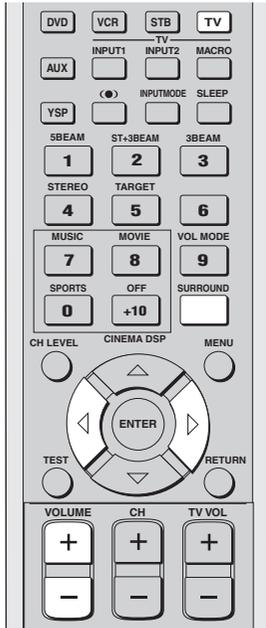
Esempio di visualizzazione della modalità surround nel display del pannello anteriore a programma CINEMA DSP spento

Riproduzione dell'audio di un televisore con audio Surround

Potete riprodurre segnali audio analogici emessi dal televisore sotto forma di segnale Surround.



Prima di fare quanto segue, portare il volume di quest'unità su -40 dB. Se necessario, regolare il livello del volume nella fase 4.



1 Scegliere il canale TV da vedere.

Per scegliere un canale televisivo, usare il telecomando in dotazione al televisore.

2 Premere il pulsante TV del telecomando.

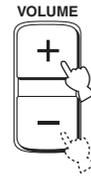
Quest'unità emette segnali audio dal televisore.



3 Se sentite suono provenire dagli altoparlanti del televisore, riducetene il volume a zero.

Per ridurre il volume del televisore, usare il telecomando del televisore stesso.

4 Premere VOLUME +/- del telecomando e regolare il volume.



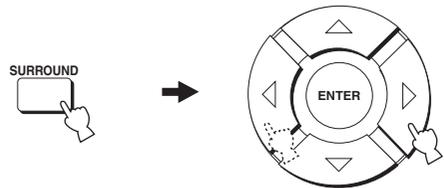
5 Per scegliere una modalità surround, premere SURROUND più volte (o SURROUND e quindi ◀ / ▶) del telecomando.

I segnali ricevuti da sorgenti a due canali vengono riprodotti su più canali.

Per dettagli sulle modalità di circondamento, vedi pagina 46.



oppure



Regolazione dei parametri della modalità surround

Potete configurare i parametri per le modalità Dolby Pro Logic II Music e DTS Neo:6 Music in modo fine per ottenere l'effetto Surround desiderato.



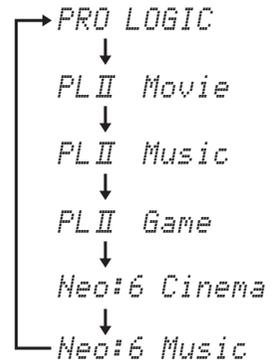
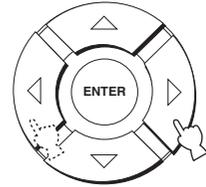
- 1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.



- 2 Per scegliere PL II Music o Neo:6 Music, premere SURROUND del telecomando più volte (o SURROUND e quindi $\triangleleft / \triangleright$).

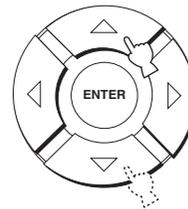


oppure

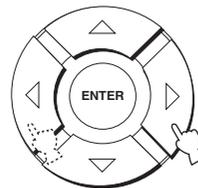


Esempio di visualizzazione della modalità surround nel display del pannello anteriore a programma CINEMA DSP spento

- 3 Premere \triangle / ∇ per scegliere i parametri.



- 4 Premere $\triangleleft / \triangleright$ per configurare i parametri.



■ Se Dolby Pro Logic II Music viene scelto**PANORAMA**

Dà ai canali sinistro e destro anteriori un effetto avvolgente distribuito in tutto il campo sonoro Surround, creando una sensazione di spazio.

Opzioni: ON/OFF

Impostazione predefinita: OFF

DIMENSION

Regola la differenza in volume fra i canali anteriori e Surround fino al valore desiderato.

Gamma di controllo: Da -3 (nella direzione surround) a +3 (in avanti)

Impostazione predefinita: STD

CT WIDTH

Distribuisce il segnale del canale centrale verso destra e sinistra. Se impostato su 0, il segnale del canale centrale viene emesso solo dal diffusore centrale.

Gamma di controllo: Da 0 a 7

Impostazione predefinita: 3

■ Se DTS Neo:6 Music viene scelto**C. IMAGE**

Questo parametro regola l'immagine centrale da tutti e tre i diffusori (anteriori e centrale).

Gamma di controllo: Da 0,0 (più ampia) a 1,0 (verso il centro)

Impostazione predefinita: 0,3

USO DI PROGRAMMI DI CAMPO SONORO

Quest'unità possiede vari e precisi decodificatori digitali che permettono la riproduzione multicanale da sorgenti stereo o multicanale. Quest'unità possiede anche un chip YAMAHA CINEMA DSP (processamento digitale di campo sonoro) che contiene vari programmi di campo sonoro utilizzabili per migliorare la riproduzione. La maggior parte dei campi sonori sono precise simulazioni di ambienti acustici reali di sale da concerto, locali dedicati alla musica e cinema famosi.



Le modalità YAMAHA CINEMA DSP sono compatibili con sorgenti Dolby Digital, DTS e Dolby Surround.

Nota

Scegliere un programma di campo sonoro che piace e non basarsi solo sul nome dei programmi di campo sonoro.

Cos'è un campo sonoro?

Un fattore significativo per ricreare le tonalità piene e ricche di uno strumento sono le riflessioni dei suoni. Oltre a dare ricchezza al suono, le riflessioni permettono all'ascoltatore di sentire dove il musicista si trova e di valutare le dimensioni e la forma della stanza di ascolto.

■ Elementi di un campo sonoro

In qualsiasi ambiente sono presenti due tipi di riflessione del suono che si combinano col suono diretto dello strumento, a creare il campo sonoro.

Primi suoni riflessi

I primi suoni riflessi raggiungono i nostri orecchi molto rapidamente (da 50 ms a 100 ms dopo il suono diretto) dopo essere rimbalzati su di una sola superficie (su pavimento o sul soffitto, ad esempio). Questi primi suoni riflessi aggiungono chiarezza al suono diretto.

Riverbero

Queste riflessioni tardive sono causate dal rimbalzare del suono su più superfici (ad esempio pareti, soffitto, pavimento, ecc.) e sono così numerose da creare una specie di alone sonoro. Esse non sono direzionali e diminuiscono la chiarezza del suono diretto.

Il suono diretto, le prime riflessioni e il riverbero presi insieme ci aiutano a determinare le dimensioni e la forma della stanza di ascolto, ed è questa informazione che il processore di campo sonoro riproduce per creare i campi sonori.

Creando le riflessioni ed il riverbero voluti nella stanza di ascolto è quindi possibile creare l'ambiente di ascolto desiderato. L'acustica della stanza può venire cambiata in quella di una sala da concerto, di una discoteca o di qualsiasi altro ambiente. Questa possibilità di creare campi sonori a piacere è esattamente quella che YAMAHA ha fatto con la tecnologia CINEMA DSP.

Descrizioni dei programmi di campo sonoro

Durante la riproduzione di musica, film o programmi di sport, potete scegliere a piacere uno dei seguenti programmi di campo sonoro.

Note

- C'è un solo programma di campo sonoro disponibile per programmi sportivi.
- Per dettagli sul passaggio da uno all'altro dei programmi di campo sonoro, vedi pagina 53.

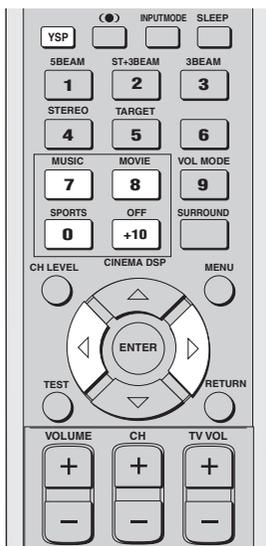
Programmi di campo sonoro	Sorgente	Caratteristiche
Music Video	Music	Questo programma produce un ambiente acustico attivo e vi fa sentire come se assisteste ad un vero concerto jazz o rock.
Concert Hall		Questo programma crea il ricco effetto di circondamento di una grande sala circolare da concerto con molta presenza, enfatizzando la durata dei suoni e facendovi sentire vicini al centro del palcoscenico.
Jazz Club		Questo programma ricrea l'ambiente acustico del "Bottom Line", un famoso jazz club di New York, e vi fa sentire vicini al centro del palcoscenico.
Sci-Fi	Film	Questo programma riproduce chiaramente dialoghi ed effetti speciali dei film di fantascienza più recenti e crea uno spazio cinematografico largo ed ampio nel silenzio di sfondo.
Spectacle		Questo programma produce un ambiente ampio e grandioso, rinforzando le impressioni di scene spettacolari di grande impatto visivo.
Adventure		Questo programma riproduce l'ambiente emozionante di film di azione, ricreandone la dinamica e l'eccitazione.
SPORTS	Sports	Questo programma riproduce l'ambiente energetico di trasmissioni sportive dal vivo, portando la voce del commentatore al centro ed ampliando l'atmosfera complessiva dello stadio, permettendovi di sentirvi come se foste effettivamente in uno stadio.

Attivazione dei programmi CINEMA DSP

Potete scegliere uno di tre programmi di campo sonoro differenti (MUSIC, MOVIE e SPORTS) a seconda del programma che volete vedere.

Note

- I programmi CINEMA DSP non sono disponibili se la modalità stereo (vedi pagina 44) o quella Target (vedi pagina 45) sono scelte come modalità dei raggi.
- Se i programmi CINEMA DSP non sono disponibili, "Prohibit" appare sul display del pannello anteriore quando premete uno dei pulsanti di campo sonoro del telecomando.



Programmi di campo sonoro musicali

Scegliere questo programma di campo sonoro per riprodurre musica. Questo programma produce un'atmosfera ricca di energia e vi fa sentire come se foste in un concerto rock o in una sala da concerto jazz.

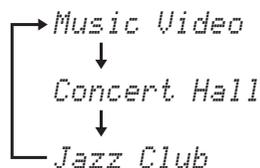
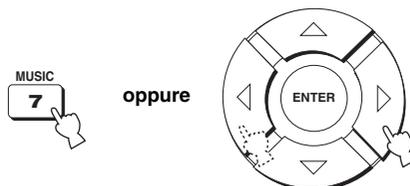
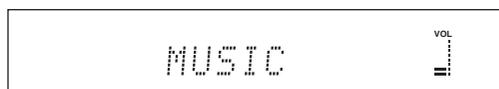
- 1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.



- 2 Premere MUSIC del telecomando per scegliere il programma di campo sonoro Music.



- 3 Controllare che MUSIC sia visualizzato sul display del pannello anteriore e quindi premere MUSIC più volte (o ◀/▶ del telecomando) per passare da un programma di campo sonoro ad un altro.



Per una descrizione dettagliata di ciascun programma di campo sonoro, consultare "Descrizioni dei programmi di campo sonoro" a pagina 52.

■ Programmi di campo sonoro per film

Scegliere questo campo sonoro per riprodurre film, particolarmente quelli codificati con Dolby Digital, DTS o Dolby Surround. Questo programma riproduce chiaramente dialoghi ed effetti sonori, creando così uno spazio cinematografico ampio nel silenzio.

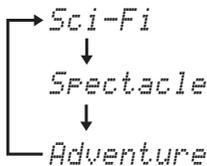
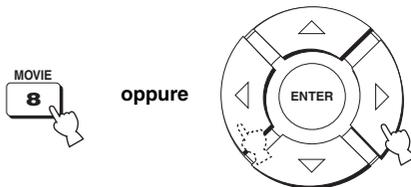
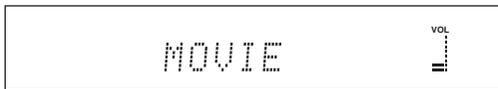
- 1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.**



- 2 Premere MOVIE del telecomando per scegliere il programma di campo sonoro Movie.**



- 3 Controllare che MOVIE sia visualizzato sul display del pannello anteriore e quindi premere MOVIE più volte (o ◀/▶ del telecomando) per passare da un programma di campo sonoro ad un altro.**



Per una descrizione dettagliata di ciascun programma di campo sonoro, consultare "Descrizioni dei programmi di campo sonoro" a pagina 52.

■ Programmi di campo sonoro per sport

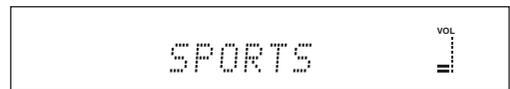
Scegliere questo programma di campo sonoro per riprodurre programmi sportivi. Questo programma concentra la voce del commentatore al centro mentre amplia i suoni degli spettatori o ambientali estendendoli a tutta la stanza.

- 1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.**



- 2 Premere SPORTS del telecomando per scegliere il programma di campo sonoro Sports.**

SPORTS appare sul display del pannello anteriore.



- C'è un solo programma di campo sonoro disponibile per programmi sportivi.
- Per una descrizione dettagliata di ciascun programma di campo sonoro, consultare "Descrizioni dei programmi di campo sonoro" a pagina 52.

Disattivazione dei programmi CINEMA DSP

Spegner i programmi CINEMA DSP se volete riprodurre il segnale originale senza gli effetti di campo sonoro.

- 1 Premere **YSP** del telecomando per attivare quest'unità.



- 2 Premere **OFF** del telecomando per disattivare i programmi di campo sonoro.



Regolazione dei livelli CINEMA DSP

Potete ottenere suono di buona qualità usando le impostazioni predefinite. Tuttavia, potete anche regolare il livello degli effetti dei programmi CINEMA DSP in relazione al livello del suono diretto in modo che ciascun programma di campo sonoro rifletta più accuratamente l'ambiente di ascolto e le vostre preferenze.

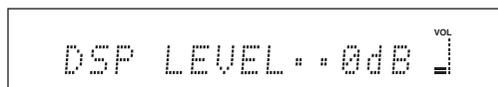
- 1 Premere **YSP** del telecomando per attivare quest'unità.



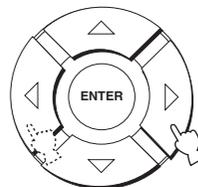
- 2 Premere **MUSIC**, **MOVIE** o **SPORTS** del telecomando per scegliere il programma di campo sonoro desiderato.



- 3 Premere il pulsante **△ / ▽** del telecomando. DSP LEVEL appare sul display del pannello anteriore.



- 4 Premere **◀ / ▶** del telecomando per regolare il livello degli effetti dei programmi CINEMA DSP.



Gamma di controllo: Da -6 dB a +3 dB

- Un valore maggiore aumenta il livello dell'effetto.
- Un valore minore fa diminuire il livello dell'effetto.

USO DELLE MODALITA' DEL VOLUME

Le modalità di ascolto notturno sono studiate per migliorare l'ascoltabilità a basso volume di notte. Inoltre, potete limitare il volume del televisore in modo che non vari improvvisamente qualsiasi sia il contenuto del segnale ricevuto (ad esempio pubblicità).

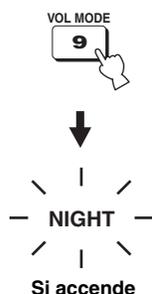


- 1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.**

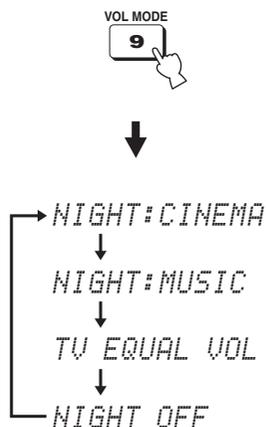


- 2 Premere VOL MODE del telecomando per passare alla modalità del volume.**

L'indicatore NIGHT si illumina sul display del pannello anteriore.

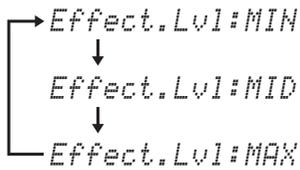
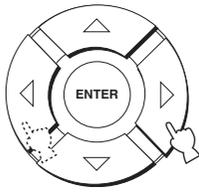


- 3 Premere VOL MODE del telecomando più volte per scegliere NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC, TV EQUAL VOL o NIGHT OFF.**



- Scegliere NIGHT:CINEMA durante la visione di film per ridurre la gamma dinamica della loro colonna sonora e rendere l'ascolto di dialoghi più facile a basso volume.
- Scegliere NIGHT:MUSIC durante l'ascolto di sorgenti musicali in modo da rendere tutti i suoni ugualmente udibili.
- Scegliere TV EQUAL VOL per vedere programmi televisivi.
- Scegliere NIGHT OFF per disattivare le modalità di ascolto notturno.

- 4 Premere $\triangleleft / \triangleright$ del telecomando per regolare il livello degli effetti di compressione quando le modalità NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC o TV EQUAL VOL sono visualizzate.



- Scegliere Effect.Lvl:MIN per una compressione minima.
- Scegliere Effect.Lvl:MID per una compressione standard.
- Scegliere Effect.Lvl:MAX per la compressione massima.

Nota

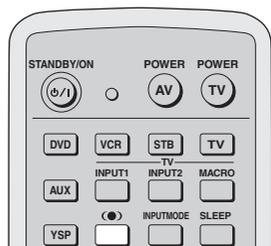
Le impostazioni di modalità del volume vengono cancellate premendo STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando, oppure scollegando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

USO DI TRUBASS TruBass

Quest'unità può creare l'impressione di bassi più potenti con l'aiuto della tecnologia SRS TruBass, che potenzia i bassi anche senza subwoofer e, quando questo è presente, produce bassi più potenti e profondi.

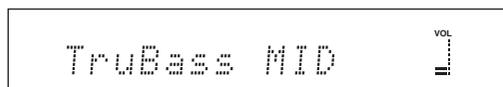
Nota

La modalità TruBass non è disponibile se la modalità Target è scelta come modalità dei raggi (vedi pagina 45).

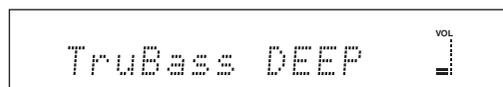


1 Premere il pulsante (●) del telecomando.

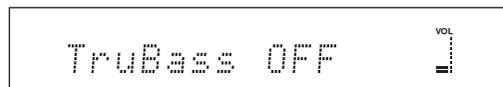
Le impostazioni attuali (TruBass MID, TruBass DEEP o TruBass OFF) appaiono sul display del pannello anteriore.



oppure



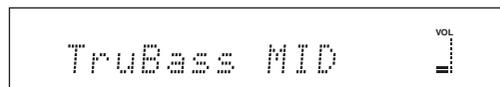
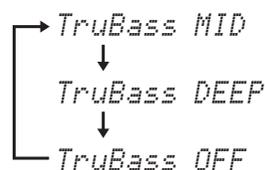
oppure



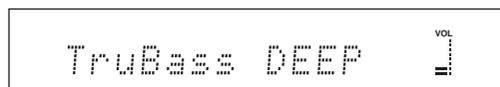
2 Premere (●) del telecomando più volte per attivare SRS TruBass.

TruBass MID o TruBass DEEP appare sul display del pannello anteriore.

Potete scegliere TruBass MID o TruBass DEEP a seconda del tipo di materiale che state riproducendo.



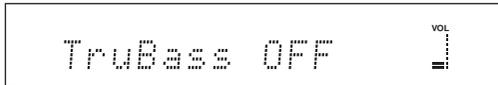
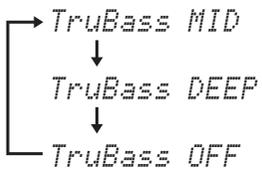
oppure



- Scegliere TruBass MID per ottenere effetti standard.
- Scegliere TruBass DEEP per ottenere effetti intensi.

3 Premere del telecomando più volte per disattivare SRS TruBass.

TruBass OFF appare sul display del pannello anteriore.



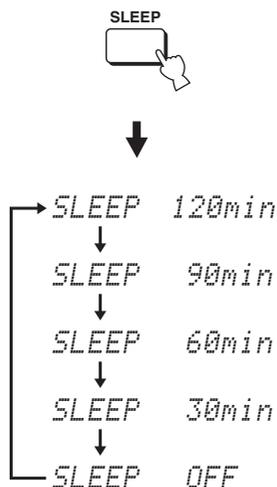
USO DI UN TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Usare questa caratteristica per impostare automaticamente la modalità di attesa di quest'unità dopo che un certo periodo è trascorso. Lo spegnimento automatico è utile se ci si vuole addormentare durante la riproduzione.

Uso del timer di spegnimento automatico



Ad ogni pressione di SLEEP del telecomando, il display del pannello anteriore cambia nel modo indicato di seguito.



1 Premere SLEEP del telecomando più volte per impostare il tempo di spegnimento automatico.

Opzioni: 120 min, 90 min, 60 min, 30 min, OFF
L'indicatore SLEEP del pannello anteriore lampeggia mentre si cambia la quantità di tempo impostata per lo spegnimento via timer.



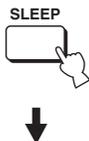
2 Attendere qualche secondo senza usare quest'unità per confermare le impostazioni del timer di spegnimento.

L'indicatore SLEEP si illumina nel pannello anteriore, ad indicare che il timer di spegnimento è stato impostato.



Disattivazione del timer di spegnimento

- 1 Premere SLEEP del telecomando più volte in modo che SLEEP OFF appaia nel pannello anteriore.



- 2 Attendere qualche secondo senza usare quest'unità per confermare le impostazioni del timer di spegnimento.

L'indicatore SLEEP scompare dal pannello anteriore ad indicare che il timer di spegnimento è stato disattivato.

SLEEP
Scompare

Nota

L'impostazione del timer di spegnimento automatico prima della disattivazione rimane in memoria e viene automaticamente riutilizzata la prossima volta che si usa la funzione.



L'impostazione del timer di spegnimento automatico può venire disattivata premendo STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando per impostare la modalità di attesa o scollegando il cavo di alimentazione dell'unità.

BASIC SETUP

Se non è possibile eseguire AUTO SETUP o se si ha un errore durante la procedura AUTO SETUP stessa, usare BASIC SETUP per impostare i parametri di quest'unità individualmente nell'ordine seguente.

- 1) ROOM TYPE (Tipo di stanza)
- 2) INSTALLED POSITION (Posizione di installazione di quest'unità)
- 3) ROOM SIZE (Dimensioni della stanza)



- Potete salvare le regolazioni ottimali trovate dalla procedura AUTO SETUP (vedi pagina 36). Un'insieme di impostazioni ottimizzate secondo condizioni specifiche del proprio ambiente di ascolto può essere richiamato in seguito a seconda delle condizioni variabili dell'ambiente di ascolto stesso (vedi pagina 37).
- Per regolare in modo fine i parametri dell'ambiente di ascolto oltre a fare impostazioni avanzate delle posizioni dei diffusori, dei raggi sonori, degli ingressi digitali e delle schermate OSD, vedere MANUAL SETUP (vedi pagina 68).
- Le voci contraddistinte da un asterisco (*) possono venire visualizzate in modo differente sullo schermo a seconda delle impostazioni fatte dall'utente.

Nota

Ciascun parametro dell'ambiente di ascolto deve venire impostato prima che il parametro successivo possa venire a sua volta regolato.



- I pulsanti di controllo usati in SET MENU sono visualizzati in fondo allo schermo.
- Per tornare alla schermata precedente mentre si usa il menu SET MENU, premere RETURN del telecomando.
- Per riprendere l'uso dei pulsanti del cursore dopo aver cambiato l'area di controllo premendo un selettore d'ingresso, premere TEST del telecomando.
- Per cancellare la schermata SET MENU, premere MENU ancora una volta.
- Potete anche eseguire le seguenti operazioni nel display del pannello anteriore.
- Se si preme un selettore d'ingresso durante l'uso di SET MENU, i pulsanti del cursore smettono di essere funzionali. In tal caso, premere TEST un'altra volta.

■ Visualizzazione di SET MENU

- 1** Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.



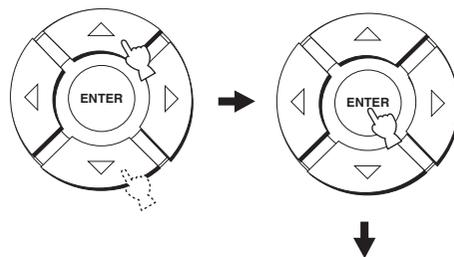
- 2** Premere il pulsante MENU del telecomando.

La schermata SET MENU appare sul televisore.



- 3** Premere \triangle / ∇ per scegliere BASIC SETUP, quindi premere ENTER.

La schermata seguente appare sul vostro televisore.



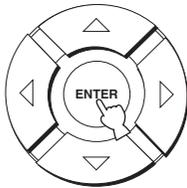
ROOM TYPE (Tipo di stanza)

4 Controllare che il televisore visualizzi la seguente schermata.

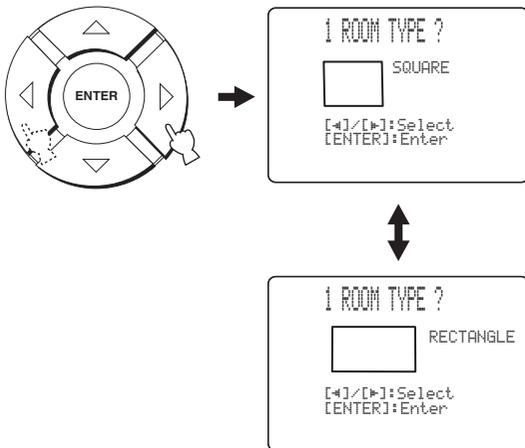
Se questa schermata non appare, ripetere le fasi da 1 a 3.



5 Premere ENTER.



6 Premere </> per passare dalla schermata di selezione SQUARE a quella RECTANGLE o viceversa e poi ENTER per scegliere la voce desiderata.



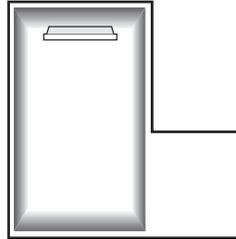
- Scegliere SQUARE se la stanza di ascolto è più o meno quadrata.
- Scegliere RECTANGLE se la stanza di ascolto è più o meno rettangolare.



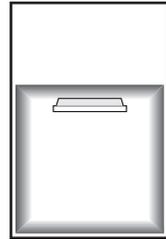
Se la stanza di ascolto è di forma irregolare, scegliere la forma che più si avvicina a quella giusta.

Nell'esempio 1, la forma più vicina a quella della stanza di ascolto è RECTANGLE. Nell'esempio 2, è SQUARE.

Esempio 1: Stanza rettangolare

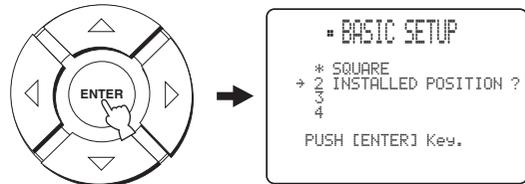


Esempio 2: Stanza quadrata



7 Premere ENTER per confermare il tipo di stanza impostato.

La schermata seguente appare sul display del pannello anteriore.



■ INSTALLED POSITION (Posizione di installazione di quest'unità)

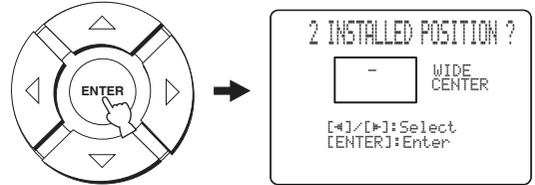
8 Controllare che il televisore visualizzi la seguente schermata.

Se non viene visualizzata, fare le impostazioni ROOM TYPE.



Se RECTANGLE viene scelto per ROOM TYPE

Scegliere WIDE LEFT, WIDE CENTER, WIDE RIGHT, CORNER RIGHT, CORNER LEFT, NARROW LEFT, NARROW CENTER o NARROW RIGHT a seconda della posizione di quest'unità nella stanza di ascolto.

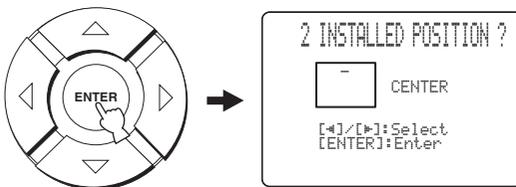


9 Premere ENTER.

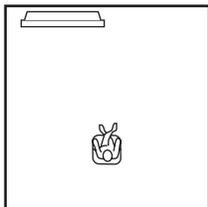
Scegliendo SQUARE per ROOM TYPE (vedi pagina 63) vengono visualizzati quattro differenti tipi di posizione per una stanza quadrata. Scegliendo RECTANGLE vengono visualizzati quattro differenti tipi di posizione per una stanza rettangolare.

Se SQUARE viene scelto per ROOM TYPE

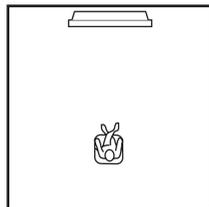
Scegliere LEFT, CENTER, RIGHT o CORNER a seconda della posizione di installazione di quest'unità nella stanza di ascolto.



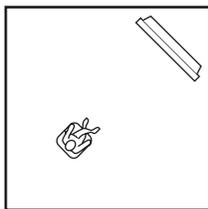
LEFT
(Sinistra)



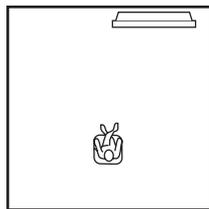
CENTER
(Centrale)



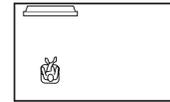
CORNER
(Angolo sinistro o destro)



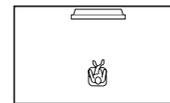
RIGHT
(Destra)



WIDE LEFT
(Parete lunga, sinistra)



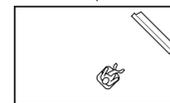
WIDE CENTER
(Parete lunga, centro)



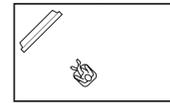
WIDE RIGHT
(Parete lunga, destra)



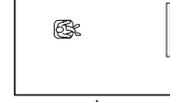
CORNER RIGHT
(Angolo destro)



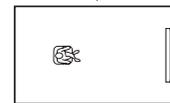
CORNER LEFT
(Angolo sinistro)



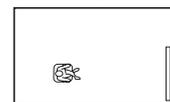
NARROW LEFT
(Parete stretta, sinistra)



NARROW CENTER
(Parete stretta, centro)

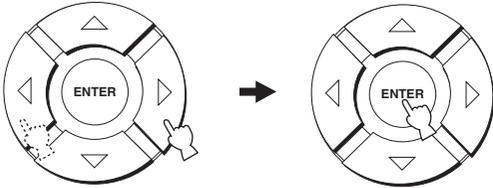


NARROW RIGHT
(Parete stretta, destra)



- 10** Premere ◀ / ▶ per scegliere la posizione più adatta alla posizione effettiva di quest'unità nella stanza di ascolto e quindi premere **ENTER**.

La schermata seguente appare sul display del pannello anteriore.



ROOM SIZE (Dimensioni della stanza)

- 11** Controllare che il televisore visualizzi la seguente schermata.

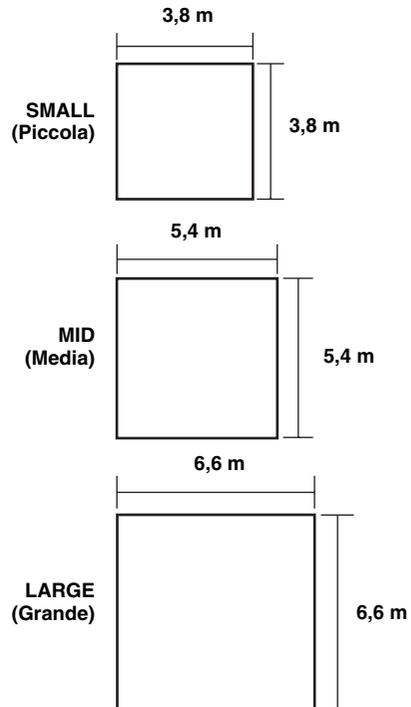
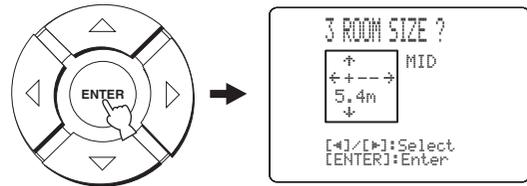
Se non viene visualizzata, fare le impostazioni **INSTALLED POSITION**.



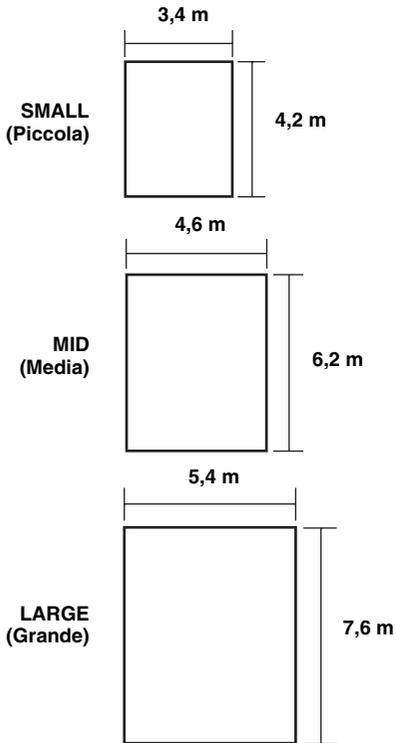
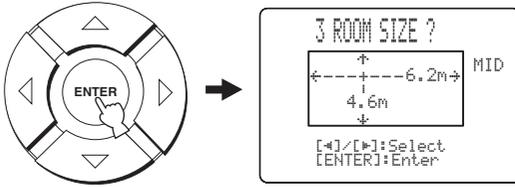
- 12** Premere **ENTER**.

Tre dimensioni differenti della stanza (**SMALL**, **MID** o **LARGE**) vengono visualizzate sia per **SQUARE** che per **RECTANGLE**.

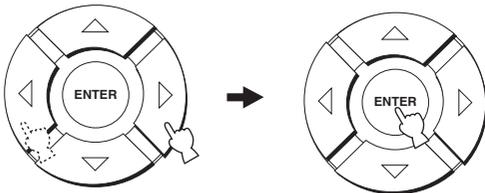
Se **SQUARE** viene scelto per **ROOM TYPE**



Se **RECTANGLE** viene scelto per **ROOM TYPE**



13 Premere \leftarrow/\rightarrow per scegliere le dimensioni più adatte alla vostra stanza di ascolto e quindi premere **ENTER**.



■ SETUP OK (Conferma delle impostazioni)

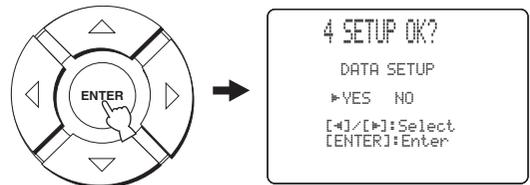
14 Controllare che il televisore visualizzi la seguente schermata.

Se non viene visualizzata, fare le impostazioni ROOM SIZE.

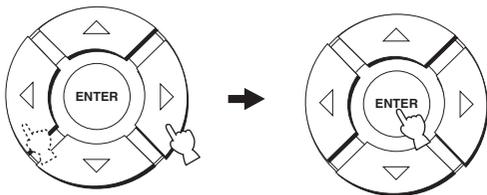


15 Premere **ENTER**.

La schermata seguente appare sul display del pannello anteriore.



16 Premere ◀/▶ per scegliere YES o NO e poi ENTER.



- Scegliere YES per memorizzare le impostazioni fatte. Appare la schermata seguente e le impostazioni BASIC SETUP fatte vengono mandate in memoria.



- Scegliere NO per abbandonare le regolazioni fatte e tornare alla schermata SET MENU.



17 Premere MENU per completare la procedura BASIC SETUP.

La schermata SET MENU scompare dal televisore.



Questo completa l'impostazione dei parametri con BASIC SETUP. Per scegliere una sorgente di segnale da riprodurre con effetti Surround con quest'unità, consultare "RIPRODUZIONE" a pagina 39.

MANUAL SETUP

Per ottenere il suono Surround migliore possibile potete fare uso di MANUAL SETUP per sintonizzare in modo fine i parametri dell'ambiente di ascolto e fare impostazioni dettagliate delle posizioni dei diffusori, dei raggi sonori, degli ingressi digitali e delle schermate OSD. Cambiare le impostazioni predefinite (indicate in grassetto sotto ciascun parametro) a seconda delle caratteristiche del proprio ambiente di ascolto.



- Potete salvare le regolazioni ottimali trovate dalla procedura AUTO SETUP (vedi pagina 36). Un'insieme di impostazioni ottimizzate secondo condizioni specifiche del proprio ambiente di ascolto può essere richiamato in seguito a seconda delle condizioni variabili dell'ambiente di ascolto stesso (vedi pagina 37).
- La maggior parte dei parametri in SOUND MENU e BEAM MENU sono impostati automaticamente quando si esegue l'impostazione AUTO SETUP (vedi pagina 28). Usare SOUND MENU e BEAM MENU per fare regolazioni aggiuntive.
- BEAM MENU permette di fare impostazioni degli effetti Surround normalmente fattibili solo con i menu di impostazione dei diffusori.
- Regolare i parametri di BEAM MENU prima, e quindi regolare quelli di SOUND MENU, INPUT MENU e DISPLAY MENU.

SOUND MENU

Da usare per regolare manualmente i vari parametri legati al segnale audio in uscita.

Voce	Caratteristiche	Pagina
TONE CONTROL	Regola il livello di uscita delle alte frequenze o delle basse frequenze.	74
BEAM LEVEL	Regola il livello di uscita di ciascun raggio.	75
SUBWOOFER SET	Regola i vari parametri del subwoofer.	75
MUTE LEVEL	Regola il livello di silenziamento.	76
AUDIO DELAY	Regola il ritardo audio.	76
ROOM EQ	Regola i toni della stanza di ascolto.	76
DD/DTS Dynamic Range	Regola la gamma dinamica di segnali Dolby Digital e DTS.	76

BEAM MENU

Da usare per regolare manualmente i vari parametri legati ai raggi sonori emessi.

Voce	Caratteristiche	Pagina
SETTING PARAMETERS	Regola la stanza di ascolto e la posizione di ascolto.	70
BEAM ADJUSTMENT	Regola i vari parametri dei raggi sonori.	71
IMAGE LOCATION	Regola la posizione dei diffusori anteriori sinistro e destro.	74

INPUT MENU

Da usare per regolare manualmente i vari parametri legati alle uscite audio e video.

Voce	Caratteristiche	Pagina
INPUT ASSIGNMENT	Assegna prese a seconda del componente da utilizzare.	77
INPUT MODE	Sceglie l'ingresso iniziale di una particolare sorgente di segnale.	77
INPUT TRIM	Regola il volume della sorgente di segnale.	78
INPUT RENAME	Dà un nuovo nome alla sorgente di segnale visualizzata.	78

DISPLAY MENU

Da usare per regolare manualmente i vari parametri legati al display.

Voce	Caratteristiche	Pagina
DIMMER SET	Regola la luminosità del display.	79
OSD SET	Regola la posizione delle indicazioni e il colore di sfondo delle schermate OSD.	79
UNIT SET	Cambia le unità di misura del display.	79

Uso MANUAL SETUP

Usare il telecomando per raggiungere e controllare i vari parametri.



Potete modificare i parametri SET MENU mentre l'unità sta riproducendo suono.

1 Premere YSP del telecomando per attivare quest'unità.



2 Premere il pulsante MENU del telecomando.

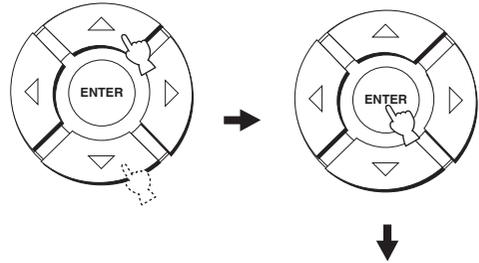
La schermata SET MENU appare sul televisore.



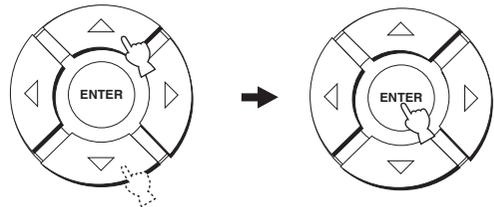
- I pulsanti di controllo usati in SET MENU sono visualizzati in fondo allo schermo.
- Per tornare alla schermata precedente mentre si usa il menu SET MENU, premere RETURN del telecomando.
- Per riprendere l'uso dei pulsanti del cursore dopo aver cambiato l'area di controllo premendo un selettore d'ingresso, premere TEST del telecomando.
- Per cancellare la schermata SET MENU, premere MENU ancora una volta.
- Potete anche eseguire le seguenti operazioni nel display del pannello anteriore.
- Se si preme un selettore d'ingresso durante l'uso di SET MENU, i pulsanti del cursore smettono di essere funzionali. In tal caso, premere TEST un'altra volta.

3 Premere ▲ / ▼ per scegliere MANUAL SETUP, quindi premere ENTER.

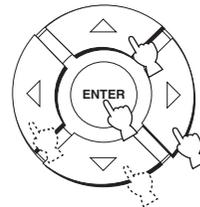
La schermata seguente appare sul vostro televisore.



4 Premere ▲ / ▼ per scegliere un menu secondario, quindi ENTER.



5 Premere ▲ / ▼ / ◀ / ▶ e ENTER per configurare ciascun parametro.



6 Premere il pulsante MENU per uscire.

La schermata OSD scompare dal televisore.



BEAM MENU

Da usare per regolare manualmente i vari parametri legati ai raggi sonori emessi.

SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU



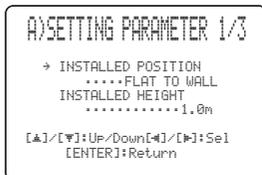
SETTING PARAMETERS (Impostazione dei parametri)

Da usare per impostare la posizione di quest'unità nella stanza di ascolto e la sua distanza dalla posizione di ascolto.

Nell'impostare i vari parametri, altri parametri ad essi legati vengono regolati automaticamente a seconda dell'ambiente di ascolto.

Nota

Se si regolano i parametri in SETTING PARAMETERS, le regolazioni di ottimizzazione dei raggi in AUTO SETUP vengono perse. Per mantenere le ottimizzazioni dei raggi fatte in AUTO SETUP e fare altre regolazioni, regolare prima i parametri BEAM ADJUSTMENT (vedi pagina 71).



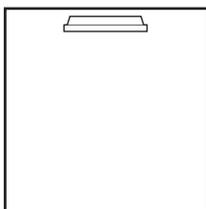
INSTALLED POSITION

(Posizione di installazione di quest'unità)

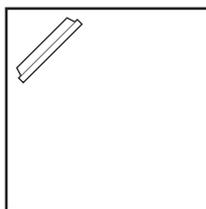
Da usare per impostare la posizione di questa unità.

Opzioni: **FLAT TO WALL** (Installazione parallela al muro),
ANGLE TO WALL OR CORNER (Installazione in un angolo)

FLAT TO WALL



ANGLE TO WALL OR CORNER



- Se quest'unità è installata parallelamente ai muri, scegliere FLAT TO WALL. Regolare la larghezza e la lunghezza della stanza di ascolto oltre alla distanza della posizione di ascolto da quest'unità e alla distanza dal centro di quest'unità al muro sinistro.



Scelte per la larghezza e la lunghezza della stanza:

Da 2,0 m a 12,0 m

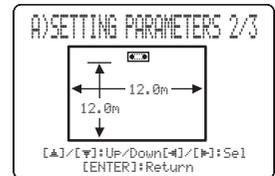
Scelte per la posizione di ascolto da quest'unità:

Da 2,0 m a 9,0 m

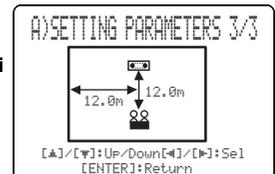
Scelte per la posizione di ascolto dal muro sinistro:

Da 0,6 m a 11,4 m

Larghezza e lunghezza della stanza



Distanza dalla posizione di ascolto da quest'unità e dal muro sinistro

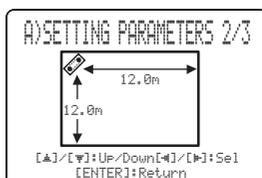


- Scegliere ANGLE TO WALL OR CORNER se quest'unità è installata in un angolo. Regolare la larghezza e la lunghezza della stanza di ascolto oltre alla distanza della posizione di ascolto da quest'unità e alla distanza dal centro di quest'unità al muro sinistro.

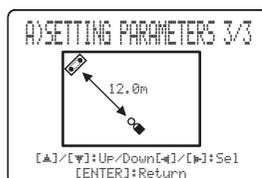


- Scelte per la larghezza e la lunghezza della stanza:
Da 2,0 m a 12,0 m
- Scelte per la posizione di ascolto da quest'unità:
Da 2,0 m a 9,0 m
- Scelte per la posizione di ascolto dal muro sinistro:
Da 0,6 m a 11,4 m

Larghezza e lunghezza della stanza



Distanza dalla posizione di ascolto da quest'unità e dal muro sinistro



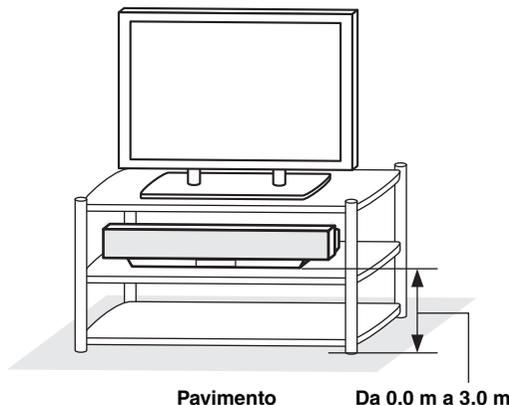
Nota

Quando si vede il parametro INSTALLED POSITION in BASIC SETUP (vedi pagina 64) o MANUAL SETUP (vedi pagina 70), i parametri appena impostati di lunghezza e larghezza della stanza di ascolto vengono automaticamente portati ai valori predefiniti.

INSTALLED HEIGHT

(Altezza di installazione di quest'unità)

Da usare per impostare l'altezza di questa unità.
Gamma di controllo: Da 0,0 m a 3,0 m
Impostazione iniziale: 1,0 m



BEAM ADJUSTMENT (Regolazione raggi)

Da usare per regolare manualmente le varie angolazioni dei raggi dei diffusori. Raccomandiamo di scegliere la modalità a 5 raggi prima di regolare questi parametri.

Note

- Se INSTALLED POSITION viene regolato in BASIC SETUP (vedi pagina 64) oppure MANUAL SETUP (vedi pagina 70), il valore predefinito di fabbrica viene automaticamente attribuito a questo parametro, salvo nel caso in cui FOCAL LENGTH sia impostato su CENTER (vedi pagina 73).
- A seconda delle impostazioni della modalità dei raggi sonori (vedi pagina 42), le posizioni di alcuni diffusori possono non essere selezionabili. In questo caso, “-” viene visualizzato. Se si usa la modalità stereo più 3 raggi, impostare i segnali dei canali surround sinistro e destro per l'emissione dai diffusori sinistro e destro anteriori.

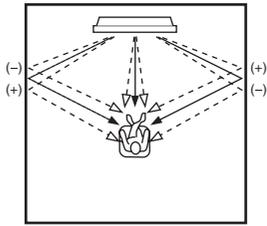


FUNZIONAMENTO AVANZATO

Italiano

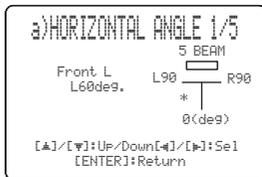
HORIZONTAL ANGLE (Angolo orizzontale)

Da usare per regolare l'angolo orizzontale dei raggi di ciascun diffusore. Regolando l'angolo orizzontale dei raggi, potete ottimizzare i percorsi dei raggi sonori. Un segnale di prova viene emesso automaticamente.



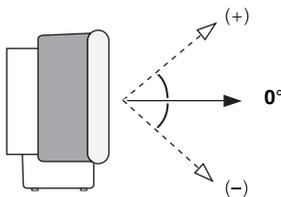
Opzioni: Da L90° a R90°

Regolare verso L (sinistra) per spostare la direzione del suono verso sinistra e verso R (destra) per spostarlo verso destra.



VERTICAL ANGLE (Angolazione verticale)

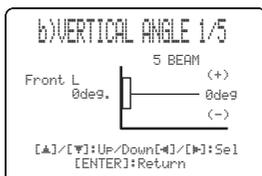
Da usare per regolare l'angolazione verticale dei raggi sonori di ciascun diffusore. Cambiando la direzione del raggio è possibile ottimizzare gli angoli dei raggi sonori.



Opzioni: Da -45° a +45°

Impostazione iniziale: 0°

- Regolare verso il meno (-) per abbassare l'angolo.
- Regolare verso il più (+) per alzare l'angolo.



Nota

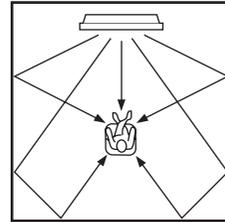
Un segnale di prova viene emesso automaticamente.

BEAM TRAVEL LENGTH

(Lunghezza del raggio sonoro)

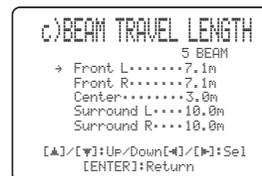
Usare questo comando per impostare la distanza che i raggi percorrono dopo esser stati emessi e riflessi da un muro fino all'arrivo alla posizione di ascolto di ciascun diffusore.

Le righe nell'illustrazioni che segue indicano la distanza.



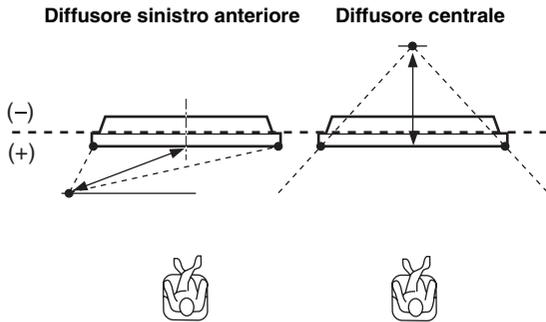
Opzioni: Da 0,3 m a 24,0 m

- **Front L** regola la distanza che il raggio del diffusore anteriore sinistro percorre.
- **Front R** regola la distanza che il raggio del diffusore anteriore destro percorre.
- **Center** regola la distanza che il raggio del canale centrale percorre.
- **Surround L** regola la distanza che il raggio del diffusore surround sinistro percorre.
- **Surround R** regola la distanza che il raggio del diffusore surround destro percorre.



FOCAL LENGTH (Distanza focale)

Usare questo parametro per impostare la distanza davanti a quest'unità dove si trova il fuoco del raggio di ciascun diffusore.



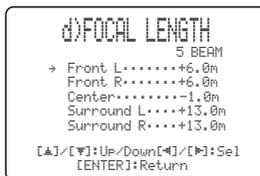
Opzioni: Da -1,0 m a +13,0 m

Regolare verso - (meno) per spostare il fuoco in avanti e verso + (più) per spostarlo verso la posizione normale.

- **Front L** regola la distanza focale dei raggi del canale anteriore sinistro.
- **Front R** regola la distanza focale dei raggi del canale anteriore destro.
- **Center** regola la distanza focale dei raggi del canale centrale. Impostazione iniziale: -0,5 m
- **Surround L** regola la distanza focale dei raggi del canale surround sinistro.
- **Surround R** regola la distanza focale dei raggi del canale surround destro.



Raccomandiamo di usare le impostazioni iniziali (-0,5 m) per il diffusore centrale.

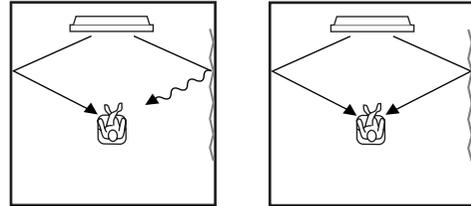


TREBLE GAIN (Guadagno acuti)

Usare per regolare il volume delle alte frequenze in ciascun diffusore.



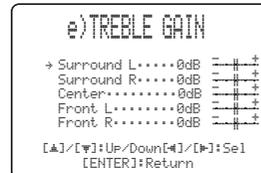
Se il punto di riflessione di riflessione dei raggi sonori anteriore destro e sinistro e surround destro e sinistro è una parete o un'altra superficie acusticamente assorbente, potete ottenere una riflessione migliore aumentando gli acuti di quei raggi.



Opzioni: Da -12,0 dB a +12,0 dB

Impostazione iniziale: 0 dB

- **FL** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore anteriore sinistro.
- **FR** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore anteriore destro.
- **C** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore centrale.
- **SL** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore Surround sinistro.
- **SR** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore Surround destro.



■ IMAGE LOCATION (Localizzazione immagine)

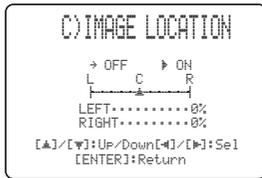
Da usare per regolare la direzione dalla quale provengono i canali anteriori sinistro e destro orientando questi segnali audio in modo che vengano emessi anche dal diffusore centrale.

Usare questa tecnica per ridirigere i segnali audio se il suono che viene prodotto dai diffusori anteriori destro e sinistro sembra innaturale, ad esempio quando la posizione di ascolto non è al centro della stanza di ascolto. Potete regolare questo parametro quando la modalità a 3 o a 5 raggì è impostata (vedi pagina 44).

Opzioni: ON, OFF

Gamma di controllo: Da 0% a 95%

Impostazione iniziale: 0%

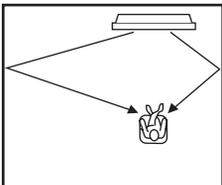


LEFT (Sinistra)

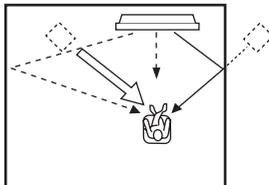
Sposta i segnali audio verso sinistra.

Più alta la percentuale e più forte è il suono al centro.

Senza regolazione



Col diffusore anteriore sinistro regolato

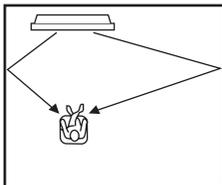


RIGHT (Destra)

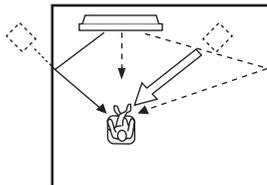
Sposta i segnali audio verso destra.

Più alta la percentuale e più forte è il suono al centro.

Senza regolazione



A diffusore anteriore destro regolato



SOUND MENU

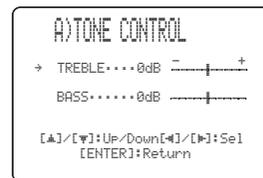
Da usare per regolare manualmente i vari parametri legati al segnale audio in uscita.

SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU



■ TONE CONTROL (Controlli del toni)

Potete regolare la qualità tonale dei vostri diffusori.



TREBLE (Acuti)

Scegliere per regolare la risposta alle alte frequenze.

Opzioni: Da -12 dB a +12 dB

Impostazione iniziale: 0 dB

BASS (Bassi)

Scegliere per regolare la risposta alle basse frequenze.

Opzioni: Da -12 dB a +12 dB

Impostazione iniziale: 0 dB

■ MUTE LEVEL (Livello di silenziamento)

Da usare per determinare di quanto la funzione di silenziamento abbassa il volume.

Opzioni: **MUTE**, -20 dB

- Scegliere MUTE per far cessare del tutto la produzione di suono.
- Scegliere -20 dB per ridurre il volume attuale di 20 dB.



■ AUDIO DELAY (Ritardo audio)

Da usare per ritardare l'emissione del suono e sincronizzarla con l'immagine video. Ciò può essere necessario se si usano certi monitor a cristalli liquidi o proiettori.

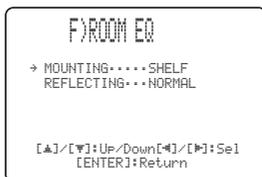
Opzioni: Da 0 a 160 msec



■ ROOM EQ (Equalizzatore della stanza)

Usare questo parametro per cambiare le caratteristiche tonali della stanza di ascolto quando quest'unità è installata su di un muro.

Opzioni: MOUNT (Posizione verticale),
 REFLECTING (Tipo di riflettività)



MOUNT (Posizione verticale)

Da usare per potenziare i medi ed i bassi.

Opzioni: WALL (Muro), SHELF (Scaffale)

- Scegliere WALL se quest'unità è installata su di un muro.
- Scegliere SHELF se quest'unità è installata su di uno scaffale.

REFLECTING (Tipo di riflettività)

Da usare per scegliere la riflettività delle pareti di questa stanza.

Opzioni: NORMAL (Normale), HI ECHO (Forti eco)

- Scegliere NORMAL se la stanza di ascolto ha una riflettività normale.
- Scegliere HI ECHO se la stanza di ascolto ha superfici molto riflettive, ad esempio muri in cemento.

■ DD/DTS Dynamic Range (Gamma dinamica di segnali Dolby Digital e DTS)

Da usare per scegliere la qualità di compressione della gamma dinamica da applicare ai diffusori. Questa impostazione è efficace solo quando quest'unità decodifica segnale Dolby Digital o DTS. La gamma dinamica è la differenza fra il suono più basso udibile al di sopra del rumore prodotto da quest'unità e il suono più intenso che essa è capace di produrre.

Opzioni: MIN (minimo), STD (standard),
MAX (massimo)



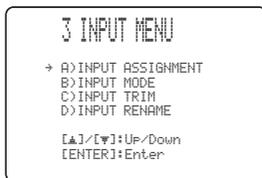
Da scegliere per regolare la compressione dei diffusori.

- Scegliere MIN per l'ascolto a basso volume.
- Scegliere STD per altri usi.
- Scegliere MAX per film.

INPUT MENU

Da usare per regolare manualmente i vari parametri legati alle uscite audio e video.

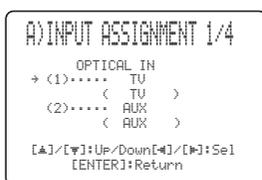
SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU



INPUT ASSIGNMENT (Assegnazione di un ingresso)

Assegnare le prese di ingresso digitali ottiche e coassiali di quest'unità ad altri componenti nel caso che le impostazioni iniziali di quest'unità non siano adatte alla vostra situazione. Assegnando altri componenti alle prese di ingresso di quest'unità, potete far comparire il nome del componente scelto nel pannello anteriore e nelle schermate OSD ed azionare tale componente col selettore d'ingresso che ne porta il nome. Collegando un componente alle prese di ingresso di quest'unità senza assegnarlo, il nome predefinito del componente per quella presa di ingresso viene visualizzato nel pannello anteriore e nelle schermate OSD quando esso viene scelto.

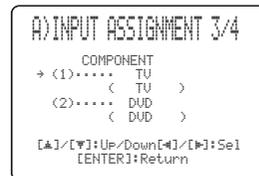
- Scegliere OPTICAL IN (1) per assegnare componenti alla presa TV/STB OPTICAL DIGITAL IN di quest'unità.
Opzioni: **TV**, **VCR**
- Scegliere OPTICAL IN (2) per assegnare componenti alla presa AUX OPTICAL DIGITAL IN di quest'unità.
Opzioni: **AUX**, **DVD**



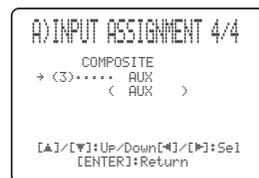
- Scegliere COAX IN (3) per assegnare componenti alla presa DVD COAXIAL DIGITAL IN di quest'unità.
Opzioni: **DVD**, **AUX**



- Scegliere COMPONENT (1) per assegnare componenti alle prese STB COMPONENT VIDEO IN di quest'unità.
Opzioni: **TV**, **VCR**
- Scegliere COMPONENT (2) per assegnare componenti alle prese DVD/AUX COMPONENT VIDEO IN di quest'unità.
Opzioni: **DVD**, **AUX**



- Scegliere COMPOSITE (3) per assegnare componenti alla presa DVD/AUX VIDEO IN di quest'unità.
Opzioni: **AUX**, **DVD**



INPUT MODE (Modalità di ingresso)

Usare questa caratteristica per designare la modalità di ingresso per sorgenti di segnale collegate alle prese DIGITAL INPUT quando si accende quest'unità. Per informazioni sui tipi di segnale audio che quest'unità può emettere, consultare "Modalità surround e loro uso raccomandato" a pagina 46.

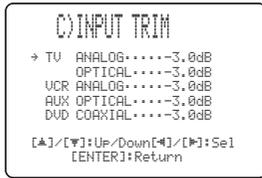
Opzioni: **AUTO**, **LAST**



- Scegliere AUTO per permettere a quest'unità di rilevare automaticamente il tipo di segnale in ingresso e scegliere di conseguenza la modalità di ingresso adatta.
- Scegliere LAST per portare quest'unità automaticamente a scegliere l'ultima modalità di ingresso usata per tale sorgente di segnale. Se il tipo di segnale ricevuto è differente da quello impostato, non viene riprodotto.

■ INPUT TRIM (Livello di ingresso)

Da usare per regolare il livello di ingresso del segnale da una sorgente esterna.



- Scegliere TV ANALOG per regolare il livello dei segnali audio e video ricevuti dalle prese di ingresso analogiche TV/STB di quest'unità. Gamma di controllo: Da -6,0 dB a 0,0 dB
Impostazione iniziale: -3,0 dB
- Scegliere TV OPTICAL per regolare il livello dei segnali audio e video ricevuti dalla presa TV OPTICAL IN di quest'unità.
Gamma di controllo: Da -6,0 dB a 0,0 dB
Impostazione iniziale: -3,0 dB
- Scegliere VCR ANALOG per regolare il livello dei segnali audio e video ricevuti dalle prese di ingresso analogiche per videoregistratori di quest'unità.
Gamma di controllo: Da -6,0 dB a 0,0 dB
Impostazione iniziale: -3,0 dB
- Scegliere AUX OPTICAL per regolare il livello dei segnali audio e video ricevuti dalla presa AUX OPTICAL IN di quest'unità.
Gamma di controllo: Da -6,0 dB a 0,0 dB
Impostazione iniziale: -3,0 dB
- Scegliere DVD COAXIAL per regolare il livello dei segnali audio e video ricevuti dalla presa COAXIAL IN di quest'unità.
Gamma di controllo: Da -6,0 dB a 0,0 dB
Impostazione iniziale: -3,0 dB

■ INPUT RENAME (Cambio del nome di un ingresso)

Da usare per cambiare il nome della sorgente in ingresso nella schermata OSD e nel display del pannello anteriore. Premere un selettore d'ingresso (TV, STB, DVD, VCR o AUX) per scegliere il componente cui dare un nuovo nome e quindi fare quanto segue.

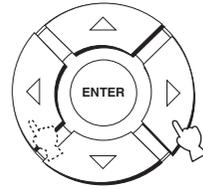


1 Premere il pulsante TEST del telecomando.



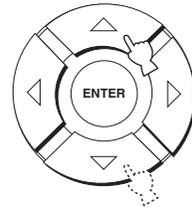
2 Premere ◀/▶ per mettere una sottolineatura _ nello spazio o carattere che volete modificare.

La sottolineatura _ lampeggia.



3 Premere ▲ / ▼ per scegliere i caratteri.

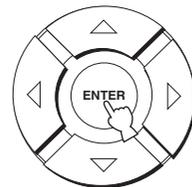
- Potete usare un massimo di 8 caratteri per nome.
- Premere ▲ per cambiare il carattere nell'ordine seguente, oppure premere ▼ per andare in ordine inverso.
Da A a Z, spazio, da 0 a 9, spazio, da a a z, spazio, #, *, +, ecc.



4 Ripetere le fasi da 1 a 3 per cambiare il nome di altri ingressi.

5 Premere il pulsante ENTER per uscire.

Il nuovo nome viene memorizzato ed il display riporta alla schermata precedente.



DISPLAY MENU

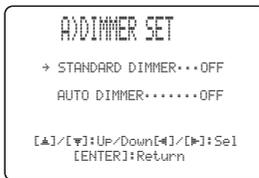
Da usare per regolare manualmente i vari parametri legati al display.

SET MENU → MANUAL SETUP → OPTION MENU



■ DIMMER SET (Impostazione luminosità del display)

Da usare per impostare la luminosità del display del pannello anteriore.



STANDARD DIMMER (Dimmer standard)

Da usare per regolare la luminosità del pannello anteriore quando si usa quest'unità usando i pulsanti del pannello anteriore o del telecomando.

Opzioni: -2, -1, OFF

AUTO DIMMER (Dimmer automatico)

Se nessuna operazione viene eseguita per un periodo particolare, il pannello anteriore si affievolisce. Da usare per impostare la luminosità del display del pannello anteriore.

Opzioni: DISPLAY OFF, da -3 a -1

(sulla base dell'impostazione STANDARD DIMMER), **OFF**

■ OSD SET (Impostazione schermate OSD)

Regola la posizione delle indicazioni e il colore di sfondo delle schermate OSD.



OSD SHIFT (Cambio di posizione dei messaggi OSD)

Da usare per spostare la posizione verticale delle indicazioni OSD. Da regolare nella direzione - (meno) per spostare in su le indicazioni OSD, e nella direzione + (più) per abbassarle.

Opzioni: Da -5 a +5

Impostazione iniziale: 0

OSD BACK COLOR (Colore di sfondo OSD)

Da usare per scegliere il colore di sfondo delle indicazioni OSD.

Opzioni: **BLUE**, GRAY

■ UNIT SET (Impostazioni unità) (solo modelli per U.S.A. e Canada)

Usare questo parametro per cambiare l'unità di misura del display.

Opzioni: METERS, FEET

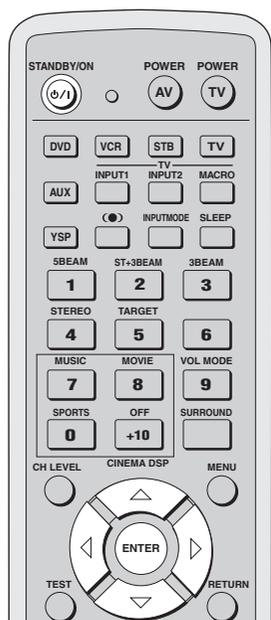
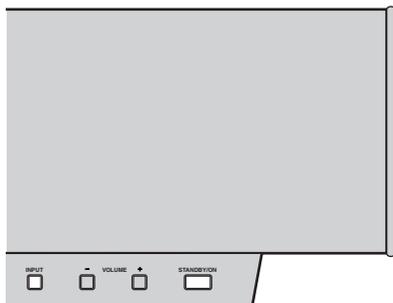


- Scegliere METERS per impostare le distanze dei diffusori in metri.
- Scegliere FEET per impostare le distanze dei diffusori in piedi.

REGOLAZIONE DEI PARAMETRI DI SISTEMA

Regolazione del volume massimo

Potete impostare un volume massimo che quest'unità non può mai superare.



- 1 Premere il pulsante **STANDBY/ON** del pannello anteriore o del telecomando per accendere quest'unità.



oppure

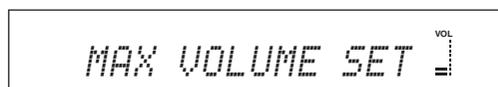


Pannello anteriore

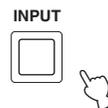
Telecomando

- 2 Mantenere premuto **INPUT** del pannello anteriore e premere poi **STANDBY/ON** del pannello anteriore per accendere quest'unità.

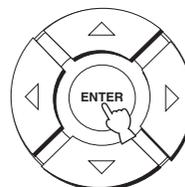
MAX VOLUME SET appare sul display del pannello anteriore.



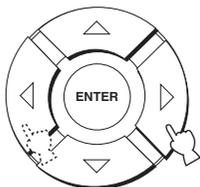
- 3 Lasciare andare **INPUT** del pannello anteriore.



- 4 Premere **ENTER** del telecomando.



- 5** Premere ◀ / ▶ per regolare il livello del volume massimo.



Gamma di controllo: Da 0 dB a -99,0 dB
 Passo controllo: 1 dB

- 6** Premere STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando per portare in pausa quest'unità.



oppure



Pannello anteriore

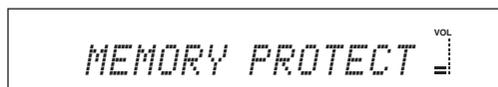
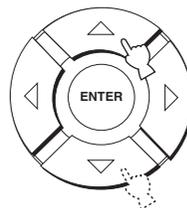
Telecomando

La nuova impostazione del volume massimo viene attivata la prossima volta che quest'unità viene accesa.

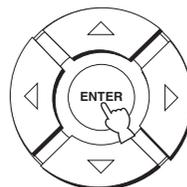
Protezione delle impostazioni attuali

Potete proteggere le impostazioni al momento salvate nella memoria di sistema dalla cancellazione o modifica accidentale.

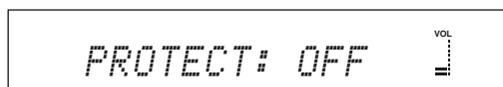
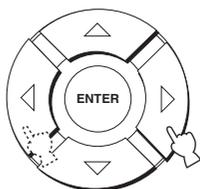
- 1** Ripetere le fasi da 1 a 3 in “Regolazione del volume massimo” a pagina 80.
- 2** Premere ▲ / ▼ del telecomando in modo che MEMORY PROTECT appaia nel pannello anteriore.



- 3** Premere ENTER.



- 4 Premere ◀ / ▶ per passare da PROTECT: ON a PROTECT: OFF o viceversa.



- Scegliere PROTECT: ON per attivare la caratteristica di protezione.
- Scegliere PROTECT: OFF per disattivare la caratteristica di protezione.

- 5 Premere STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando per portare in pausa quest'unità.

STANDBY/ON



oppure



Pannello anteriore

Telecomando

La nuova impostazione viene attivata la prossima volta che quest'unità viene accesa.

Reinizializzazione delle impostazioni attuali

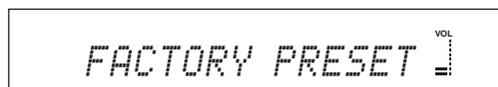
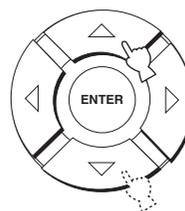
Potete riportare tutti i parametri di quest'unità ai loro valori di fabbrica. Questa procedura reinizializza TUTTI i parametri visti in SET MENU.

Nota

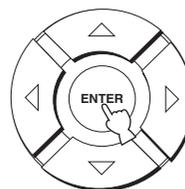
Dopo aver eseguito la seguente procedura, dovete reinizializzare i parametri ROOM TYPE, SP POSITION e ROOM SIZE a seconda dell'ambiente di ascolto.

- 1 Ripetere le fasi da 1 a 3 in "Regolazione del volume massimo" a pagina 80.

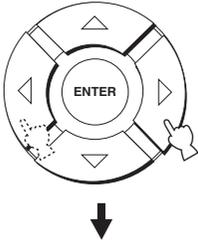
- 2 Premere ▲ / ▼ del telecomando in modo che FACTORY PRESET appaia nel pannello anteriore.



- 3 Premere ENTER.



- 4 Premere ◀/▶ per passare da PRESET: RESET a PRESET: CANCEL o viceversa.



- Scegliere PRESET: RESET per reinizializzare tutti i valori attuali.
- Scegliere PRESET: CANCEL per cancellare la procedura di reimpostazione.

- 5 Premere STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando per portare in pausa quest'unità.



Pannello anteriore

oppure



Telecomando

La nuova impostazione viene attivata la prossima volta che quest'unità viene accesa.

Regolazione del bilanciamento audio

Potete regolare il volume di ciascun raggio emesso dai diffusori usando un segnale di test o la riproduzione normale in ciascuna delle modalità dei raggi per ottenere un suono surround più realistico.



Se il livello di un particolare diffusore non può venire regolato, “-dB” appare nel pannello anteriore.

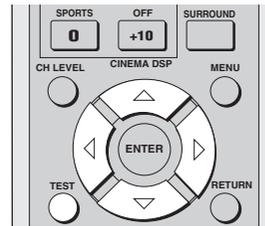
■ Uso del tono di test

Potete usare il segnale di prova di quest'unità per emettere un segnale di prova da ciascun diffusore per bilanciare manualmente i livelli dei diffusori.

Usare il tono di test per regolare il livello dei diffusori in modo che il loro volume sia identico quando udito dalla posizione di ascolto.

Note

- Il livello di tutti i diffusori non può venire regolato se la modalità dei raggi scelta è quella stereo o quella target (vedi pagina 44).
- FRONT L/R non può essere regolato se la modalità dei raggi scelta è quella stereo più 3 raggi (vedi pagina 43).



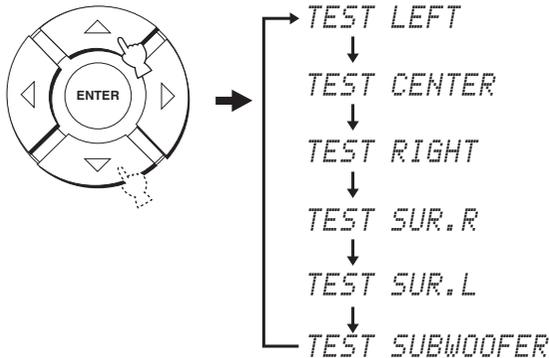
- 1 Premere il pulsante TEST del telecomando.

TEST LEFT appare nel pannello anteriore ed un segnale di prova viene emesso dal diffusore anteriore sinistro.



2 Premere \triangle / ∇ più volte per scegliere il diffusore da regolare.

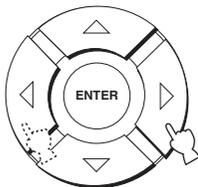
Il pannello anteriore cambia nel modo seguente.



Nota

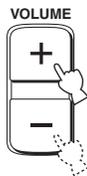
TEST SUBWOOFER è disponibile solo se a quest'unità è collegato un subwoofer e SWFR viene scelto per BASS OUT in SOUND MENU (vedi pagina 75).

3 Premere \triangleleft / \triangleright per regolare il volume dei diffusori.



Gamma di controllo: Da -10 dB a +10 dB

4 Premere VOLUME +/- del telecomando e regolare il volume.



5 Premere TEST alla fine della regolazione.



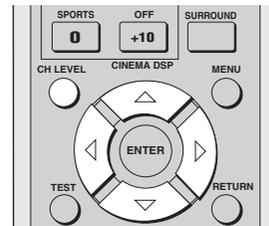
Per regolare il livelli del subwoofer, impostare BASS OUT su BOTH o SWFR (pagina 75).

■ Uso della riproduzione normale

Potete anche regolare il livello dei diffusori durante la riproduzione normale, ad esempio di DVD.

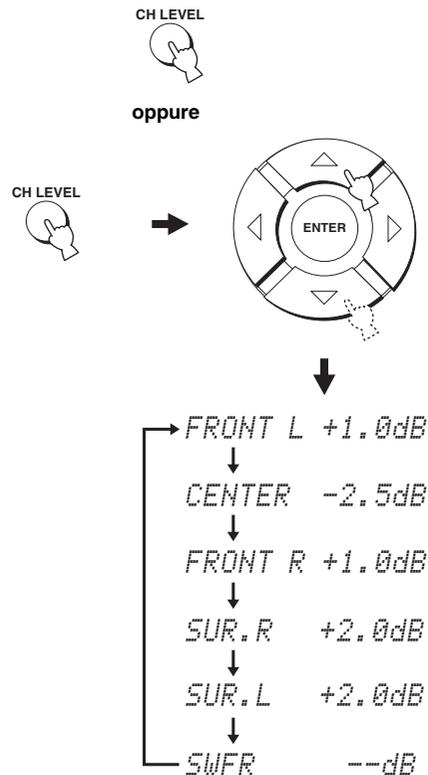
Note

- Il livello di tutti i diffusori non può venire regolato se la modalità dei raggi scelta è quella stereo (vedi pagina 44).
- FRONT L/R non può essere regolato se la modalità dei raggi scelta è quella stereo più 3 raggi (vedi pagina 43).
- Solo la modalità CENTER è regolabile se la modalità Target è scelta come modalità dei raggi (vedi pagina 45).

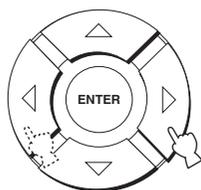


1 Premere CH LEVEL più volte (o CH LEVEL e quindi \triangle / ∇) per scegliere il diffusore da regolare.

Il pannello anteriore cambia nel modo seguente.



- 2** Premere ◀ / ▶ per regolare il volume dei diffusori.



Gamma di controllo: Da -10 dB a +10 dB

- 3** Al termine della regolazione, premere CH LEVEL (o attendere qualche secondo senza fare uso di quest'unità).



SCelta DI UNA MODALITA' DI INGRESSO

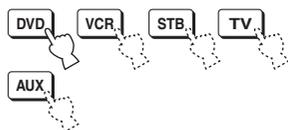
Potete scegliere il tipo di segnale audio ricevuto da una sorgente esterna a seconda delle preferenze o del tipo di sorgente.



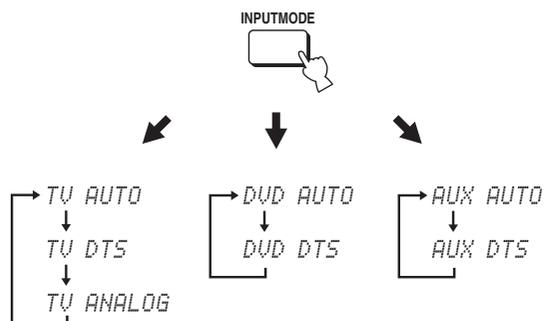
Nella maggior parte dei casi, raccomandiamo di usare la modalità di ingresso AUTO.



- 1 Premere uno dei selettori d'ingresso del telecomando per scegliere la sorgente di segnale desiderata.**



- 2 Premere INPUTMODE del telecomando più volte per passare da una modalità all'altra.**



Se TV o STB viene usato come sorgente

Se DVD viene usato come sorgente

Se AUX viene usato come sorgente

Note

- La modalità di ingresso di videoregistratori è sempre ANALOG. Tuttavia, se la presa TV OPTICAL IN di quest'unità è assegnata a VCR, AUTO, DTS e ANALOG diventano disponibili come ingressi per un videoregistratore (vedi pagina 77).
- ANALOG non è disponibile come modalità di ingresso di DVD e AUX.

• AUTO

Sceglie automaticamente i segnali audio in ingresso nel seguente ordine:

- 1) Dolby Digital oppure DTS
- 2) PCM
- 3) Analog

Usare questa modalità di ingresso nella maggior parte dei casi.

• DTS

Sceglie solo i segnali digitali codificati in DTS.

Paragonata ad AUTO, questa modalità di ingresso garantisce una maggiore stabilità durante la riproduzione di CD o LD con codifica DTS.

• ANALOG

Sceglie solo segnali analogici.

Anche se si ricevono insieme segnali digitali ed analogici, vengono scelti solo segnali analogici.

Note

- Quando la modalità di ingresso è AUTO, quest'unità automaticamente riproduce sorgenti multicanale nella modalità di ingresso scelta.
- ANALOG non può essere scelto come modalità di ingresso se dei segnali analogici non vengono ricevuti dalla sorgente scelta.



Potete determinare la modalità di ingresso predefinita scelta dall'unità quando si accende (vedi pagina 77).

CARATTERISTICHE DEL TELECOMANDO

Oltre a controllare quest'unità, il telecomando può anche controllare altri componenti A/V fabbricati da YAMAHA ed altri fabbricanti. Per controllare componenti diversi, è necessario impostare i codici di controllo del rispettivo fabbricante.

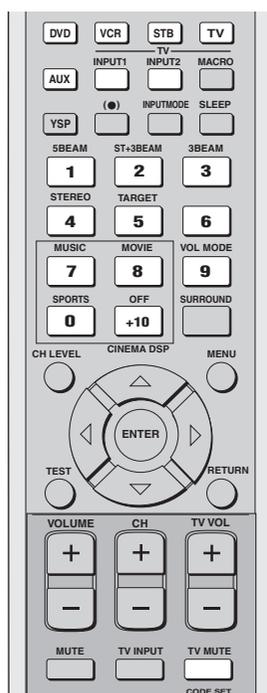
Nota

A seconda del componente A/V esterno da usare, potreste non essere in grado di controllarlo con il telecomando anche impostando un codice di telecomando. In questo caso, azionare il componente con il suo telecomando.

Impostazione dei codici di telecomando

Potete controllare altri componenti impostando i codici dei fabbricanti adatti. I codici possono venire impostati per ciascuna area di comando (TV, STB, DVD, VCR e AUX).

Per un elenco completo dei codici di telecomando disponibili, vedere "LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO" alla fine di questo manuale.



- 1 Tenere premuto CODE SET, quindi premere il selettore d'ingresso del componente da impostare senza lasciare andare CODE SET ed impostare con i pulsanti numerici il codice di telecomando del componente esterno.**

Le illustrazioni seguenti mostrano un esempio di impostazione del codice di telecomando di un lettore DVD YAMAHA.

Esempio di installazione: Area di ingresso DVD YAMAHA



- 2 Per le modalità di controllo di componenti esterni con il telecomando di quest'unità, consultare "Controllo di altri componenti" a pagina 88.**

Se i componenti esterni funzionano correttamente, l'impostazione del telecomando ha avuto successo. In caso contrario, il codice di telecomando potrebbe non essere giusto. Controllare la correttezza del codice di telecomando (consultare "LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO" alla fine di questo manuale) e riprendere dalla fase 1.

Nota

Se il fabbricante del vostro componente usa più di un codice, provare ciascuno di essi sino a trovare quello giusto.

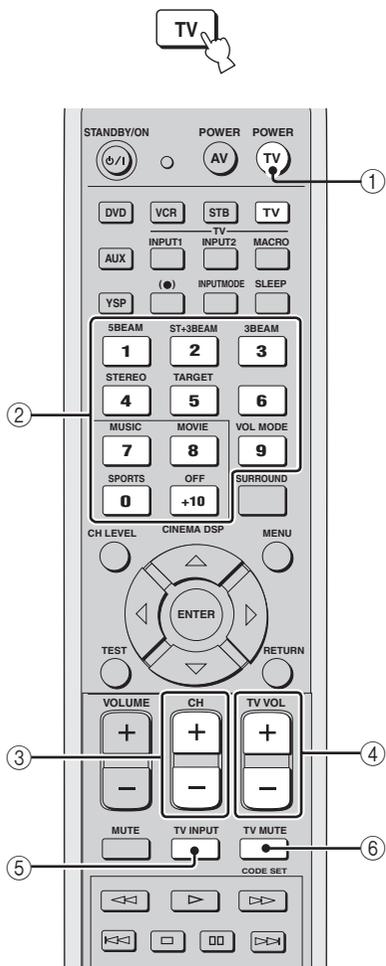
Se il telecomando rimane senza batterie per più di 2 minuti o se delle batterie scariche rimangono nel telecomando, il contenuto della sua memoria viene perduto. Se il contenuto della memoria viene perduto, inserire nuove batterie e reimpostare i codici di telecomando.

Quando si cambiano le batterie, fare attenzione a non premere i pulsanti del telecomando. Facendolo si cancella il contenuto della memoria.

Controllo di altri componenti

■ Controllo del televisore

Premere TV per scegliere il televisore come sorgente di segnale.



① **TV POWER**

Accende o spegne il televisore.

② **Pulsanti numerici**

Sceglie un canale televisivo da riprodurre.

③ **CH +/-**

Percorre i canali televisivi disponibili.

④ **TV VOL +/-**

Regola il livello di uscita audio del televisore.

⑤ **TV MUTE**

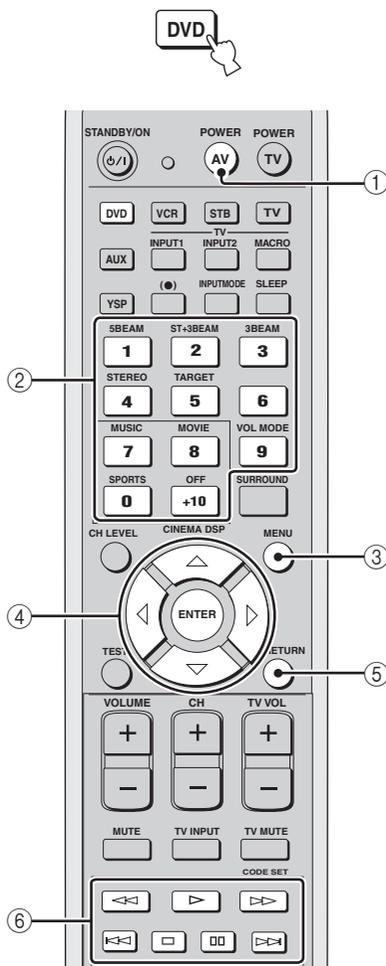
Silenzia temporaneamente l'audio del televisore.

⑥ **TV INPUT**

Cambia la sorgente d'ingresso per il televisore.

■ Controllo di un lettore DVD

Premere DVD per scegliere il lettore DVD come sorgente di segnale.



① **AV POWER**

Accende o spegne il lettore DVD.

② **Pulsanti numerici**

Da usare per digitare numeri.

③ **Pulsanti di funzione del lettore DVD o VCR**

Da usare per eseguire operazioni con DVD, ad esempio la riproduzione e l'arresto.

④ **MENU**

Visualizza il menu dei DVD.

⑤ **Pulsanti del cursore**

Da usare per scegliere voci del menu di un DVD.

⑥ **RETURN**

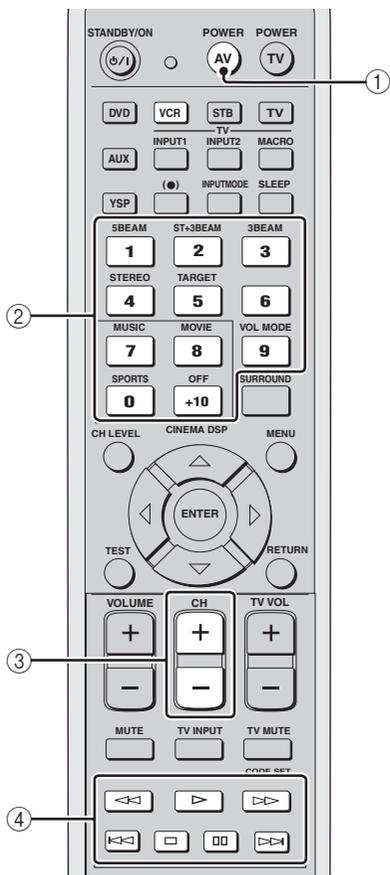
Da usare per tornare ad una schermata del menu precedente del DVD o per uscire da quest'ultimo.

■ **Controllo di un videoregistratore**

Premere VCR per scegliere il videoregistratore come sorgente di segnale.



Premere YSP del telecomando per tornare a controllare quest'unità.



① **AV POWER**

Accende o spegne il videoregistratore.

② **Pulsanti numerici**

Da usare per digitare numeri.

③ **CH +/-**

Percorre i canali del videoregistratore disponibili.

④ **Pulsanti di funzione del lettore DVD o VCR**

Da usare per eseguire operazioni con videoregistratori, ad esempio la riproduzione e l'arresto.

Uso di macro con un televisore

La caratteristica macro del televisore rende possibile eseguire una serie di operazioni alla pressione di un solo pulsante. Ad esempio, se si vuole riprodurre un DVD, si deve accendere il componente, scegliere l'ingresso DVD e quindi premere il pulsante di riproduzione. La caratteristica macro del televisore rende possibile eseguire queste operazioni premendo il solo pulsante del macro DVD.

Note

- I modi di impostare i macro sono differenti se il televisore non ha un sintonizzatore.
- Se si preme un pulsante di controllo del telecomando che non sia uno di quelli usati per creare un macro, la procedura di impostazione viene normalmente cancellata.
- Se le fasi 2 e 3 richiedono oltre 10 secondi, la procedura di impostazione viene automaticamente cancellata. In questo caso, riprendere dalla fase 1.



Impostazione di macro per televisori dotati di sintonizzatore

- Mantenere premuto CODE SET del telecomando e quindi uno dei selettori d'ingresso per scegliere la sorgente di segnale per cui creare un macro.**

Passare alla fase 2 tenendo premuto CODE SET.

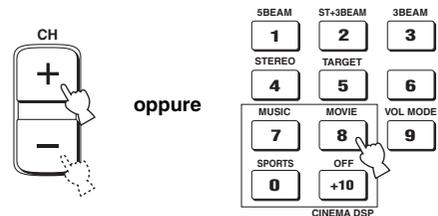


- Premere il pulsante MACRO del telecomando mentre si tiene premuto CODE SET.**



- Premere CH +/- o i pulsanti numerici per scegliere un canale del televisore.**

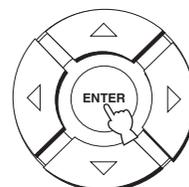
Controllare che sul televisore appaia la schermata del sintonizzatore.



- Premere TV INPUT del telecomando varie volte fino a che sullo schermo appare l'immagine della sorgente scelta nella fase 1.**



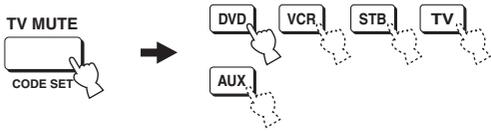
- Premere ENTER del telecomando per finalizzare la creazione del macro.**



■ **Impostazione di macro per televisori non dotati di sintonizzatore**

- 1** Mantenere premuto **CODE SET** del telecomando e quindi uno dei selettori d'ingresso per scegliere la sorgente di segnale per cui creare un macro.

Passare alla fase 2 tenendo premuto **CODE SET**.



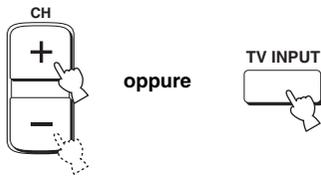
- 2** Premere il pulsante **MACRO** del telecomando mentre si tiene premuto **CODE SET**.



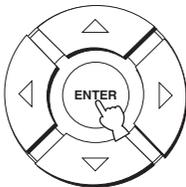
- 3** Premere il pulsante **INPUT1** del telecomando.



- 4** Premere **CH +/-** o **TV INPUT** del telecomando varie volte fino a che sullo schermo appare l'immagine della sorgente scelta nella fase 1.



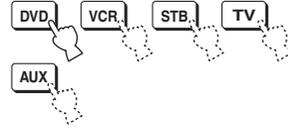
- 5** Premere **ENTER** del telecomando per finalizzare la creazione del macro.



■ **Uso di macro**

- 1** Mantenere premuto un selettore d'ingresso per circa 2 secondi per scegliere la sorgente di segnale di cui usare il macro.

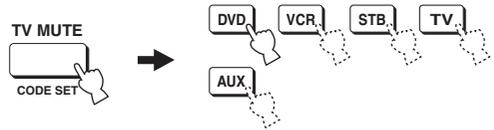
Il segnale visualizzato dal televisore cambia nel momento in cui la modalità di ingresso cambia.



■ **Cancellazione di macro**

- 1** Mantenere premuto **CODE SET** del telecomando e quindi uno dei selettori d'ingresso per scegliere la sorgente di segnale di cui si vuole cancellare un macro.

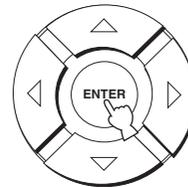
Passare alla fase 2 tenendo premuto **CODE SET**.



- 2** Premere il pulsante **MACRO** del telecomando mentre si tiene premuto **CODE SET**.



- 3** Premere **ENTER** del telecomando per finalizzare la cancellazione del macro.



DIAGNOSTICA

Se quest'unità non funziona a dovere, consultare la sezione del manuale che segue. Se il problema che avete non viene trattato o se i rimedi proposti non servono, portare quest'unità nella modalità di attesa, scollegare il cavo di alimentazione ed entrare in contatto col rivenditore autorizzato o centro assistenza YAMAHA più vicino.

■ Problemi di carattere generale

Problema	Causa	Rimedio	Vedere pagina
Quest'unità non si accende se il pulsante STANDBY/ON viene premuto, o si porta immediatamente nella modalità di attesa subito dopo esser stata accesa.	Il cavo di alimentazione non è ben collegato alla presa di corrente alternata o alla presa di ingresso di corrente alternata del pannello posteriore di quest'unità.	Collegare il cavo di alimentazione bene alla presa di corrente alternata o alla presa di ingresso di corrente alternata del pannello posteriore di quest'unità.	23
	Quest'unità è stata esposta a forti scariche elettriche (ad esempio fulmini o elettricità statica).	Portare quest'unità nella modalità di attesa, scollegare il cavo di alimentazione, ricollegarlo dopo 30 secondi e riprendere l'uso di quest'unità.	—
Quest'unità si porta improvvisamente nella modalità di attesa.	La temperatura interna diviene troppo alta ed il circuito di sicurezza si attiva automaticamente.	Attendere un'ora che quest'unità si raffreddi e quindi riaccenderla.	—
	Il timer di spegnimento ha spento quest'unità.	Accendere quest'unità e riprodurre di nuovo la sorgente di segnale.	—
Mancata riproduzione	Ingresso scelto scorretto o collegamenti scorretti.	Collegare bene i cavi. Se il problema persiste, i cavi potrebbero esser difettosi.	15
	Non si è scelta una sorgente di segnale adatta.	Scegliere una sorgente di segnale adatta con INPUT o un selettore d'ingresso.	39
	Il volume è abbassato.	Alzare il volume.	40
	Il suono è silenziato.	Premere MUTE o VOLUME +/- del telecomando per riprendere la riproduzione audio e quindi regolare il volume.	41
	I segnali che quest'unità non è in grado di riprodurre (come segnali PCM con una frequenza di campionamento maggiore di 96 kHz) sono ricevuti da un componente sorgente.	Riprodurre una sorgente i cui segnali possono venire riprodotti con quest'unità. Cambiare le impostazioni di sistema del componente sorgente.	— —
La riproduzione audio cessa improvvisamente.	Il timer di spegnimento ha spento quest'unità.	Accendere quest'unità e riprodurre di nuovo la sorgente di segnale.	—
	Il suono è silenziato.	Premere MUTE o VOLUME +/- del telecomando per riprendere la riproduzione audio e quindi regolare il volume.	41
I diffusori di effetto non producono suono.	State riproducendo la sorgente o il programma in modalità stereo.	Premere uno dei pulsanti di modalità dei raggi sonori del telecomando per scegliere una modalità di riproduzione multicanale e quindi provare a riprodurre un'altra volta.	42
Il diffusore centrale non produce suono.	Il livello di uscita del diffusore centrale è regolato sul minimo.	Aumentare il livello del diffusore centrale.	83
I diffusori di circondamento non producono suono.	Il livello di uscita dei diffusori di circondamento è regolato sul minimo.	Aumentare il livello dei diffusori di circondamento.	83
Il subwoofer non produce suono.	BASS OUT in SUBWOOFER SET è regolato su FRONT.	Scegliere SWFR o BOTH.	75
	Il segnale riprodotto non contiene frequenze bassissime.		

Problema	Causa	Rimedio	Vedere pagina
Suono distorto o privo di bassi	CROSS OVER in SUBWOOFER SET è regolato in modo scorretto.	Impostare CROSS OVER in modo corretto.	75
	Una delle modalità di ascolto notturno è al momento scelta.	Disattivare le modalità di ascolto notturno.	56
Troppi bassi	TruBass è attivato.	Spegnere TruBass.	58
	Il volume del subwoofer è eccessivo.	Abbassare il volume del subwoofer.	—
Gli effetti Surround sono scarsi.	La stanza di ascolto non ha una forma normale.	Installare quest'unità in una stanza quadrata o rettangolare.	—
	Non ci sono pareti nella direzione del raggio sonoro.	Posare un oggetto piatto, ad esempio una tavola, sul percorso del raggio sonoro.	—
Delle sorgenti Dolby Digital o DTS non possono venire riprodotte. (L'indicatore Dolby Digital o DTS non si illumina sul display del pannello anteriore.)	I componenti collegati non sono stati regolati in modo da emettere segnali digitali Dolby Digital o DTS.	Impostare correttamente il componente consultandone il manuale.	—
	La modalità d'ingresso viene portata su ANALOG.	Impostare la modalità d'ingresso AUTO.	86
Quando un subwoofer non è collegato a questa unità vi sono disturbi da interferenza.	Il circuito di protezione è entrato in funzione poiché è stata riprodotta una sorgente con forti componenti di bassi.	Abbassare il volume.	40
		Selezionare SWFR per BASS OUT.	75
		Collegare un subwoofer e regolare le impostazioni per SUBWOOFER SET.	75
Le visualizzazioni sullo schermo non appaiono.	La presa VIDEO OUT (per video composito) di quest'unità non è stata collegata alle prese di ingresso video del proprio televisore.	Collegare la presa VIDEO OUT (per video composito) di quest'unità alle prese di ingresso video del proprio televisore. La schermata OSD non viene emessa dalle prese COMPONENT VIDEO OUT di quest'unità.	16
	Il cavo video a spinotti non è ben collegato.	Collegare bene il cavo.	16
	TV non è scelto come sorgente in ingresso.	Scegliere TV come sorgente in ingresso.	39
Nessun'immagine viene visualizzata da componenti esterni come lettori DVD.	Il cavo video non è ben collegato.	Collegare bene il cavo.	16
	TV non è scelto come sorgente in ingresso.	Scegliere TV come sorgente in ingresso.	39
Quest'unità non funziona correttamente.	Il microprocessore interno si è bloccato a causa di una scarica elettrica, ad esempio un fulmine o elettricità statica eccessiva, o a causa di un'alimentazione di voltaggio troppo basso.	Scollegare il cavo di alimentazione a corrente alternata dalla sua presa e quindi ricollegarlo dopo circa 30 secondi.	—
Ci sono rumori ed interferenze dovuti a macchine digitali o ad alta frequenza.	Quest'unità è troppo vicina alle macchine digitali o ad alta frequenza.	Allontanare quest'unità da quelle macchine.	—
Quest'unità non riproduce correttamente gli effetti.	La sorgente originale include effetti sonori Surround.	Disattivare gli effetti sonori Surround di quest'unità.	—

■ **Telecomando**

Problema	Causa	Rimedio	Vedere pagina
Il telecomando non funziona o funziona male.	Distanza o angolazione scorretta.	Il telecomando funziona entro 6 m e a non più di 30 gradi dal pannello anteriore.	24
	La luce solare diretta (da una lampada a fluorescenza o altro) colpisce il sensore di telecomando di quest'unità.	Cambiare la posizione di quest'unità.	—
	Le batterie sono indebolite.	Sostituire tutte le batterie.	24
Non potete utilizzare componenti esterni col telecomando di quest'unità.	Il componente esterno da controllare non è scelto come sorgente d'ingresso.	Premere INPUT del pannello anteriore o i selettori d'ingresso del telecomando per scegliere il componente esterno da usare.	39
	Il codice di telecomando non è stato impostato correttamente.	Impostare correttamente i codici di telecomando o provare un altro codice della stessa marca consultando la sezione "LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO" alla fine di questo manuale.	87
	Anche se il codice di telecomando è impostato correttamente, alcuni modelli possono non rispondere al telecomando.	Uso del telecomando in dotazione ai componenti esterni	—
I pulsanti del cursore non funzionano durante l'operazione SET MENU.	Avete premuto un selettore d'ingresso.	Premere TEST una volta.	—

Formati audio

■ Dolby Digital

Il sistema Dolby Digital è un sistema di circondamento digitale che vi dà un audio multicanale completamente indipendente. Con 3 canali anteriori (sinistro, centrale e destro) e 2 canali stereo di circondamento, Dolby Digital produce 5 canali stereo a tutta gamma. Con un canale aggiuntivo specialmente per gli effetti di basso chiamato LFE (effetti di bassa frequenza), il sistema ha in tutto 5.1 canali (quello LFE viene contato come 0.1 canale). Usando segnale stereo a 2 canali per i diffusori di circondamento, è possibile ottenere effetti sonori di movimento e circondamento più accurati di quanto sia possibile con Dolby Surround. La gamma dinamica ampia (vale a dire la differenza fra il volume massimo e quello minimo) riprodotta da un sistema a 5 canali e l'orientamento preciso generato usando il processamento digitale dei suoni fornisce agli ascoltatori livello finora mai visti di eccitazione e realismo. Con quest'unità potete scegliere ed ottenere qualsiasi ambiente sonoro da monoaurale a 5.1 canali a piacere vostro.

■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II è una tecnologia avanzata usata per decodificare una grande quantità di programmi Dolby Surround preesistenti. Questa nuova tecnologia permette la riproduzione di 5 canali discreti con 2 canali anteriori, uno destro ed uno sinistro, 1 canale centrale e 2 canali di circondamento, uno destro ed uno sinistro (invece di 1 solo canale di circondamento come avviene per la tecnologia Pro Logic convenzionale). Oltre alla modalità Movie, le modalità Music e Game sono inoltre disponibili per la riproduzione di sorgenti a 2 canali.

■ Dolby Surround

Il sistema Dolby Surround impiega un sistema di registrazione a 4 canali che riproduce effetti sonori realistici e dinamici. Ci sono i 2 canali anteriori destro e sinistro (stereo), un canale centrale per i dialoghi (monofonico) ed un canale di circondamento per effetti speciali (monofonico). Il canale di circondamento riproduce suono entro una gamma ridotta di frequenze. Il sistema Dolby Surround viene usato con praticamente tutte le videocassette e i dischi laser, e con molte trasmissioni televisive o via cavo. Il decodificatore Dolby Pro Logic che quest'unità incorpora usa un sistema di processamento digitale dell'immagine che stabilizza automaticamente il volume di ciascun canale per enfatizzare gli effetti sonori e la loro direzionalità.

■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

Il sistema di circondamento digitale DTS è stato sviluppato per sostituire le colonne sonore analogiche di film con suono digitale a 6 canali e sta guadagnando di popolarità nei cinema di tutto il mondo. Digital Theater Systems Inc. ha sviluppato un sistema analogo per l'ascolto in casa, rendendo possibile il godere della profondità e spazialità del suono DTS anche senza uscire. Questo sistema produce suono praticamente privo di distorsione da suono a 6 canali (canali sinistro destro e centrale, 2 canali di circondamento ed un canale LFE considerato pari a 0.1 canali, ad esempio un subwoofer, pari a 5.1 canali). Quest'unità include un decodificatore DTS-ES che permette la riproduzione di 6.1 canali aggiungendo un canale di circondamento posteriore ad un sistema a 5.1 canali preesistente.

■ Neo:6

Il sistema Neo:6 decodifica sorgenti tradizionali a 2 canali per la riproduzione a 6 canali grazie ad uno speciale decodificatore. Esso permette la riproduzione con canali a tutta gamma con una separazione superiore, pari a quella dei segnali digitali discreti. Sono disponibili due modalità; quella Music per musica e quella Cinema per film.

■ PCM (Linear PCM)

Quello Linear PCM è un formato di segnale in cui il segnale audio analogico viene digitalizzato, registrato e trasmesso senza compressione. Esso viene usato prevalentemente in CD e DVD. Il sistema PCM impiega una tecnica particolare per il campionamento di segnale analogico, dividendolo in piccoli segmenti. Con una tecnica chiamata pulse code modulation (modulazione codice ad impulsi), il segnale analogico viene codificato sotto forma di impulsi e quindi modulato per la registrazione.

Informazioni audio

■ Canale 0.1 LFE

Questo canale riproduce esclusivamente segnali a bassa frequenza. La gamma di frequenze che accetta va da 20 Hz a 120 Hz. Questo canale viene di solito contato come 0.1 canali perché si limita a rinforzare i bassi, a differenza degli altri 5/6 canali di un sistema Dolby Digital o DTS di sistemi a 5.1/6.1 canali, che riproducono tutte le frequenze.

INDICE

A

AUTO SETUP 28

B

BASIC SETUP 62

C

Cavo a fibre ottiche 16, 19, 21

Cavo audio a spinotti da 16 a 19

Cavo audio digitale a spinotti 17

Cavo di alimentazione 23

Cavo video a spinotto 16

D

Display 7, 26

Display del pannello anteriore 7

Dolby Digital 46

Dolby Pro Logic 46

Dolby Pro Logic II 46

DTS 46

DTS Neo:6 46

E

Elemento di fissaggio 14

F

Fermacavo 23

G

Gamma dinamica 76

L

LFECanale 0.1 75, 95

M

Macro TV 90

MANUAL SETUP 68

MEMORY 36, 37

Microfono di ottimizzazione 29

Modalità dei raggi sonori 42

Modalità del volume 56

Modalità di ascolto notturno 56

Modalità Surround 46

O

OSD (Visualizzazione di dati sullo schermo) 26

P

PCM 86

Presca di uscita digitale coassiale 8

Presca di ingresso digitale coassiale 8

Programmi di campo sonoro 51

S

Segnale di prova 83

SET MENU 26

Supporto del microfono in cartone 30

T

Telecomando 9, 24

Telecomando 87

Timer di spegnimento 60

TruBass 58

DATI TECNICI

SEZIONE AMPLIFICATORE

- Potenza massima di uscita (EIAJ)
..... 2 W (1 kHz, 10% di DAC, 4 Ω) \times 40
20 W (100 Hz, 10% di DAC, 3 Ω) \times 2

SEZIONE DIFFUSORI

- Diffusori di piccolo diametro
..... Cono da 4 mm schermato magneticamente \times 40
Woofer A cono da 10 cm schermati magneticamente \times 2
- Prese d'ingresso
AUDIO VCR, TV/STB (Analogiche) (1 V, 32 k Ω)
..... 2 paia (Analogiche)
AUDIO AUX, TV/STB (Ottiche) 2 (Digitali)
AUDIO DVD (Coassiali) 1 (Digitale)
COMPOSITE VIDEO, VCR, DVD/AUX, STB 3
COMPONENT VIDEO, DVD/AUX, STB 2 paia
- Prese di uscita
SUBWOOFER (1,5 V, meno di 120 Hz) 1 (Subwoofer)
VIDEO (1 Vp-p, 75 Ω) 1 (Composito)
COMPONENT VIDEO (Y: 1 Vp-p, 75 Ω
Pb/Pr: 0,5 Vp-p, 75 Ω) 1
- Prese di connessione di sistema
OPTIMIZER MIC 1 (Ingresso microfono)
RS-232C 1 (Controllo di sistema)
REMOTE IN 1 (Controllo di sistema)
IR-OUT 1 (Controllo di sistema)

DATI GENERALI

- Alimentazione
[Modelli per U.S.A. e Canada] C.a. da 120 V/60 Hz
[Modello per l'Australia] C.a. da 240 V/50 Hz
[Modelli per GB e Europa] C.a. da 230 V/50 Hz
[Modello per la Cina] C.a. da 220 V/50 Hz
[Modello per la Corea] C.a. da 220 V/60 Hz
[Modello generale] C.a. da 110–120 V, 50/60 Hz
[Modello per l'Asia] C.a. da 220–240 V, 50/60 Hz
- Consumo di corrente 50 W
- Consumo di corrente in modalità di attesa 0,1 W o meno
- Dimensioni (W x H x D) 1030 \times 194 \times 118 mm
- Peso 13,0 kg

* Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

**LIST OF REMOTE CONTROL CODES
LISTE DES CODES DE COMMANDE
LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES
LISTA ÖVER FJÄRRSTYRNINGSKODER
LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO
LISTA DE CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA
LIJST MET AFSTANDSBEDIENINGSCODES**

TV

ADMIRAL	292, 293, 216
AIWA	294, 276, 283, 284
AKAI	295, 296
ALBA	296
AOC	297
BELL & HOWELL	292
BESTAR	298
BLAUPUNKT	229, 222
BLUE SKY	298
BRANDT	223
BROC SONIC	297
BUSH	296
BYD:SIGN	201, 202
CLATRONIC	298
CRAIG	224
CROSLEX	225
CURTIS MATHIS	297, 226
DAEWOO	297, 298, 224, 227, 228
DAYTRON	239
DUAL	298
DWIN	293, 281
EMERSON	297, 224, 239, 232
FURGUSON	223, 265, 266
FIRST LINE	298
FISHER	295, 233
FRABA	298
FUJITSU	289
FUNAI	277, 278
GE	293, 297, 234, 235, 236
GOODMANS	296, 298, 223
GRUNDIG	229, 238, 249
HITACHI	297, 239, 242, 243, 285
ICE	296
IRRADIO	296
ITT/NOKIA	244, 245
JC PENNY	293, 297, 234, 237
JVC	296, 246, 247, 286
KENDO	298
KTV	297, 239
LG/GOLDSTAR	297, 298, 239, 237
LOEWE	298, 248
LXI	293, 297, 225, 226, 233
MAGNAVOX	297, 225, 239
MARANTZ	298, 210
MATSUI	295
MEDION	203, 204, 205
MEMOREX	297, 216
mitsubishi	299, 297, 259, 287
NAD	226, 255
NEC	297, 252, 282
NOKIA	244, 245
NOKIA OCEANIC	245

NORDMENDE	265, 266
ONWA	296
PANASONIC	234, 235, 236, 253, 288, 211
PHILCO	297, 225, 239
PHILIPS	298, 225, 205
PIONEER	226, 235, 254, 255, 268
PORTLAND	297, 256
PROSCAN	293, 221
PROSCAN	231, 241, 251
PROTON	297, 250, 260, 270
QUASAR	234, 235
RADIO SHACK	299, 293, 297
RCA	293, 297, 234, 256, 257, 258, 221
RUNCO	220, 230, 271
SABA	223, 269, 265, 266
SAMPO	281, 297, 280
SAMSUNG	297, 239, 248, 262, 275
SANYO	295, 233, 279, 272, 273, 274, 212
SCHNEIDER	296
SCOTT	297
SHARP	292, 239, 232, 213
SIEMENS	229
SIGNATURE	216
SIGNATURE	292
SONY	263, 214
SYLVANIA	297, 225
SYMPHONIC	217, 218, 219
TELEFUNKUN	269, 264, 265, 266
THOMSON	223, 266
TOSHIBA	292, 226, 267, 215
VIDECH	297, 242
WARDS	297, 239, 232, 216
YAMAHA	299, 292, 242, 285, 287, 253
ZENITH	216, 261, 271

DVD PLAYER

AIWA	648, 649
APEX DIGITAL	652, 653, 654
BYD:SIGN	678, 679
DAEWOO	655
DENON	623, 624
FUNAI	625
HARMAN/KARDON	656, 657
HITACHI	626
JVC	627
KENWOOD	628
KLH	658
LG/GOLDSTAR	645, 663, 664
MARANTZ	699, 659
MITSUBISHI	629
ONKYO	632, 633, 634
PANASONIC	623, 635, 668, 672

PHILIPS	699, 647, 659
PIONEER	636, 637, 638, 673, 674, 675
RCA	639
SAMSUNG	642
SHARP	643
SONY	644, 676, 677
SYLVANIA	662
SYMPHONIC	662
THOMSON	646
TOSHIBA	634, 665, 666, 667
YAMAHA	699, 622, 623, 647
ZERITH	663, 664

VCR

ADMIRAL	395
AIWA	396, 397, 398, 329
AKAI	322, 323, 324
AUDIO DYNAMIC	392, 394
BELL & HOWELL	393
BLAUPUNKT	325, 326
BROC SONIC	327
BUSH	322
CANON	325, 328
CGM	396, 332
CITIZEN	396
CRAIG	396, 363
CURTHIS MATHIS	397, 328, 333
DAEWOO	328, 334, 335
DBX	392, 394
DIMENSIA	333
DYNATECH	397
EMERSON	327, 334, 396, 397
FISHER	393, 336
FUNAI	397
GE	328, 333, 387
GO VIDEO	321, 331, 341, 351, 353, 363
GOODMANS	334, 337
GRUNDIG	332, 338
HITACHI	325, 333, 349, 342, 343
INSTANT REPLAY	325, 328
ITT/NOKIA	393
JC PENNY	392, 393, 394, 328, 333, 349, 396, 363
JVC	392, 394, 344, 345, 346, 347
KENDO	396
KENWOOD	392, 394, 396
LG/GOLDSTAR	396, 388
LOEWE	396, 337
LUXOR	395
LXI	393, 396, 397, 336, 349

MAGNAVOX	325, 326, 328
MARANTZ	392, 394
MARTA	396
MATSUI	396
MEMOREX	328, 336, 396, 397
MINOLTA	333, 349
MITSUBISHI	399, 344, 348, 359, 352, 353
MTC	363, 397
MULTITECH	397, 348, 354
NEC	392, 394, 344, 383
NOKIA	393, 395
NOKIA OCEANIC	395
OKANO	323
OLYMPIC	325, 328
ORION	327
PANASONIC	325, 328, 339, 355, 378, 384, 385, 386
PENTAX	333, 349
PHILCO	325, 328, 397
PHILLIPS	325, 326, 328, 337, 356, 357
PHONOLA	337
PILOT	396
PIONEER	325
QUASAR	325, 328
RCA/PROSCAN	325, 326, 328, 333, 335, 349, 358, 369, 363, 397
REALISTIC	393, 397, 328, 336, 359, 362, 396, 363
SAMSUNG	354, 358, 363, 364, 365, 366
SANSUI	394
SANYO	393, 336, 367
SCHNEIDER	337
SCOTT	399, 335, 336, 348, 359, 352, 354, 358
SELECO	322
SHARP	395, 362, 382
SIEMENS	393
SIGNATURE 2000	395, 397
SONY	368, 379, 372, 373, 374, 375
SYLVANIA	397, 325, 326, 328
SYMPHONIC	397
TANDBERG	334
TANDY	397
TASHIRO	396
TATUNG	392, 394
TEAC	392, 394, 397
TECHNICS	325, 328
TEKNIKA	396
TELEFUNKUN	376, 377
THOMAS	397

THORN 393, 396
TOSHIBA 335, 369, 389
TOTEVISION 363, 396
UNITECH 363
UNIVERSUM 396, 327, 376
VIDEOSONIC 363
W.WHOUSE 396
WARDS 395, 396, 336,
362, 397, 363
YAMAHA 399, 392, 393, 394
ZERITH 344, 361, 368,
371, 379, 396, 397

CABLE TV TUNER

ABC 739, 752, 753,
755, 758, 759, 762
GENERAL INSTRUMENT
722
HAMIN 723, 724, 725,
726, 727
HITACHI 722
JEROLD 722, 728, 729,
732, 733, 734,
735, 736, 737
MAGNAVOX 738
MOTOROLA 748
OAK 739, 742, 743
PANASONIC 744, 745, 746,
747, 783, 784
PHILLIPS 763, 764, 765,
766, 767, 768
PIONEER 748, 785
RADIO SHACK 749
SCIENTIFIC ATLANTA
752, 753, 754
SONY 756, 757
TOCOM 755
UNIVERSAL 769, 772, 773,
774, 775
VIEWSTAR 764, 766, 776,
777, 778, 779, 782

SATELLITE TUNER

ECHOSTAR 822
GE 837, 838, 839
GENERAL INSTRUMENT
823
HITACHI 824
HUGHES 843, 844, 845, 846
JVC 822
MAGNAVOX 825
PANASONIC 826, 829
PHILLIPS 825, 843, 844,
845, 846, 847,
848, 849
PRIMESTAR 827
PROSCAN 837, 838, 839, 842
RADIO SHACK
828
RCA 837, 838, 839, 842
SAMSUNG 852
SONY 832, 835
TOSHIBA 833, 836
UNIDEN 825
ZENITH 834



© 2005 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in Malaysia ◀ WG11470